NHB 8000D ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

NITROCARE КРОВАТЬ ДЛЯ ПАЦИЕНТА С ЧЕТЫРЬМЯ ДВИГАТЕЛЯМИ С ЦИФРОВЫМ ЭКРАНОМ И ПОДЪЕМОМ ПРЕДНАЗНАЧЕННАЯ ДЛЯ ИНТЕНСИВНОЙ ТЕРАПИИ И РЕАНИМАЦИИ.

CE

Серия NHB SANTE 8000D ®

REF



FR.KG. 33/00/05.08.2021
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Содержание

1. Вступление ..... Ошибка! Закладка не определена.
2. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ПРОДУКТОМ ..... Ошибка! Закладка не определена.
3. БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ..... Ошибка! Закладка не определена.
3.1. Указания по сохранности и предупреждение ..... Ошибка! Закладка не определена.
4. МАРКИРОВКА И ЭТИКЕТКА НА ПРОДУКЦИИ ..... Ошибка! Закладка не определена.
5. УСЛОВИЯ И ОБЛАСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
6. ПРИМЕНЯЕМЫЕ СТАНДАРТЫ И УКАЗАНИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.1. Соответствие стандартам ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.2. Расстояние между пазухами ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.3. Расстояния между компрессорами ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.4. Расстояния зажима стопы ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.5. Баланс и безопасная рабочая нагрузка ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.6. Расстояние между матрасом и боковым ограждением ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.7. Защита от падения ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.8. Прочность боковых перил ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.9. Угловые движения 11
7. СИМВОЛЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СРЕДСТВАМ УПРАВЛЕНИЯ И РАБОТЕ ..... Ошибка! Закладка не определена.
8. ТРАНСПОРТИРОВКА И УСТАНОВКА КРОВАТИ ПАЦИЕНТА ..... Ошибка! Закладка не определена.
8.1. Транспортировка 12
8.2. Установка и сборка 13
9. ТРАНСПОРТИРОВКА ПАЦИЕНТА ..... Ошибка! Закладка не определена.
9.1 Вопросы, которые следует учитывать при транспортировке пациента 13
10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ 13
10.1. Начальное использование 13
11. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ 14
11.1 Электрическая система 14
11.2. Функции передвижения кровати пациента 16
11.2.1. Пульт управления 16
11.3 Системы с ручным управлением 17
11.3.1 Сердечно-легочная реанимация у взрослых 17

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

11.3.2. Боковые перила 17
..... 17
11.3.3. Панели прикроватные и изножья 17
11.3.4. Тормозная система 17
11.3.4.1. Центральная тормозная система 18
11.3.4.2. Перекрестная тормозная система 18
11.3.5. Угловое движение платформы для ног (храповое движение) 18
11.4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ИЗМЕРЕНИЯ 19
12. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕМОНТУ И ЧИСТКЕ 20
12.1. Периоды технического обслуживания и ремонта 20
12.1.2. Ежемесячный осмотр и проверка 20
12.1.3. Годовой осмотр и проверка 20
13. Запчасти 20
14 Указания по чистке и дезинфекции 21
14.1 Чистка 21
14.1.2. Дезинфекция 21
..... 22
..... 22
15. УСТРАНЕНИЕ ПОЛОМОК 22
16. БЕЗОПАСНОЕ ХРАНЕНИЕ КРОВАТИ ПАЦИЕНТА 22
17. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА 23
17.1 Безопасность окружающей среды 23
18. ГАРАНТИЯ 23
19. КОНТАКТЫ 23

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Вступление

Использование, очистка, техническая информация, производственный дизайн электрической кровати для взрослых в соответствии со стандартами и правилами, а также отсутствие риска при использовании продукта и высокая производительность продукта.

2. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ТОВАРОМ

Модели NHB 8000D представляют собой электрические кровати для пациентов с 4 двигателями с функциями движения Тренделенбурга для спины, стопы, регулировки высоты , предназначенными для обеспечения безопасного лечения пациента. Кровать может принимать лечебно-сосудистые позиции Фаулера.

Модели NITRO HB разработаны с учетом максимальной безопасности и мобильности. Модели NITRO HB, разработанные с учетом физических недостатков и комфорта пациента, поддерживают комфорт пациентов из группы высокого риска на максимальном уровне во всех смыслах.

Электрические кровати пациента модели NITRO HB разработаны в соответствии с международными стандартами EN 60601-2-52. Таким образом обеспечивается высокая производительность. Дизайн был выполнен путем минимизации негативных последствий, которые могут возникнуть в отношении рисков, таких как падение и защемление.

3. БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

3.1. Указания по безопасности, сохранности товара и предупреждение

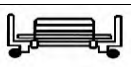


- Внимательно следуйте инструкциям и при необходимости держите копию инструкции рядом с кроватью.
- Данную инструкцию необходимо прочитать перед использованием, чтобы избежать повреждений, вызванных действиями пользователя, и получить максимальную пользу от продукта.
- Используйте правильный источник питания для кровати.
- Необходимо убедиться, что кровать обслуживается квалифицированным персоналом.
- Для исключения риска поражения электрическим током существующее медицинское электрооборудование можно подключать только к питающей сети с защитным заземлением.
- Кабели питания могу представлять опасность при запутывании, порезах проводов или других механических повреждений из-за неправильного обращения.
- Кабели могут быть зажаты либо придавлены во время выполнения функций кровати, поэтому в случае провисания проводов не выполняйте какие-либо функции связанные с электрической кроватью, а обратитесь в службу технической поддержки.
- Старайтесь не прикасаться к кровати во время движения либо выполнения других функций кровати, это создает опасность из-за защемления пальцев, головы и конечностей и т. д. в имеющихся зазорах кровати.
- Не используйте какой-либо другой матрас, кроме матраса, используемого производителем. Из-за размера матраса существуют такие опасности, как падение и защемление.
- Расстояние между верхней поверхностью боковой рейки и верхней поверхностью матраса должно быть не менее 220 мм, когда боковая рейка заблокирована.
- Во избежание повреждения ШНУРА ПИТАНИЯ, когда КРОВАТЬ ПАЦИЕНТА используется, транспортируется или в режиме отключения, оборачивайте ШНУР ПИТАНИЯ вокруг механизма намотки кабеля, чтобы он не касался движущихся частей КРОВАТИ ПАЦИЕНТА или других механизмов кровати.
- Кровать пациента может быть приподнята на максимальную высоту равную 880 мм от пола.
- Максимальный груз, который выдерживает кровати пациента составляет 220 кг.

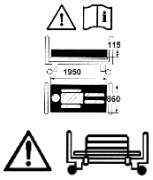
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Оригинальные заводские запасные части и поврежденные детали подлежат немедленной замене, детали должны заменяться только квалифицированным персоналом.
- Не перегружайте кровать сверх ее грузоподъемности.
- Если замечено, что кровать не выполняет свои функции, не используйте кровать и сообщите в техническую службу.
- Необходимо информировать пациента и других пользователей о функциях использования.
- Кровать пациента следует использовать во внутренних помещениях службы, сервисов, комнаты наблюдения и осмотра и т.д.
- В случае возникновения каких-либо электромеханических повреждений в кровати пациента вмешательство в работу кровати должно производиться обученным персоналом.
- При необходимости следует проинформировать службу технической поддержки производителя и получить поддержку.
- Во время доставки кровати пациента следует запросить у производителя инструктаж по обучению использованию изделия и вмешательству в случае какой-либо неисправности.
- При необходимости следует запрашивать подробную информативную техническую информацию о кровати пациента.
- Никогда не следует превышать безопасный рабочий вес. В случаях, когда необходимо превысить безопасный рабочий вес, поверхность, на которой лежит пациент, должна находиться в самом нижнем положении, и функции кровати не должны использоваться.
- Второй человек не должен сидеть на кровати, пока на ней лежит пациент.
- Чтобы снизить риск получения травм в результате падения пациента с кровати, в случае оставления его одног**о**, кровать следует приподнимать, когда она находится в нижнем положении.
- Какой-либо другой непроизводственный отдельный механизм не должен быть подключен к кровати больного.
- В случае какой-либо неисправности не допускается никакое вмешательство, кроме авторизованного технического обслуживания.
- Кровать не должны использовать одновременно более чем один пациент.
- Следует обращать внимание на состояние пациента и состояние кровати при регулировке кровати в желаемом положении.
- Всегда отключайте шнур питания перед чисткой кровати или заменой любой из ее частей.
- Неисправный двигатель, пластмасса и другие материалы, которые были использованы для изготовления изделия для пациента доставить производителю по окончанию срока службы или лицензированной компании по утилизации отходов с точки зрения защиты окружающей среды.
- Картон, нейлон и другие материалы используемые в упаковке продукта доставить в лицензированное учреждение или производителю по охране окружающей среды.
- Пациент или лицо, осуществляющее уход, определенно находится в опасности в следующих ситуациях:
    - ❖ При повреждении шнура питания
    - ❖ При перемещении кровати с одного места на другое, когда пол и обшивка кровати, а также ее местонахождение ненадежны.
    - ❖ Неправильное обслуживание (например, автоматическая мойка или мойка водой под давлением)
    - ❖ При превышении безопасного рабочего веса.
- Следует использовать только запасные части, полученные в авторизованном сервисном центре. При использовании запасных частей от других поставщиков производитель кровати не несет ответственности за любые повреждения, потери или травмы.
- Кровать пациента следует протирать влажной тканью с моющим и дезинфицирующим раствором в воде комнатной температуры.

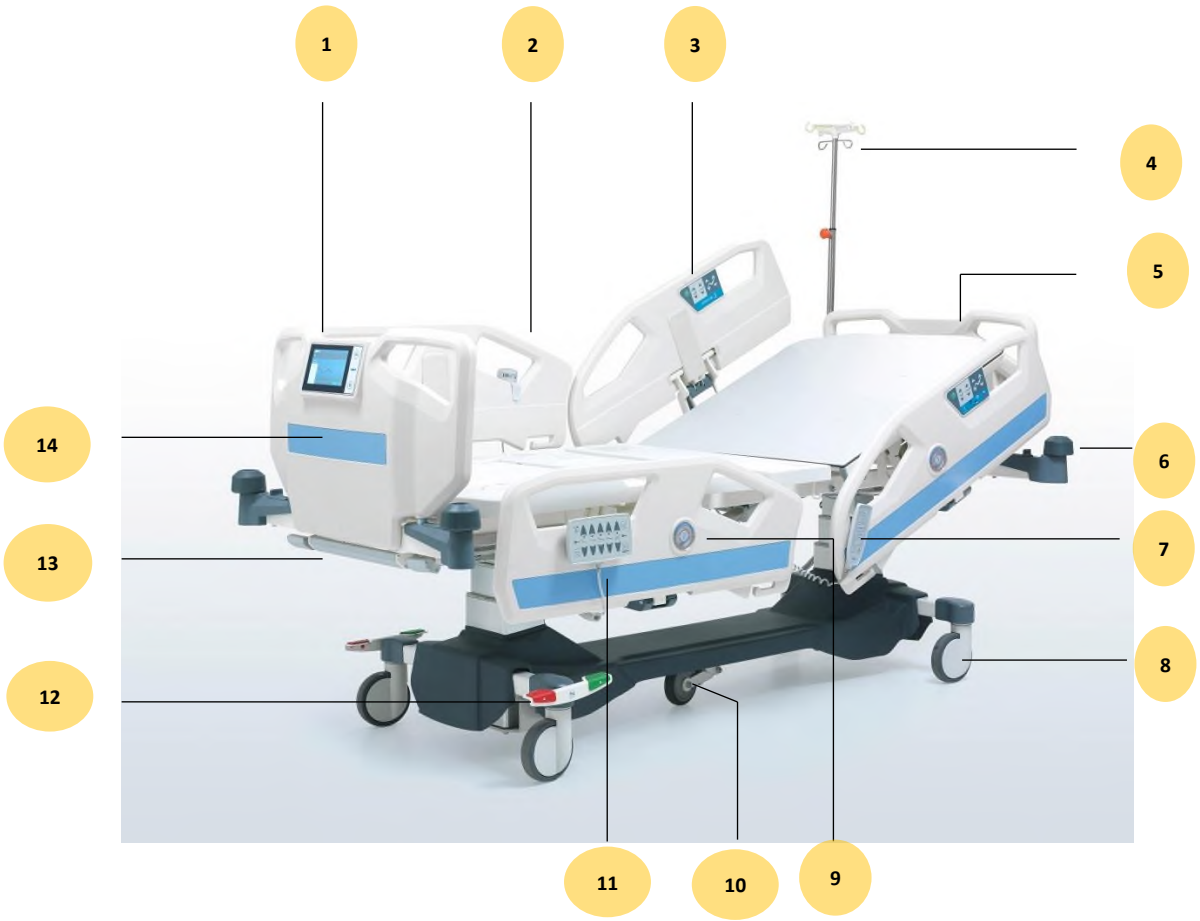
4. СИМВОЛЫ И ЭТИКЕТКИ НА ИЗДЕЛИИ

	Защита от несчастных случаев из-за удара электрическим током типа B		Нагрузка на кровать: 220 кг
	Маркировка CE		IEC 60417-5019 / Заземление
	Сопроводительные документы		Подходит для использования во внутреннем помещении.
	Прочтите руководство пользователя		Общий предупреждающий знак
	Эквипотенциализм		Искусственное дыхание

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Безопасная полезная нагрузка: 220 кг		Опасность защемления руки
	Максимальная нагрузка на пациента: 175 кг		Этикетка используется в случаях, когда вес съемных частей превышает 20 кг.
	Знаки предупреждения, знак опасности неправильного функционирования боковых реек и перил, знак необходимости прочтения руководства пользователя и знак опасности перевеса кровати и нагрузки на нее.		Контактная информация компании, номер штрих-кода, модель изделия, серийный номер, дата изготовления, этикетка с указанием класса медицинского изделия.

ВНИМАНИЕ: Если вы видите, что какая-либо этикетка на изделии отсутствует, запросите ее у производителя.



1	Электронная панель управления
2	Боковые ограждения
3	Ручной пульт управление
4	Вешалка для сыворотки
5	Прикроватная платформа
6	Защитный бампер
7	Ручной пульт управления
8	Колесо с диаметром Ø150
9	Транспортир

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10	5-ое колесо
11	Панель управления медсестрой
12	Центральная тормозная система
12	Транспортир
13	Скрытый ящик в панели управления медсестрой
14	Платформа для ног

5. ОБЛАСТЬ И УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Кровати для пациентов; Они предназначены для лечения взрослых в соответствии с областями использования, такими как больницы, дома и закрытые медицинские центры и клиники, где проводятся лечение и медицинские вмешательства.

Использование кроватей для пациентов в нарушение инструкций по эксплуатации может привести к серьезным травмам и представлять опасность.

Кровать включает в себя все запчасти для кровати, которые необходимы для пациента, включая запчасти, на которые прикладывается кровать, находящиеся под опорной платформой матраса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Используйте кровать пациента только в тех местах, которые производитель считает подходящими, и в соответствии с производственными целями.

Использование койки для пациента может представлять опасность из-за температуры и влажности. Используйте кроватку в следующих условиях. Температурный диапазон должен быть между -10°C и +40°C.

- Относительная влажность составляет от 30% до 75%
- Кровать предназначена для использования внутри помещений медицинского назначения. Поэтому электрические установки должны соответствовать требованиям местных подключений.

6. ПРИМЕНЯЕМЫЕ СТАНДАРТЫ И ПРАВИЛА

Кровать пациента соответствует следующим стандартам и директивам.

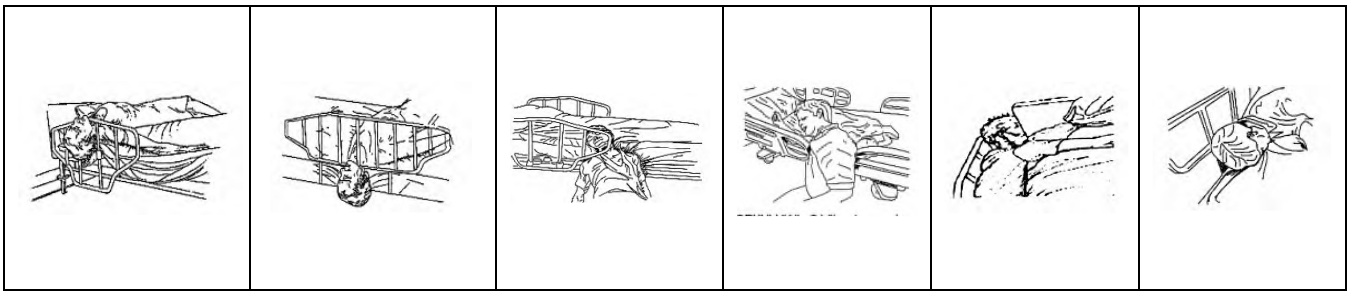
- TS EN 60601-2-52, TS EN 60601-1,
- TS EN ISO 14971
- Стандарт MDR 2017/745 AB используемый вместо стандарта 93/42/EEC
- ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

6.1. Соответствие стандартам

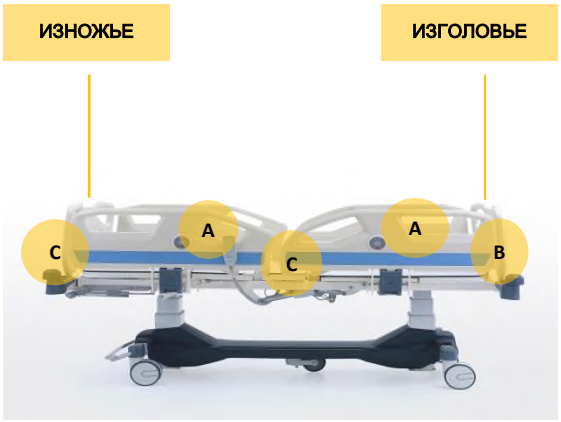
Электрическая больничная койка производится в соответствии со стандартами EN 60601-2-52. В этом направлении наша больничная койка, которую мы производим в рамках международных стандартов, сохраняет высокие эксплуатационные характеристики, эргономику и безопасность на самом высоком уровне.

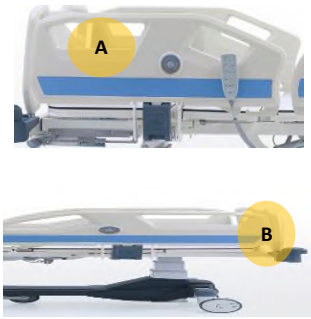
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Примеры защемления больного в постели и меры предосторожности, принимаемые в этом отношении;



6.2. Расстояние между пазухами



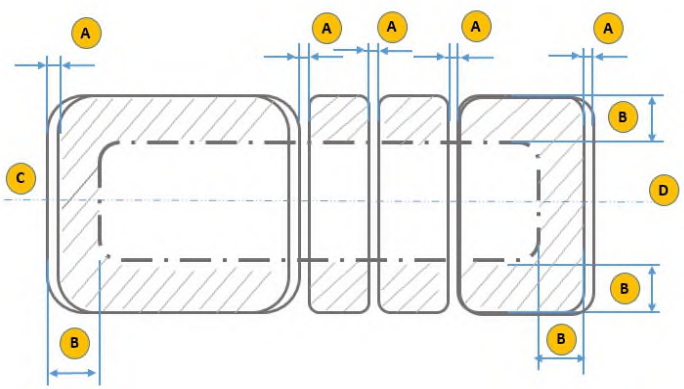


ОБЛАСТЬ	ИЗМЕРЕНИЕ
A	≤ 120 мм
B	≤ 60 мм
C	≤ 60 мм или > 318 мм

6.3. Расстояние между зажимами

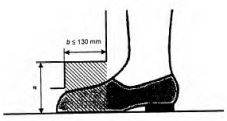
ОБЛАСТЬ	ИЗМЕРЕНИЕ
A	Зазор между движущимися частями должен быть менее 8 мм (без люфта) или более 25 мм.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



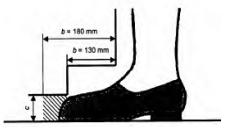
B	Заштрихованная область представляет защемления и зону зазора для пальцев на расстоянии 200 мм внутрь от внешней поверхности.
C	ПАНЕЛЬ ИЗГОЛОВЬЯ
D	ПАНЕЛЬ ИЗНОЖЬЯ

6.4. Расстояние зажима стопы



Пояснение

Для области, где размер «b» равен или меньше 130 мм, размер «a» всегда равен или больше 120 мм.

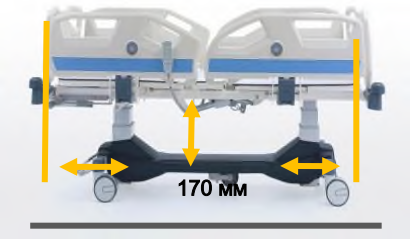


. **Пояснение**

Для области, где размер «b» составляет от 130 мм до 180 мм, размер «c» всегда равен или превышает 50 мм.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



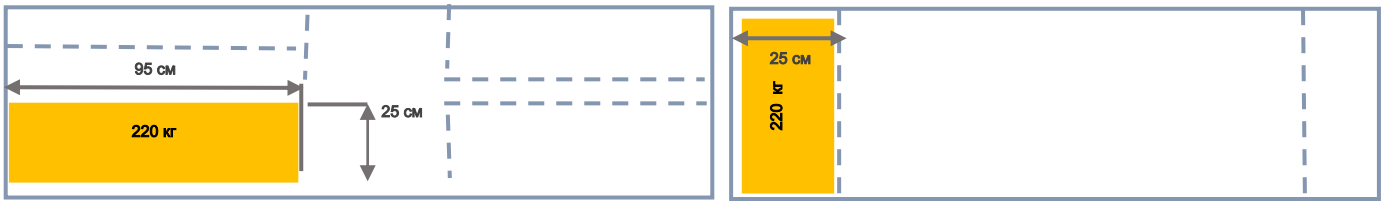


6.5. Баланс и безопасная рабочая нагрузка

Статическая нагрузка в **220 кг**, применяемая к кровати пациента, применяется к областям, требуемым стандартом, как показано на рисунке ниже, и используется для проверки баланса кровати пациента.

Безопасная грузоподъемность кровати пациента составляет **220 кг**.

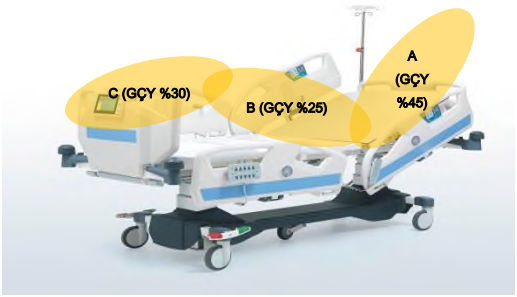
Статическая грузоподъемность **440 кг**.



БЕЗОПАСНАЯ РАБОЧАЯ НАГРУЗКА ПОДЪЕМНИКА КРОВАТИ должна быть не менее **2200 Н**. Эта нагрузка рассматривается как сумма следующих минимальных нагрузок.

- 1350 Н, что соответствует массе ПАЦИЕНТА приблизительно **135 кг**,
- 200 Н, что соответствует массе матраса примерно **20 кг**,
- 150 Н, что соответствует массе приблизительно **15 кг** для БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ, поддерживаемой этими АКСЕССУАРАМИ, за исключением АКСЕССУАРОВ и массы ПАЦИЕНТА.
- 500 Н, что соответствует массе приблизительно **50 кг** для этих частей МЕСТА ПАЦИЕНТА, предназначенных для подъема с помощью ПОДЪЕМНИКА,

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



ОБЛАСТЬ	ИЗМЕРЕНИЕ
A	ОБЛАСТЬ СПИНЫ 45% БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ
B	ОБЛАСТЬ СИДЕНИЯ 25% БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ
C	ОБЛАСТЬ НОГИ 30% БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ
GÇY	БЕЗОПАСНАЯ РАБОЧАЯ НАГРУЗКА

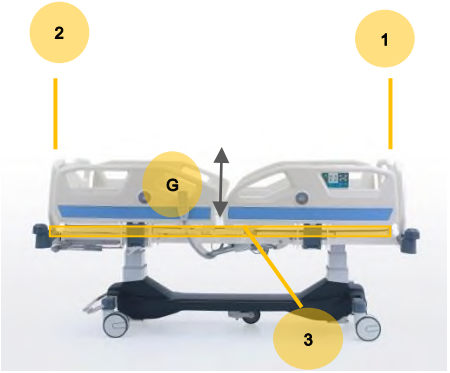
6.6. Расстояние между матрасом и боковой рейкой

Положительный результат достигается, когда расстояние между опорной площадкой матраса и боковыми ограждениями не превышает **50%** конической прокладки размером **120-60 мм**.

К цилиндрическому концу конического инструмента размером **60 мм** в наиболее неблагоприятном направлении прикладывают силу **250 Н**. Большой конец конического инструмента не должен опускаться ниже поверхности матраца на **50 %** и более **120 мм** в диаметре.

6.7. Защита от падения

Боковые поручни и рейки кровати пациента и верхняя поверхность матраса спроектированы с соблюдением правил минимальной высоты. Таким образом, риск падения пациента сводится к минимуму за счет оценки риска и изготовления конструкции в соответствии со стандартами.

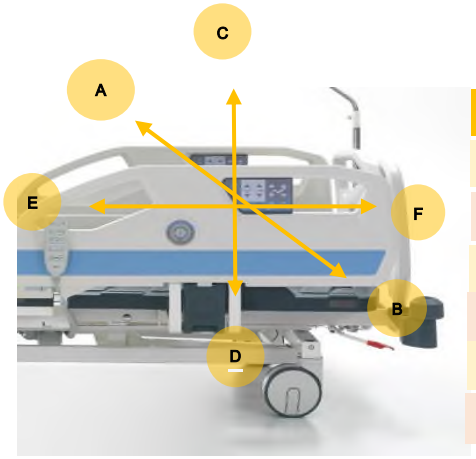


ОБЛАСТЬ	ИЗМЕРЕНИЕ
1	ПАНЕЛЬ ИЗГОЛОВЬЯ
2	ПАНЕЛЬ ИЗНОЖЬЯ
3	МАТРАС
G	≥ 220 мм

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

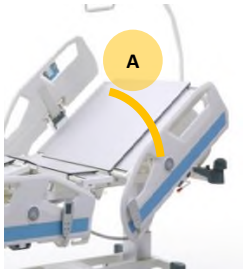
6.8. Прочность боковых ограждений

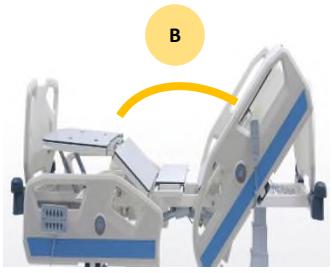
К боковым поручням прикладывают силу в соответствии со стандартом EN 60601-2-52.



ОБЛАСТЬ	ПРИМЕНЯЕМАЯ СИЛА
A	500 НЬЮТОН
B	500 НЬЮТОН
C	750 НЬЮТОН
D	750 НЬЮТОН
E	500 НЬЮТОН
F	500 НЬЮТОН

6.9. Угловые движения





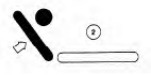
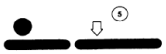
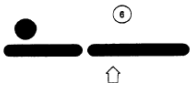
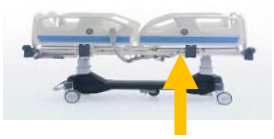




ОБЛАСТЬ	ЗНАЧЕНИЕ УГЛА
A (Угол между спинкой и ровной поверхностью)	0° - 70°
B (Угол между точкой сечения линии, проведенной между секцией спинки и секцией, где размещается нижняя часть ноги/сидячей секцией, и угол сечения между секцией, где размещается верхняя часть ноги/нижняя часть ноги.	Мин 90°
C Угол B между горизонтальной плоскостью и линией, проведенной между точкой соединения секции спинки/сидения и точкой соединения секции, где находится верхняя часть ноги/нижняя часть ноги, должен регулироваться в пределах от 0° до не менее 12°.	0° -12°
D (угол Тренделенбурга)	Мин 17°

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7. СИМВОЛЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СРЕДСТВАМ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИЯМ

	Функция наклона спинки вниз 		Функция подъема спинки 
	Регулирование подставки для ног (вверх) 		Регулирование подставки для ног (вниз) 
	Положение Тренделенбурга 		Обратное положение Тренделенбурга 
	Регулирование по высоте (вниз) 		Регулирование по высоте (вверх) 

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И УСТАНОВКА КРОВАТИ ПАЦИЕНТА

8.1.Транспортировка

Инструкция по безопасной транспортировке;

- Убедитесь, что кабели не подключены во время транспортировки кровати.
- Убедитесь, что электрический кабель намотан на крючок на прикроватной тумбочке кровати пациента.
- Убедитесь, что колеса заблокированы во время погрузки и разгрузки.
- Транспортируйте кровать на подходящей поверхности.
- Убедитесь, что тормоза включены во время транспортировки.
- Снимите аксессуары, которые могут упасть во время передвижения кровати.

Предупреждение: Не забудьте отключить шнур питания перед транспортировкой кровати.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.2. Установка и сборка

Выполните регулировку кровати следующим образом.

- При установке кровати необходимо соблюдать следующие правила.
- Изучите список вариантов кроватей и транспортировки кроватей.
  Правильно закрепите аксессуары.
- При монтаже убедитесь, что заземление подходит.
- Убедитесь, что соединительные кабели подключены к правильным разъемам.
- Проверьте кабели заземления.
- Доставьте снятую упаковку в места, необходимые для гигиены и охраны окружающей среды.

***ПРИМЕЧАНИЕ**. Если во время установки кровати пациента возникнут какие-либо проблемы, вмешательство должно выполняться персоналом службы технической поддержки NITROCARE.*

Внимание: опасность травм и повреждений.

Во время сборки устанавливайте передвижные аксессуары в последнюю очередь, существует риск получения травмы из-за падения.

При установке электрической системы проверьте кабели, при любой деформации кабеля существует опасность поражения электрическим током.

Убедитесь, что сеть отключена во время сборки кровати. Перед сборкой убедитесь, что колеса заблокированы.

Сборка кровати пациента должна производиться техническим обслуживающим персоналом или обученным персоналом больницы.

9. ТРАНСПОРТИРОВКА БОЛЬНОГО

9.1 Ньюансы, которые следует учитывать при транспортировке пациента

Убедитесь, что кровать пациента находится в удобном положении.

- Убедитесь, что во время транспортировки не подключены никакие кабели.
- Убедитесь, что электрический кабель намотан на крючок, расположенный у изголовья кровати пациента.
- Убедитесь, что колеса заблокированы при погрузке и разгрузке.
- Транспортируйте кровать на подходящей поверхности.
- Убедитесь, что тормоза включены во время транспортировки.
- Снимите принадлежности, которые могут упасть во время транспортировки.
- Убедитесь, что пациент находится в середине кровати.
- Убедитесь, что боковые поручни подняты.
- Установите кровать пациента на самом низком уровне.

10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

10.1. Первая эксплуатация

Подготовьте кровать следующим образом;

- Прежде чем подключить кровать в розетку, проверьте электрические точки подключения (розеточные входы и гнезда).
- Проверьте соединения провода заземления.
- Проверьте изоляцию соединительных кабелей. Проверьте имеются ли деформация или передавлен ли кабель.
- Проверьте колеса, а также убедитесь, что колеса тормозной системы работают.
- Вставьте кабель питания в розетку для получения электроэнергии. Убедитесь, что энергия поступает.
- Проверьте работоспособность механизма и функций двигателя для регулировки спины, ног, а также высоты и другие функции.
- Проверьте пульты управления и замки.
- Проверьте работу боковых поручней.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

11. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

11.1 Электрическая система

В кровати пациента есть блок управления, ножной двигатель, задний двигатель, механизм для движения икр, двигатель регулировки высоты и пульт ручного управления. В качестве принципа работы это происходит, когда системный блок управления принимает данные и выполняет функции с помощью командной операции, заданной пультом ручного управления. Ниже приведена схема подключения системы и двигателей. Во время подключения необходимо соблюдать правила безопасности. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции по данной информации. Прочтите информацию об электрической системе на этикетке изделия.

Детали и конструкция моделей NITRO HB разработаны с учетом правил безопасности. Модели имеют степень защиты IPX4/IPX6.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Электрические работы должны выполняться уполномоченным и обученным персоналом, при необходимости следует обращаться за поддержкой к производителю.

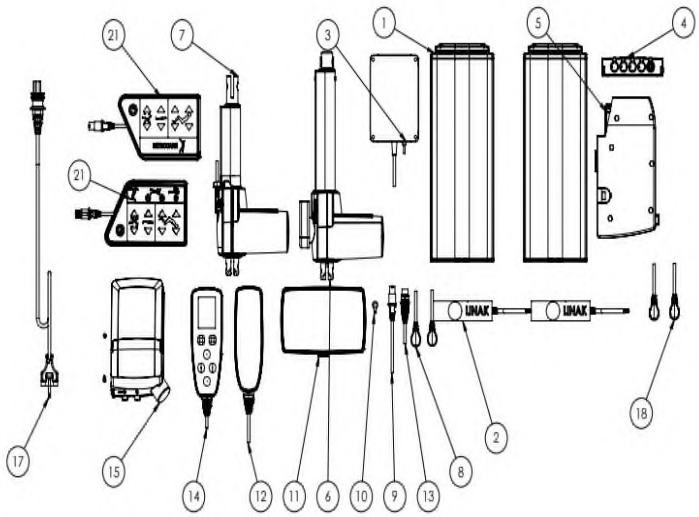
ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к блоку управления, двигателю и кабелям во время работы кровати.

ВНИМАНИЕ: Если кровать пациента подключена к автономному источнику питания, периодически проверяйте источник питания и следуйте инструкциям.

ВНИМАНИЕ: Электрические работы должны выполняться обученным персоналом. Несчастные случаи могут произойти из-за поражения электрическим током.

Схема подключения электрической системы

ÖGE NO.	PARÇA NUMARASI	TANIM	MİKT.
1	MOTOR LIFT LINAK BL1411A11400A		2
2	YÜK HÜCRESİ LİNAK LOADCELL SA10133W7011-1900	LINAK LOADCELL SA10133W7011-1900	2
3	BATARYA LINAK BA18037-00 CB6 (CB)	BA1812-1300-000	1
4	ELEKTRİK AKSESUAR LİNAK KOMPLİ MJB0005000-1023	LINAK MJB ÇOĞALTICI	1
5	KONTROL KUTUSU LINAK CB6S674+U4409	KONTROL KUTUSU LINAK CB6S674+U4409	1
6	MOTOR LIFT LINAK LA27 .201366 CB6	270501500000284-213A1033A1D0000	1
7	MOTOR AYAK LINAK LA27 .208134	200834 DESCRIPTION: 270401050A0284-21101028810D000 1100 MM STROKE	1
8	KABLO MOTOR LINAK 00914948-1700	KABLO MOTOR LINAK 00914948-1700	2
9	KABLO MJB LINAK 0944441-1230-0		1
10	KUTU ASLAMA PANELİ		1
11	KUMANDA HESAPLI KONTROL PANELİ LINAK ACON1011T+01000	KUMANDA HESAPLI KONTROL PANELİ LINAK ACON1011T+01000	1
12	KUMANDA EL LINAK 4M HB8545V0013+61	HB 8545V0013+61	1
13	KABLO ACO LINAK 0964966-A	0964233 DESCRIPTION : MODULAR COILEDCABLE-BALTOSA	1
14	YARI ELEKTRİK LİNAK GOSTERGE HB10-ED0001		1
15	YARI ELEKTRİK LİNAK KONTROL KUTUSU QLC1200000A129+ BAĞ.		1
16	TAŞINABİLİR KUMANDA ASKI SAĞ	LİNAK PORTABLE KONTROL KUMANDASI A SAĞ	2
17	KABLO POWER LİNAK 5ALS1252A3 KORSAKLI		1
18	KABLO LİFT LİNAK 00914948-2500	0914948-2500 DESCRIPTION:EXTENSION CABLE LIGHT GREY	2
19	TEKER TENTE 3Y441AP1150836-0030 D BAL 50X2		4
20	TEKER BAKLİ VİDİ 125X32 YEDEK TEKER	TENTE TEKER	1
21	KORKULUK KUMANDA SOL		1



Номер элемента	Номер запчасти	Описание	Количество
1	Подъемник с приводом от двигателя LINAK BL1411A11400A		2
2	Весы с электронными датчиками массы LINAK LOADCELL SA10133W7011-1900	LINAK LOADCELL SA10133W7011-1900	2
3	АККУМУЛЯТОР LINAK BA18037-00 (для CB6)	BA1812-1300-000	1
4	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ LINAK МУЛЬТИПЛЕКСОР MJB0005000-1023	LINAK МУЛЬТИПЛЕКСОР MJB	1
5	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ LINAK CB6S674+U4409	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ LINAK CB6S674+U4409	1

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6	ДВИГАТЕЛЬ СПИННОЙ СЕКЦИИ LA27J01266- (СЛР)	270501500002B4-212A103361D0000	1
7	ДВИГАТЕЛЬ НОЖНОЙ СЕКЦИИ LA27J00834	ОПИСАНИЕ 27J00834: 27040100A02B4-2110102881D0000-(100 MM STROK)	1
8	КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ LINAK 00914948-1700	КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ LINAK 00914948-1700	2
9	КАБЕЛЬ MJB LINAK0964464-1250-A		1
10	НАКОНЕЧНИКИ ЗАЗЕМЛЕНИЯ		1
11	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ МЕДСЕСТРЫ LINAK ACO610117+01000	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ КОНТРОЛЬНОЙ ПАНЕЛИ МЕДСЕСТРЫ LINAK ACO610117+01000	1
12	РУЧНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ LINAK 4M HB8545V0013+61	HB8545V0013+61	1
13	КАБУЛЬ ACO LINAK 0964966-A	0964233 ОПИСАНИЕ: МОДУЛЬНЫЙ ВИТОЙ КАБЕЛЬ-RAL7035	1
14	ВЕСОВОЙ ИНДИКАТОР LINAK HB110-STD001		1
15	ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ QLCI200000A129+СОЕДИНЯЮЩАЯ АППАРАТУРА		1
21	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ БОКОВЫМИ ОГРАЖДЕНИЯМИ (ПРАВОЕ)	ПОРТАТИВНЫЙ ПУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ LINAK ДЛЯ БОКОВОГО ОГРАЖДЕНИЯ (ПРАВОГО)	2
17	SML912263 ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ		1
18	00914948-2500 ПРОВОД LINAK	00914948-2500 СВЕТЛО-СЕРЫЙ КАБЕЛЬ-УДЛИНИТЕЛЬ	2
19	Колесная опора с центральным тормозом 2946UAP150R36-32S30 RAL9002.		4
20	РОЛИК EMES MBT 125*32 ЗАПАСНОЙ РОЛИК	КОЛЕСО TENTE (РОЛИК)	1
21	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ БОКОВЫМИ ОГРАЖДЕНИЯМИ (ЛЕВОЕ)		1

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / МАРКА	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
ДВИГАТЕЛЬ НОЖНОЙ СЕКЦИИ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ / 6000 Н / постоянный ток / IPX4 / IPX6/ 24V / Макс. 5.0 A
ДВИГАТЕЛЬ СПИННОЙ СЕКЦИИ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ / 3500 Н 4500 Н / постоянный ток / IPX4 / IPX6/ 24 вольт/ Макс. 3.5 A
ДВИГАТЕЛИ РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ / 2000 Н / постоянный ток / IPX4 / IPX6 24 вольт / Макс. 5.0 A

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЛОК УПРАВЛЕНИЯ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ /100-240 вольт ~ / 50/60 Гц / Макс. 5 А / IPX6
РУЧНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	IPX4 IPX6
ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ МЕДСЕСТРЫ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	IPX4 IPX6

11.2. Функции движения кровати пациента

Кровать пациента выполняет угловые движения спины, угловые движения стопы, движения по высоте и движения Тренделенбурга с помощью электродвигателя, подавая команду с ручного управления. В ножной секции же ножная часть вручную приводится из углового положения в параллельное положение с помощью 5-ступенчатого храповика. Рукоятка СЛР на кровати пациента по-прежнему работает в ручном режиме.

Боковые ограждения на кровати пациента, с другой стороны, выполняют свои функции в ручном режиме с помощью запирающего механизма.

ОСТОРОЖНО: Риск получения травмы при использовании функций движения кровати.

Убедитесь, что между платформой кровати не застряли конечности или части тела. При регулировке положения кровати пациента держитесь подальше от зон защемления. Не перемещайте кровать пациента за пределы безопасной нагрузки.

Элементы управления, зависящие от модели;

- Пульт ручного управления (положение пациента регулируется)
- Панель управления медсестры (позиции пациентов регулируются)
- Панель управления медсестрой;
- Функция рентгена
- Цифровой экран
- 5-ое колесо
- Распрямление кровати

11.2.1. Ручной пульт управления

Ручной пульт управления предназначен для управления движением кровати. Он соединен гибким кабелем и его может легко использовать как лицо, осуществляющее уход, так и пациент в любом положении. Подробная информация о переключении функций приведена в статье 7.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

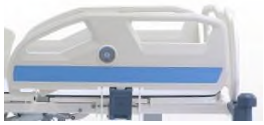
11.3 Системы с ручным управлением

11.3.1 Функция движения рукоятки (СЛР)



Сердечно-легочная реанимация (СЛР) Рукоятка для сердечно-легочной реанимации (удерживая рукоятку в вытянутом положении, медленно опустите спинку вниз).Р Рукоятка для сердечно-легочной рукоятку в вытянутом положении, медленно опустите спинку вниз).укоятка для сердечстите спинку вниз).





11.3.2. Боковые ограждения



Когда вы вытягиваете рукоятку бокового ограждения наружу, боковой борт опускается. ПРИ РЕЗКОМ ПОДНЯТИИ БОКОВОГО ОГРАЖДЕНИЯ ВВЕРХ ОН БЛОКИРУЕТСЯ.





11.3.3. Панели изголовья и изножья



Платформа изголовья и подставки для ног легко снимается и устанавливается.

Головные защелки с обеих сторон головной и ножной секции оттягиваются вправо и влево, и головную секцию можно снять, подняв ее вверх. После того, как подголовник и подставка для ног помещены в пазы, производится фиксация.





11.3.4. Тормозная система

Поскольку тормозная система меняется опционально, она подразделяется как на поперечный тормоз, так и на центральный тормоз.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

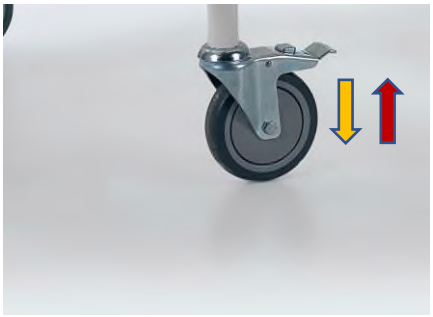
11.3.4.1. Центральная тормозная система





НА КРОВАТИ ПАЦИЕНТА ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТОРМОЗ. ТОРМОЗА АКТИВНЫ, КОГДА НАЖАТА КРАСНАЯ ПЕДАЛЬ, КОЛЕСА ОБЕСПЕЧИВАЮТ ЛИНЕЙНОЕ ДВИЖЕНИЕ, КОГДА ПЕДАЛЬ ПРИВЕДЕНА В ПОЛОЖЕНИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО ПОЛУ. ПРИ НАЖАТИИ ЗЕЛЕНОЙ ЧАСТИ ПЕДАЛИ КРОВАТЬ ПРИВОДИТСЯ В ОБЫЧНОЕ ДВИЖЕНИЕ.

11.3.4.2. Поперечная тормозная система





НА РОЛИКЕ ИМЕЕТСЯ 2 ФУНКЦИИ ПРОТИВОПОЛОЖНОГО ТОРМОЖЕНИЯ. КОГДА НА ЭТИХ КОЛЕСАХ НАЖАТА ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА, ТОРМОЗ ВКЛЮЧАЕТСЯ И КОГДА ПЕДАЛЬ ПОДНИМАЕТСЯ ВВЕРХ ТОРМОЗА ОТКЛЮЧАЮТСЯ.

11.3.5. Угловое движение платформы для ног (храповое движение)



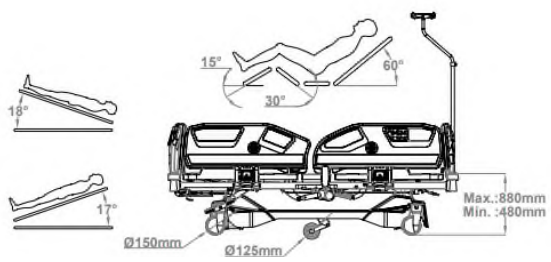


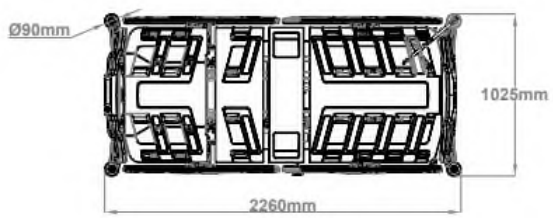


УГЛОВОЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ НОГ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПОСТЕПЕННО С ПОМОЩЬЮ ЗАЩЕЛКИ. КОГДА ВЫ ПОДНИМАЕТЕ ПЛАТФОРМУ, ЗАЩЕЛКА ПОСТЕПЕННО СОЗДАЕТ ПОСТЕПЕННОЕ УГЛОВОЕ ДВИЖЕНИЕ. ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ПЛАТФОРМЫ ВНИЗ ХРАПОВИК ПРИВОДИТСЯ В ВЕРХНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ, А ЗАТЕМ ПЛАТФОРМА ОТПУСКАЕТСЯ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

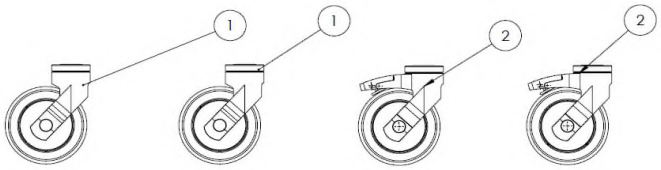
11.4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ



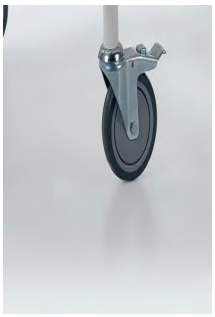


РОЛИКИ

РОЛИКИ МОГУ ОТЛИЧАТЬСЯ ДРУГ ОТ ДРУГА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОПЦИЙ (РОЛИКИ С ЦЕНТРАЛЬНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ И ПОПЕРЕЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ)



ÖĞE NO.	PARÇA NUMARASI	TANIM	MİKT.
1	TEKER 5377PJP125P30-13 RAL 9002 KREM		2
2	TEKER 5370PJP125P30-13 RAL 9002 KREM		2





№ элемента	Номер запчасти	описание	Кол-во
1	РОЛИК 5377PJP125P30- 13 RAL9002 Кремового цвета		2
2	РОЛИК 5370PJP125P30- 13 RAL9002 Кремового цвета		2

РЕАНИМАЦИОННАЯ КРОВАТЬ ДЛЯ ПАЦИЕНТА NITRO HB 8000D С ЧЕТЫРЬМЯ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯМИ, ЦИФРОВЫМ ЭКРАНОМ И ПОДЪЕМНИКОМ			**Технические параметры**	
			Размер	Единица
A	Длина кровати (от одного конца до другого)		2260	мм
B	Поверхность кровати (Высота от пола)		Макс. 880 – Мин. 480	мм
C	Ширина кровати (от одного края до другого)		1025	мм
D	Высота капельницы для сыворотки	мин.	1100	мм
		макс.	1250	мм
α	Угол спины		0-60	°
β	Угол игры		0-30	°
θ	Угол ног		0-15	°
	Безопасная грузоподъемность		220	кг
	Статическая грузоподъемность		440	кг
	Диаметр ролика		Ø150	мм
	Угол Тренделенбурга		17-18	°
	Матрас		32	плотность
	Размеры матраса		860x1950x120	мм

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕМОНТУ И ЧИСТКЕ

12.1. Периоды технического обслуживания и ремонта

Возможны травмы из-за неправильного обслуживания.



Внимание

- ✓ Сотрудник по техническому обслуживанию должен получить поддержку от производителя в вопросах, в которых он не уверен.
- ✓ Примите необходимые меры предосторожности перед техническим обслуживанием.
- ✓ Не используйте запасные части, не рекомендованные производителем.
- ✓ Не выполняйте техническое обслуживание, пока подшипник выполняет функциональное движение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Записи об обслуживании должны вестись для каждой койки пациента, и эти интервалы должны быть сделаны в определенное время.

12.1.2. Ежемесячный осмотр

- Проверьте движущиеся части кровати. (Спина, рост, движение Тренделенбурга и т. д.)
- Проверьте соединительные элементы. (Болты, гайки и т.д.)
- Проверьте гнезда для принадлежностей на предмет износа.
- Проверьте колеса и их функции.
- Проверьте тормозную систему.
- Проверьте функции движения бокового ограждения.

12.1.3. Ежегодный осмотр

- Проверьте точки соединения функций движения.
- Проверьте точки соединения кровати.
- Проверьте болты и соединения тормозной системы.
- Проверьте функции гидравлических частей и убедитесь в отсутствии утечек.
- Проверьте работоспособность колес и проверьте болты крепления колес.
- Проверьте точки крепления и крепления боковых ограждений.
- Проверьте движение рентгеновских лучей и проверьте крепежные болты. И проверьте работу рычага тормоза.



Внимание

- ✓ Неисправности и потребность в запасных частях из-за ошибок в использовании не являются гарантийными.
- ✓ Техническое обслуживание должно выполняться обученным персоналом больницы, в случае возникновения каких-либо проблем необходимо сообщить об этом в отдел технического обслуживания нашей компании.
- ✓ Проверьте все болты и при необходимости подтяните их.
- ✓ Замените изношенные аксессуары
- ✓ Не используйте дефектные материалы для замены изнашиваемых материалов.

Запрос запасных частей и получение информации о них

ВНИМАНИЕ: Кровать может быть повреждена из-за неправильного ухода.

Получите помощь от NİTROCARE в вопросах, в которых уполномоченный персонал больницы не уверен. Техническое обслуживание должно выполняться только уполномоченным, обученным персоналом.

13. Запасные Части

Неисправности и потребность в запасных частях из-за ошибок в использовании не являются гарантийными.

Техническое обслуживание должно выполняться обученным персоналом больницы, в случае возникновения каких-либо проблем необходимо сообщить об этом в отдел технического обслуживания нашей компании.

Запрос запасных частей и получение информации

- ✓ NİTROCARE техническая служба
- ✓ teknikservis@nitrocare.com.tr

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14 .Инструкция по очистке/дезинфекции

14.1 Чистка

- Для очистки используйте подходящие моющие средства. Значения летучих органических соединений этих моющих средств должны быть подходящим значением, которое не нанесет вреда окружающей среде и людям.
- Не используйте абразивные порошки, стальную мочалку, стальные проволочные щетки или абразивные губки, а также чистящие средства, которые могут повредить поверхности изделия.
- Не используйте растворители или моющие средства (бензол, толуол, ацетон и т.д.)
- Очищайте части изделия из нержавеющей стали с помощью спрея для ухода. Значение pH чистящего спрея должно быть 10,2.
- Значение плотности спрея для ухода должно быть 0,855 г/см³.
- Он должен быть биоразлагаемым.
- Чистящий спрей не должен содержать адсорбируемых органических галогенидов.

14.1.2. Дезинфекция

- Дезинфицирующее средство, применяемое в процессе дезинфекции, Детросепт АФ, должно представлять собой быстродействующее дезинфицирующее средство для распыления и протирания на спиртовой основе, не содержащее фенола и альдегида.
- Наносится распылением таким образом, чтобы полностью покрыть продезинфицированное и предварительно очищенное медицинское изделие. (расстояние распыления 30 см) Для его эффективности его следует хранить в течение всего периода микробиологической активности, а продукт следует протирать стерильной тканью, не оставляющей частиц.
- **Особенности дезинфицирующего продукта;**
  - ✓ Действует через 1 минуту (бактерицид, фунгицид, вирусид, туберкулозид)
  - ✓ Не содержит альдегидов и фенолов
  - ✓ Совместим со стеклом, керамикой, силиконом, пластиком (включая плексиглас), деревом, алюминием и нержавеющей сталью.
  - ✓ Широкий спектр действия
  - ✓ Он должен содержать 10% этилового спирта, 20% пропан-2-ола, 0,25% дидецилметилполи(оксиэтил)аммония пропионата, защитные добавки, парфюмерную деионизированную воду.
  - ✓ дидецилметилполи(оксиэтил)аммония пропинат, защитный

- **Условия хранения обеззараживающего продукта;**
  - ✓ Срок годности должен составлять 2 года с даты изготовления.
  - ✓ Хранить упаковку плотно закрытой, в хорошо проветриваемом помещении и при температуре 0-25°.

Используйте дезинфицирующее средство с указанием характеристик.

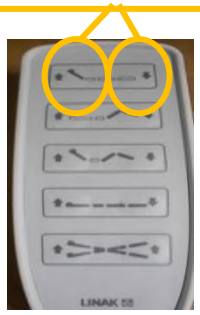


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Дезинфицирующее средство легко воспламеняется. Хранить вдали от источников возгорания. Вызывает раздражение Не допускать попадания на кожу и слизистые оболочки. При попадании на кожу промыть большим количеством воды.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

15. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
КРОВАТЬ НЕ СРАБАТЫВАЕТ НА ЛЮБУЮ КОМАНДУ:	1. Штекер не вставлен 2. Шнур питания не работает. 3. Блок управления не работает. 4. Ручной пульт управления не работает	1. Включите розетку. 2. Замените шнур питания. 3. Отправить блок управления в ремонт. 4. Отправить пульт ручного управления в сервис
ДВИГАТЕЛЬ НЕ СРАБАТЫВАЕТ, ВО ВРЕМЯ РАБОТАЮЩЕЙ СИСТЕМЫ	1. Двигатель неисправен 2. Отказ ручного пульта управления	1. Необходимо заменить двигатель, обратитесь в сервис. 2. Отправить пульт ручного управления в сервис
ЕСЛИ АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН И "ЩЕЛЧОК" НЕ ЗВУЧИТ:	1. Блок управления неисправен 2. Неисправен пульт управления	1. Блок управления необходимо заменить, обратитесь в сервисную службу. 2. Пульт нужно поменять, звоните в сервис.
ЕСЛИ АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН И "ЩЕЛЧОК" НЕ ЗВУЧИТ:	1. Аккумулятор полностью разрядился. 2. Аккумулятор поврежден	1. Зарядите аккумулятор 2. Отнесите аккумулятор в сервисный центр
ЕСЛИ ДВИГАТЕЛИ НЕ СРАБАТЫВАЮТ, КОГДА СИСТЕМА НЕ ПОДКЛЮЧЕНА К РОЗЕТКЕ:	1. Аккумулятор полностью разрядился.	2. Зарядите аккумулятор, если проблема не исчезнет, обратитесь в сервис.
ЕСЛИ СИСТЕМА НЕ СРАБАТЫВАЕТ	1. Систему нужно СБРОСИТЬ.	ОДНОВРЕМЕННО НАЖИМАЯ ЗАДНИЕ КНОПКИ ПУЛЬТА КОНТРОЛЛЕРА, ПОДОЖДИТЕ 10 СЕКУНД, СИСТЕМА АКТИВИРУЕТСЯ. 

16. БЕЗОПАСНОЕ ХРАНЕНИЕ КРОВАТИ ПАЦИЕНТА

Предотвратить повреждение кровати пациента во время хранения;

- ✓ Намотайте кабель питания на крючок на кровати пациента.
- ✓ Снимите постельные принадлежности и аксессуары с кровати и расположите их горизонтально на кровати.
- ✓ Упакуйте кровать пациента так, чтобы не было движущихся частей из-за непроизвольной вибрации.
- ✓ Отрегулируйте высоту кровати пациента на минимальнаом уровне.
- ✓ Отрегулируйте положение кровати пациента так, чтобы она была ровной.
- ✓ Установите тормоза в выключенное положение.
- ✓ Не держите кровать под нагрузкой во время хранения.
- ✓ Оберните электрические системы защитными упаковочными материалами.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

17. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

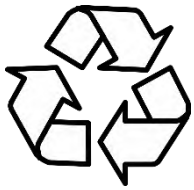
17.1 Защита окружающей среды

У NITROCARE есть идея сделать большой прорыв в защите окружающей среды, проявляя заботу о будущих поколениях. Материалы этого продукта экологически безопасны. Не содержит опасных веществ. Поскольку используемые символы и знаки носят информативный характер, следует уделить внимание символам и знакам. Используются сталь, электрические компоненты, упаковочные материалы, пластик и древесные материалы, которые перерабатываются.

Максимальный уровень акустического шума, который кровать пациента издает в окружающую среду во время работы, составляет **60 дБ.**

- Неисправные электрические материалы должны быть доставлены изготовителю, не выбрасывайте их.
- Доставьте упаковочные материалы производителю или лицензированной компании по переработке.
- Отправьте использованные дефектные пластмассовые материалы в лицензированную компанию по переработке или производителю.

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимую информацию можно получить в нашем отделе послепродажного обслуживания.







18. ГАРАНТИЯ

NITROCARE несет ответственность только за регулярное обслуживание и надежность продукции.

Гарантия на данный товар составляет **24 месяца** с момента покупки. Ошибки, вызванные производственными и монтажными ошибками, устраняются бесплатно. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные неправильным использованием изделия. Использование продукта определяется в рамках условий, определенных стандартом.

19. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Организованная промышленная зона 1, улица №:7-8 Сивас/Турция

Телефон: 0346 218 19 10 факс : 0346 218 19 14

Электронный адрес: info@nitrocare.com

http:// www.nitrocare.com

Контакты послепродажного обслуживания

Телефон : 0542 845 23 05

Электронный адрес : teknikservis@nitrocare.com.tr

Факс : 0346 218 19 14

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

NHB 8000T ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

NITROCARE КРОВАТЬ ДЛЯ ПАЦИЕНТА С ЧЕТЫРЬМЯ ДВИГАТЕЛЯМИ И ПОДЪЕМНИКОМ ПРЕДНАЗНАЧЕННАЯ ДЛЯ ИНТЕНСИВНОЙ ТЕРАПИИ И РЕАНИМАЦИИ.

CE

Серия NHB SANTE 8000T ®

REF



FR.KG. 33/00/05.08.2021
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание

1. Вступление ..... Ошибка! Закладка не определена.
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
3. БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ..... Ошибка! Закладка не определена.
3.1. Указания по безопасноти и предостережение ..... Ошибка! Закладка не определена.
4. СИМВОЛЫ И МАРКИРОВКА НА ПРОДУКЦИИ ..... Ошибка! Закладка не определена.
5. ОБЛАСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И УСЛОВИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
6. ПРИМЕНЯЕМЫЕ СТАНДАРТЫ И ДИРЕКТИВЫ ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.1. Соответствие стандартам ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.2. Расстояние между зазорами ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.3. Расстояние между зажимами ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.4. Расстояние защемления стопы ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.5. Равновесие и безопасная рабочая нагрузка ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.6. Расстояние между матрасом и боковым ограждением ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.7. Защита от падения ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.8. Прочность боковых перил ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.9. Угловые движения ..... Ошибка! Закладка не определена.
7. СИМВОЛЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СРЕДСТВАМ УПРАВЛЕНИЯ И РАБОТЕ ..... Ошибка! Закладка не определена.
8. ТРАНСПОРТИРОВКА И УСТАНОВКА КРОВАТИ ПАЦИЕНТА 12
8.1. Транспортировка ..... Ошибка! Закладка не определена.
8.2. Установка и сборка ..... Ошибка! Закладка не определена.
9. ТРАНСПОРТИРОВКА ПАЦИЕНТА 13
9.1 Вопросы, которые следует учитывать при транспортировке пациента ..... Ошибка! Закладка не определена.
10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
10.1. Начальное использование ..... Ошибка! Закладка не определена.
11. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
11.1 Электрическая система ..... Ошибка! Закладка не определена.
11.2. Функции передвижения и механизмы кровати пациента ..... Ошибка! Закладка не определена.
11.3. Пульт управления ручной 16
11.4 Системы с ручным управлением 17

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

11.4.1 Сердечно-легочная реанимация у взрослых 17
12. Боковые ограждения 17
12.1 Панель изголовья и изножья 17
13. Тормозная система 17
13. 1 Центральная тормозная система 18
13.2 Поперечная тормозная система 18
13.3 Угловое движение платформы для ног (храповое движение) 18
14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ 19
15.УКАЗАНИЯ ПО ОСМОТРУ/РЕМОНТУ/ЧИСТКЕ 20
15.1 Периодичность осмотра/ремонта 20
15.2 Ежемесячный осмотр 20
15.3 Ежегодный осмотр 20
16. Запчасти 20
17 .Указания по чистке/дезинфекции 21
17.1 Чистка 21
17. 2. Дезинфекция 21
18. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК 22
19. БЕЗОПАСНОЕ ХРАНЕНИЕ КРОВАТИ ПАЦИЕНТА 23
20. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА 23
20.1 Защита окружающей среды 23
21. ГАРАНТИЯ 23
22. КОНТАКТЫ 24

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Вступление

Использование, очистка, техническая информация, производственный дизайн электрической кровати для взрослых в соответствии со стандартами и правилами, а также отсутствие риска при использовании продукта и высокая производительность продукта.

---

2. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ИЗДЕЛИЕМ

Модели NHB 8000T представляют собой электрические кровати для пациентов с 4 двигателями с функциями движения Тренделенбурга для спины, стопы, регулировки высоты , предназначенными для обеспечения безопасного лечения пациента. Кровать может принимать лечебно-сосудистые позиции Фаулера.

Модели NITRO HB разработаны с учетом максимальной безопасности и мобильности. Модели NITRO HB, разработанные с учетом физических недостатков и комфорта пациента, поддерживают комфорт пациентов из группы высокого риска на максимальном уровне во всех смыслах.

Электрические кровати пациента модели NITRO HB разработаны в соответствии с международными стандартами **EN 60601-2-52**. Таким образом обеспечивается высокая производительность. Дизайн был выполнен путем минимизации негативных последствий, которые могут возникнуть в отношении рисков, таких как падение и защемление.

---

3. БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДОСТРЕРЕЖЕНИЕ

3.1. Указания по безопасности и предостережение

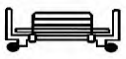


- Внимательно следуйте инструкциям и при необходимости держите копию инструкции рядом с кроватью.
- Данную инструкцию необходимо прочитать перед использованием, чтобы избежать повреждений, вызванных действиями пользователя, и получить максимальную пользу от продукта.
- Используйте правильный источник питания для кровати.
- Необходимо убедиться, что кровать обслуживается квалифицированным персоналом.
- Для исключения риска поражения электрическим током существующее медицинское электрооборудование можно подключать только к питающей сети с защитным заземлением.
- Кабели питания могу представлять опасность при запутывании, порезах проводов или других механических повреждений из-за неправильного обращения.
- Кабели могут быть зажаты либо придавлены во время выполнения функций кровати, поэтому в случае провисания проводов не выполняйте какие-либо функции связанные с электрической кроватью, а обратитесь в службу технической поддержки.
- Старайтесь не прикасаться к кровати во время движения либо выполнения других функций кровати, это создает опасность из-за защемления пальцев, головы и конечностей и т. д. в имеющихся зазорах кровати.
- Не используйте какой-либо другой матрас, кроме матраса, используемого производителем. Из-за размера матраса существуют такие опасности, как падение и защемление.
- Расстояние между верхней поверхностью бокового огажения и верхней поверхностью матраса должно быть не менее 220 мм, когда боковая рейка заблокирована.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Во избежание повреждения ШНУРА ПИТАНИЯ, когда КРОВАТЬ ПАЦИЕНТА используется, транспортируется или в режиме отключения, оборачивайте ШНУР ПИТАНИЯ вокруг механизма намотки кабеля, чтобы он не касался движущихся частей КРОВАТИ ПАЦИЕНТА или других механизмов кровати.
- Кровать пациента может быть приподнята на максимальную высоту равную 980 мм от пола.
- Максимальный груз, который выдерживает кровати пациента составляет 220 кг.
- Оригинальные заводские запасные части и поврежденные детали подлежат немедленной замене, детали должны заменяться только квалифицированным персоналом.
- Не перегружайте кровать сверх ее грузоподъемности.
- Если замечено, что кровать не выполняет свои функции, не используйте кровать и сообщите в техническую службу.
- Необходимо информировать пациента и других пользователей о функциях использования.
- Кровать пациента следует использовать во внутренних помещениях службы, сервисов, комнаты наблюдения и осмотра и т.д.
- В случае возникновения каких-либо электромеханических повреждений в кровати пациента вмешательство в работу кровати должно производиться обученным персоналом.
- При необходимости следует проинформировать службу технической поддержки производителя и получить поддержку.
- Во время доставки кровати пациента следует запросить у производителя инструктаж по обучению использованию изделия и вмешательству в случае какой-либо неисправности.
- При необходимости следует запрашивать подробную информативную техническую информацию о кровати пациента.
- Никогда не следует превышать безопасный рабочий вес. В случаях, когда необходимо превысить безопасный рабочий вес, поверхность, на которой лежит пациент, должна находиться в самом нижнем положении, и функции кровати не должны использоваться.
- Второй человек не должен сидеть на кровати, пока на ней лежит пациент.
- Чтобы снизить риск получения травм в результате падения пациента с кровати, в случае оставления его одног**о**, кровать следует приподнимать, когда она находится в нижнем положении.
- Какой-либо другой непроизводственный отдельный механизм не должен быть подключен к кровати больного.
- В случае какой-либо неисправности не допускается никакое вмешательство, кроме авторизованного технического обслуживания.
- Кровать не должны использовать одновременно более чем один пациент.
- Следует обращать внимание на состояние пациента и состояние кровати при регулировке кровати в желаемом положении.
- Всегда отключайте шнур питания перед чисткой кровати или заменой любой из ее частей.
- Неисправный двигатель, пластмасса и другие материалы, которые были использованы для изготовления изделия для пациента доставить производителю по окончанию срока службы или лицензированной компании по утилизации отходов с точки зрения защиты окружающей среды.
- Картон, нейлон и другие материалы используемые в упаковке продукта доставить в лицензированное учреждение или производителю по охране окружающей среды.
- Пациент или лицо, осуществляющее уход, определенно находится в опасности в следующих ситуациях:
    - ❖ При повреждении шнура питания
    - ❖ При перемещении кровати с одного места на другое, когда пол и обшивка кровати, а также ее местонахождение ненадежны.
    - ❖ Неправильное обслуживание (например, автоматическая мойка или мойка водой под давлением)
    - ❖ При превышении безопасного рабочего веса.
- Следует использовать только запасные части, полученные в авторизованном сервисном центре. При использовании запасных частей от других поставщиков производитель кровати не несет ответственности за любые повреждения, потери или травмы.
- Кровать пациента следует протирать влажной тканью с моющим и дезинфицирующим раствором в воде комнатной температуры.

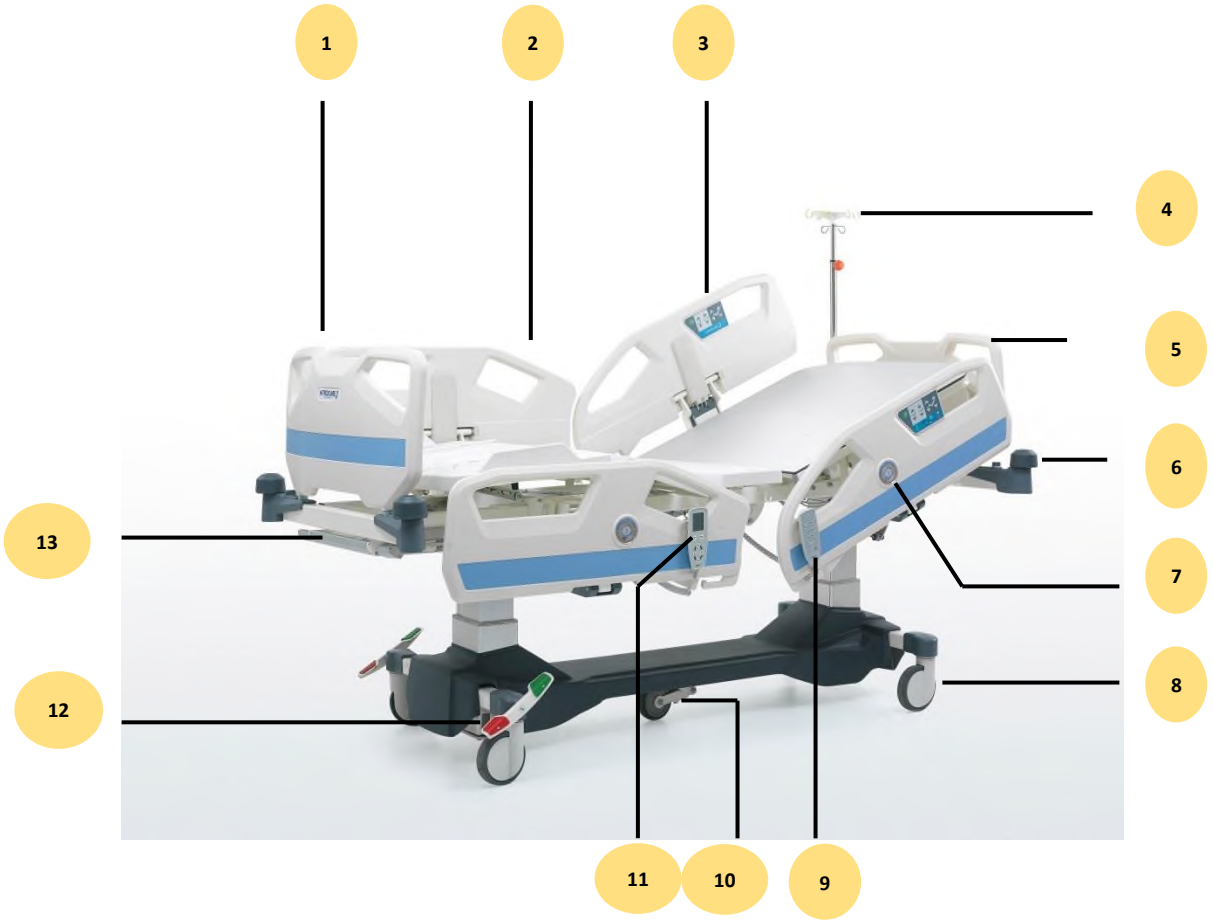
4. СИМВОЛЫ И ЭТИКЕТКИ НА ИЗДЕЛИИ

	Защита от несчастных случаев из-за удара электрическим током типа B		Нагрузка на кровать: 220 кг
	Маркировка CE		IEC 60417-5019 / Заземление

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Сопроводительные документы		Подходит для использования во внутреннем помещении.
	Прочтите руководство пользователя		Общий предупреждающий знак
	Эквипотенциализм	CPR	СЕРДЕЧНО-ЛЕГОЧНАЯ РЕАНИМАЦИЯ
	Безопасная полезная нагрузка: 220 кг	DİKKAT	Опасность защемления руки
	Максимальная нагрузка на пациента: 175 кг		Этикетка используется в случаях, когда вес съемных частей превышает 20 кг.
	Знаки предупреждения, знак опасности неправильного функционирования боковых реек и перил, знак необходимости прочтения руководства пользователя и знак опасности перевеса кровати и нагрузки на нее.		Контактная информация компании, номер штрих-кода, модель изделия, серийный номер, дата изготовления, этикетка с указанием класса медицинского изделия.

ВНИМАНИЕ: Если вы видите, что какая-либо этикетка на изделии отсутствует, запросите ее у производителя.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1	Панель управления ножной секции
2	Боковое ограждение
3	Пульт ручного управления
4	Вешалка для сыворотки
5	Прикроватная платформа у изголовья
6	Защитный бампер
7	Транспортир
8	Ролик с диаметром Ø150
9	Ручной пульт управления
10	5-ое колесо
11	Цифровые весы
12	Центральная тормозная система
13	Скрытая коробка в панели управления медсестрой

5. ОБЛАСТЬ И УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Кровати для пациентов; Они предназначены для лечения взрослых в соответствии с областями использования, такими как больницы, дома и закрытые медицинские центры и клиники, где проводятся лечение и медицинские вмешательства.

Использование кроватей для пациентов в нарушение инструкций по эксплуатации может привести к серьезным травмам и представлять опасность.

Кровать включает в себя все запчасти для кровати, которые необходимы для пациента, включая запчасти, на которые прикладывается кровать, находящиеся под опорной платформой матраса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Используйте кровать пациента только в тех местах, которые производитель считает подходящими, и в соответствии с производственными целями.

Использование койки для пациента может представлять опасность из-за температуры и влажности. Используйте кроватку в следующих условиях. Температурный диапазон должен быть между -10°C и +40°C.

- Относительная влажность составляет от 30% до 75%
- Кровать предназначена для использования внутри помещений медицинского назначения. Поэтому электрические установки должны соответствовать требованиям местных подключений.

6. ПРИМЕНЯЕМЫЕ СТАНДАРТЫ И ПРАВИЛА

Кровать пациента соответствует следующим стандартам и директивам.

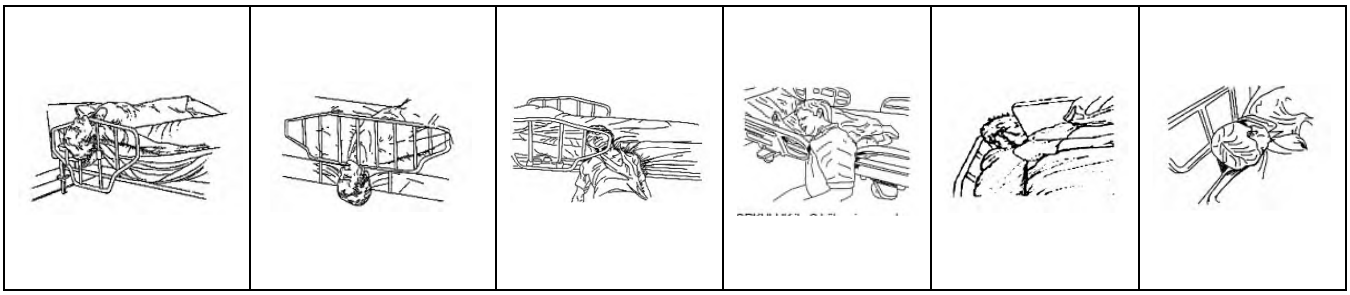
- TS EN 60601-2-52, TS EN 60601-1,
- TS EN ISO 14971
- Стандарт MDR 2017/745 AB используемый вместо стандарта 93/42/EEC
- ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

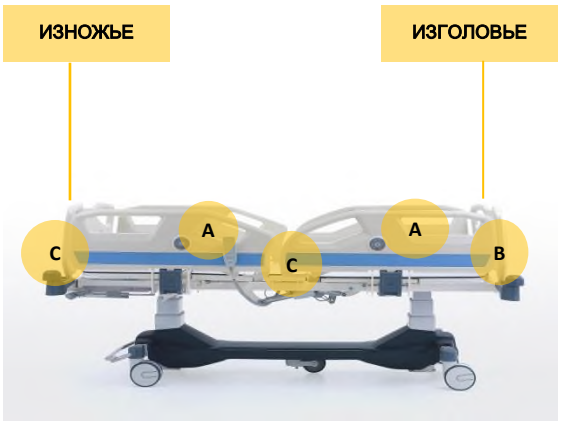
6.1. Соответствие стандартам

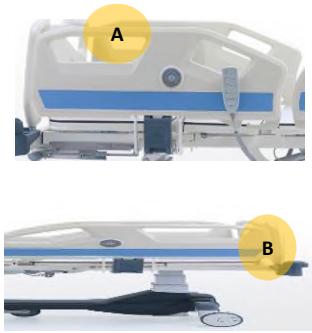
Электрическая больничная койка производится в соответствии со стандартами EN 60601-2-52. В этом направлении наша больничная койка, которую мы производим в рамках международных стандартов, сохраняет высокие эксплуатационные характеристики, эргономику и безопасность на самом высоком уровне.

Примеры защемления больного в постели и меры предосторожности, принимаемые в этом отношении;



6.2. Расстояние между зазорами

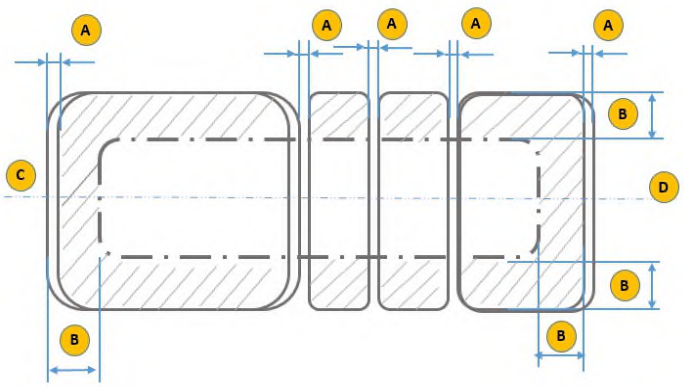




область	значение
A	≤ 120 мм
B	≤ 60 мм
C	≤ 60мм или > 318 мм

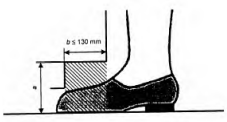
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.3. Расстояние между зажимами



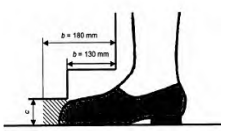
Область	Значение
A	Зазор между движущимися частями должен быть менее 8 мм (без люфта) или более 25 мм.
B	Заштрихованная область представляет защемления и зону зазора для пальцев на расстоянии 200 мм внутрь от внешней поверхности.
C	Панель изголовья
D	Панель изножья

6.4. Расстояние зажима стопы



Пояснение

Для области, где размер «b» равен или меньше 130 мм, размер «a» всегда равен или больше 120 мм.

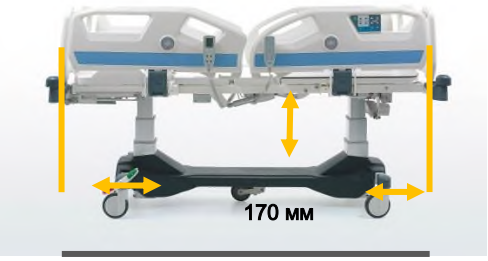


. **Пояснение**

Для области, где размер «b» составляет от 130 мм до 180 мм, размер «c» всегда равен или превышает 50 мм.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



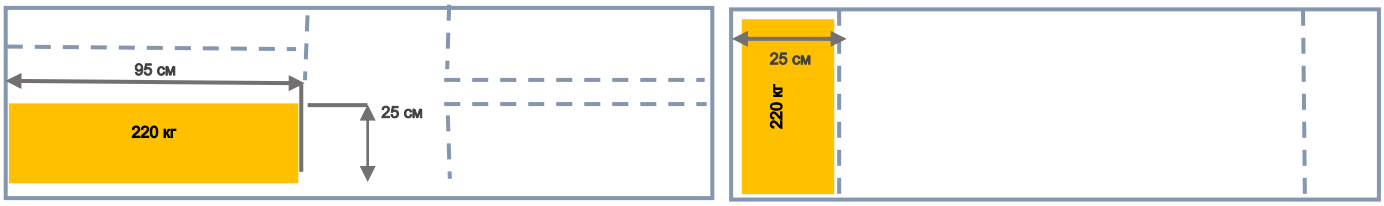


6.5. Равновесие и безопасная рабочая нагрузка

Статическая нагрузка в **220 кг**, применяемая к кровати пациента, применяется к областям, требуемым стандартом, как показано на рисунке ниже, и используется для проверки баланса кровати пациента.

Безопасная грузоподъемность кровати пациента составляет **220 кг**.

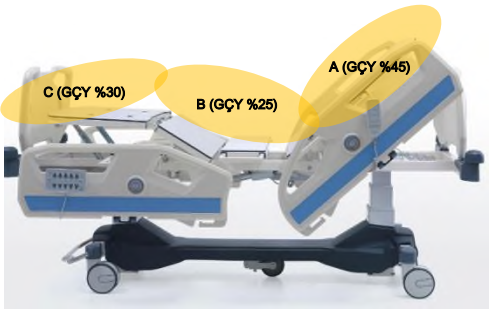
Статическая грузоподъемность **440 кг**.



БЕЗОПАСНАЯ РАБОЧАЯ НАГРУЗКА ПОДЪЕМНИКА КРОВАТИ должна быть не менее **2200 Н**. Эта нагрузка рассматривается как сумма следующих минимальных нагрузок.

- 1350 Н, что соответствует массе ПАЦИЕНТА приблизительно **135 кг**,
- 200 Н, что соответствует массе матраса примерно **20 кг**,
- 150 Н, что соответствует массе приблизительно **15 кг** для БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ, поддерживаемой этими АКСЕССУАРАМИ, за исключением АКСЕССУАРОВ и массы ПАЦИЕНТА.
- 500 Н, что соответствует массе приблизительно **50 кг** для этих частей МЕСТА ПАЦИЕНТА, предназначенных для подъема с помощью ПОДЪЕМНИКА,

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



ОБЛАСТЬ	ЗНАЧЕНИЕ
A	ОБЛАСТЬ СПИНЫ 45% БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ
B	ОБЛАСТЬ СИДЕНИЯ 25% БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ
C	ОБЛАСТЬ НОГИ 30% БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ
GÇY	БЕЗОПАСНАЯ РАБОЧАЯ НАГРУЗКА

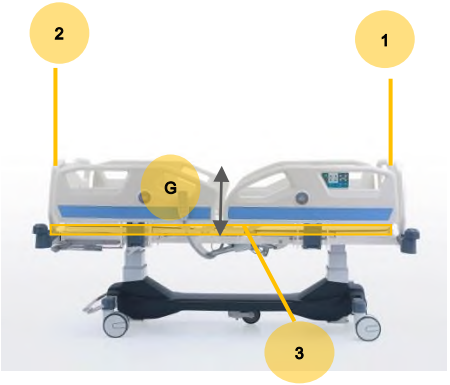
6.6. Расстояние между матрасом и боковой рейкой

Положительный результат достигается, когда расстояние между опорной площадкой матраса и боковыми ограждениями не превышает **50%** конической прокладки размером **120-60 мм**.

К цилиндрическому концу конического инструмента размером **60 мм** в наиболее неблагоприятном направлении прикладывают силу **250 Н**. Большой конец конического инструмента не должен опускаться ниже поверхности матраца на **50 %** и более **120 мм** в диаметре.

6.7. Защита от падения

Боковые ограждения и рейки кровати пациента и верхняя поверхность матраса спроектированы с соблюдением правил минимальной высоты. Таким образом, риск падения пациента сводится к минимуму за счет оценки риска и изготовления конструкции в соответствии со стандартами.

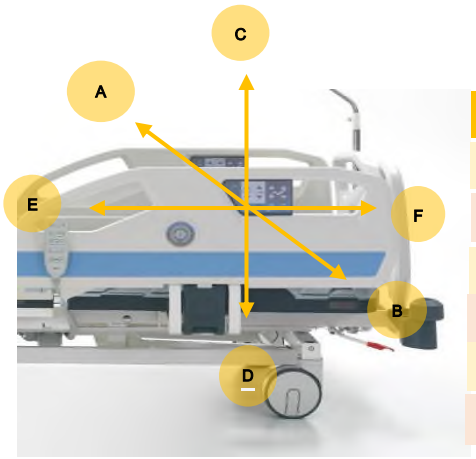


ОБЛАСТЬ	ЗНАЧЕНИЕ
1	ПАНЕЛЬ ИЗГОЛОВЬЯ
2	ПАНЕЛЬ НОЖНОЙ СЕКЦИИ
3	МАТРАС
G	≥ 220 мм

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

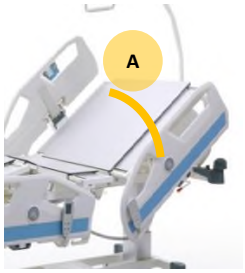
6.8. ПРОЧНОСТЬ БОКОВЫХ ОГРАЖДЕНИЙ

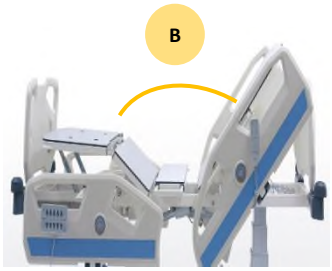
К боковым поручням прикладывают силу в соответствии со стандартом EN 60601-2-52.



ОБЛАСТЬ	ПРИМЕНЯЕМАЯ СИЛА
A	500 НЬЮТОН
B	500 НЬЮТОН
C	750 НЬЮТОН
D	750 НЬЮТОН
E	500 НЬЮТОН
F	500 НЬЮТОН

6.9. Угловые движения





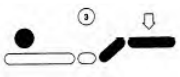
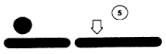




ОБЛАСТЬ	ЗНАЧЕНИЕ УГЛА
A (Угол между спинкой и ровной поверхностью)	0° - 70°
B (Угол между точкой сечения линии, проведенной между секцией спинки и секцией, где размещается нижняя часть ноги/сидячей секцией, и угол сечения между секцией, где размещается верхняя часть ноги/нижняя часть ноги.	МИН 90°
C Угол B между горизонтальной плоскостью и линией, проведенной между точкой соединения секции спинки/сидения и точкой соединения секции, где находится верхняя часть ноги/нижняя часть ноги, должен регулироваться в пределах от 0° до не менее 12°.	0° -12°
D (Угол Тренделенбурга)	МИН 12°

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7. СИМВОЛЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СРЕДСТВАМ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИЯМ

	Функция наклона спинки вниз 			Функция подъема спинки 
	Регулирование подставки для ног (вверх) 			Регулирование подставки для ног (вниз) 
	Положение Тренделенбурга 			Обратное положение Тренделенбурга 
	Регулирование по высоте (вниз) 			Регулирование по высоте (вверх) 

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И УСТАНОВКА КРОВАТИ ПАЦИЕНТА

8.1.Транспортировка

Инструкция по безопасной транспортировке;

- Убедитесь, что кабели не подключены во время транспортировки кровати.
- Убедитесь, что электрический кабель намотан на крючок на прикроватной тумбочке кровати пациента.
- Убедитесь, что колеса заблокированы во время погрузки и разгрузки.
- Транспортируйте кровать на подходящей поверхности.
- Убедитесь, что тормоза включены во время транспортировки.
- Снимите аксессуары, которые могут упасть во время передвижения кровати.

Предупреждение: Не забудьте отключить шнур питания перед транспортировкой кровати.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.2. Установка и сборка

Выполните регулировку кровати следующим образом.

- При установке кровати необходимо соблюдать следующие правила.
- Изучите список вариантов кроватей и транспортировки кроватей.
  Правильно закрепите аксессуары.
- При монтаже убедитесь, что заземление подходит.
- Убедитесь, что соединительные кабели подключены к правильным разъемам.
- Проверьте кабели заземления.
- Доставьте снятую упаковку в места, необходимые для гигиены и охраны окружающей среды.

***ПРИМЕЧАНИЕ**. Если во время установки кровати пациента возникнут какие-либо проблемы, вмешательство должно выполняться персоналом службы технической поддержки NITROCARE.*

Внимание: опасность травм и повреждений.

Во время сборки устанавливайте передвижные аксессуары в последнюю очередь, существует риск получения травмы из-за падения.

При установке электрической системы проверьте кабели, при любой деформации кабеля существует опасность поражения электрическим током.

Убедитесь, что сеть отключена во время сборки кровати. Перед сборкой убедитесь, что колеса заблокированы.

Сборка кровати пациента должна производиться техническим обслуживающим персоналом или обученным персоналом больницы.

9. ТРАНСПОРТИРОВКА БОЛЬНОГО

9.1 Ньюансы, которые следует учитывать при транспортировке пациента

Убедитесь, что кровать пациента находится в удобном положении.

- Убедитесь, что во время транспортировки не подключены никакие кабели.
- Убедитесь, что электрический кабель намотан на крючок, расположенный у изголовья кровати пациента.
- Убедитесь, что колеса заблокированы при погрузке и разгрузке.
- Транспортируйте кровать на подходящей поверхности.
- Убедитесь, что тормоза включены во время транспортировки.
- Снимите принадлежности, которые могут упасть во время транспортировки.
- Убедитесь, что пациент находится в середине кровати.
- Убедитесь, что боковые поручни подняты.
- **Установите кровать пациента на самом низком уровне.**

10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

10.1. Первая эксплуатация

Подготовьте кровать следующим образом;

- Прежде чем подключить кровать в розетку, проверьте электрические точки подключения (розеточные входы и гнезда).
- Проверьте соединения провода заземления.
- Проверьте изоляцию соединительных кабелей. Проверьте имеются ли деформация или передавлен ли кабель.
- Проверьте колеса, а также убедитесь, что колеса тормозной системы работают.
- Вставьте кабель питания в розетку для получения электроэнергии. Убедитесь, что энергия поступает.
- Проверьте работоспособность механизма и функций двигателя для регулировки спины, ног, а также высоты и другие функции.
- Проверьте пульты управления и замки.
- Проверьте работу боковых ограждений.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

11. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

11.1 Электрическая система

В кровати пациента есть блок управления, ножной двигатель, задний двигатель, механизм для движения икр, двигатель регулировки высоты и пульт ручного управления. В качестве принципа работы это происходит, когда системный блок управления принимает данные и выполняет функции с помощью командной операции, заданной пультом ручного управления. Ниже приведена схема подключения системы и двигателей. Во время подключения необходимо соблюдать правила безопасности. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции по данной информации. Прочтите информацию об электрической системе на этикетке изделия.

Детали и конструкция моделей NITRO HB разработаны с учетом правил безопасности. Модели имеют степень защиты IPX4/IPX6.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Электрические работы должны выполняться уполномоченным и обученным персоналом, при необходимости следует обращаться за поддержкой к производителю.

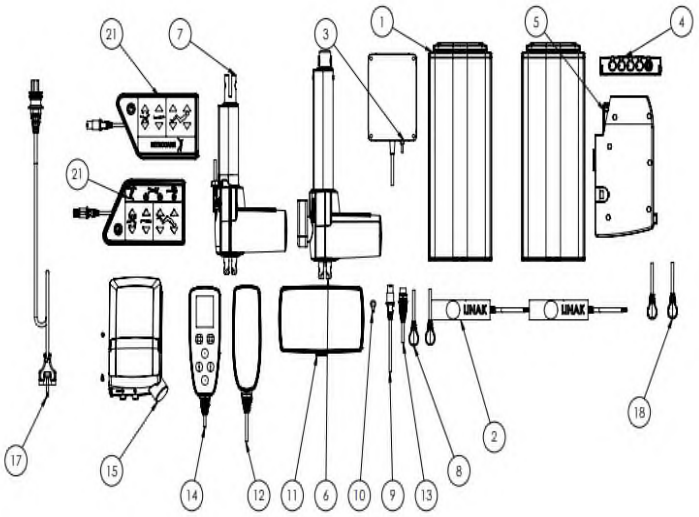
ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к блоку управления, двигателю и кабелям во время работы кровати.

ВНИМАНИЕ: Если кровать пациента подключена к автономному источнику питания, периодически проверяйте источник питания и следуйте инструкциям.

ВНИМАНИЕ: Электрические работы должны выполняться обученным персоналом. Несчастные случаи могут произойти из-за поражения электрическим током.

Схема подключения электрической системы

ÖGE NO.	PARÇA NUMARASI	TANIM
1	MOTOR LIFT LINAK BL1411A11400A	
2	YARTI ELEMANI LINAK LOADCELL SA10133W7011-1900	LINAK LOADCELL SA10133W7011-1900
3	BATARYA LINAK BA18037-00 (CB6 ICIN)	BA1812-1300-000
4	ELEKTRIK AKSESUARI LINAK COKLAYICI MJB0005000-1023	LINAK MJB ÇOĞALTICI
5	KONTROL KUTUSU LINAK CB65674+U4409	KONTROL KUTUSU LINAK CB65674+U4409
6	MOTOR SIRT LINAK LA27 J01266 (CPR)	27050150000284-212A103361D0000
7	MOTOR AYAK LINAK LA27 J00834	J00834 DESCRIPTION: 27040100A02B4-2110102881D0000 (100 MM STROK)
8	KABLO MOTOR LINAK 00914948-1700	KABLO MOTOR LINAK 00914948-1700
9	KABLO MJB LINAK 0964461-1250-A	
10	TOPRAKLAMA PAPUC	
11	KUMANDA HEMSIRE KONTROL	KUMANDA HEMSIRE KONTROL PANELI LINAK



Номер элемента	Номер запчасти	Описание	Количество
1	Подъемник с приводом от двигателя LINAK BL1411A11400A		2
2	Весы с электронными датчиками массы LINAK LOADCELL SA10133W7011-1900	LINAK LOADCELL SA10133W7011-1900	2
3	АККУМУЛЯТОР LINAK BA18037-00 (для CB6)	BA1812-1300-000	1
4	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ	LINAK	1

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	ПРИНАДЛЕЖНОСТИ LINAK МУЛЬТИПЛЕКСОР MJB0005000-1023	МУЛЬТИПЛЕКСОР MJB	
5	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ LINAK CB6S674+U4409	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ LINAK CB6S674+U4409	1
6	ДВИГАТЕЛЬ СПИННОЙ СЕКЦИИ LA27J01266- (СЛР)	270501500002B4-212A103361D0000	1
7	ДВИГАТЕЛЬ НОЖНОЙ СЕКЦИИ LA27J00834	ОПИСАНИЕ 27J00834: 27040100A02B4-2110102881D0000-(100 MM STROK)	1
8	КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ LINAK 00914948-1700	КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ LINAK 00914948-1700	2
9	КАБЕЛЬ MJB LINAK0964464-1250-A		1
10	НАКОНЕЧНИКИ ЗАЗЕМЛЕНИЯ		1
11	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ МЕДСЕСТРЫ LINAK ACO610117+01000	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ КОНТРОЛЬНОЙ ПАНЕЛИ МЕДСЕСТРЫ LINAK ACO610117+01000	1
12	РУЧНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ LINAK 4M HB8545V0013+61	HB8545V0013+61	1
13	КАБУЛЬ ACO LINAK 0964966-A	0964233 ОПИСАНИЕ: МОДУЛЬНЫЙ ВИТОЙ КАБЕЛЬ-RAL7035	1
14	ВЕСОВОЙ ИНДИКАТОР LINAK HB110-STD001		1
15	ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ QLCI200000A129+СОЕДИНЯЮЩАЯ АППАРАТУРА		1
21	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ БОКОВЫМИ ОГРАЖДЕНИЯМИ (ПРАВОЕ)	ПОРТАТИВНЫЙ ПУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ LINAK ДЛЯ БОКОВОГО ОГРАЖДЕНИЯ (ПРАВОГО)	2
17	SML912263 ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ		1
18	00914948-2500 ПРОВОД LINAK	00914948-2500 СВЕТЛО-СЕРЫЙ КАБЕЛЬ-УДЛИНИТЕЛЬ	2
19	Колесная опора с центральным тормозом 2946UAP150R36-32S30 RAL9002.		4
20	РОЛИК EMES MBT 125*32 ЗАПАСНОЙ РОЛИК	КОЛЕСО TENTE (РОЛИК)	1
21	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ БОКОВЫМИ ОГРАЖДЕНИЯМИ (ЛЕВОЕ)		1

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / МАРКА	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
ДВИГАТЕЛЬ НОЖНОЙ СЕКЦИИ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ / 6000 Н / постоянный ток / IPX4 / IPX6/ 24V / Макс. 5.0 A
ДВИГАТЕЛЬ СПИННОЙ СЕКЦИИ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ / 3500 Н 4500 Н / постоянный ток / IPX4 / IPX6/ 24 вольт/ Макс. 3.5 A
ДВИГАТЕЛИ РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ / 2000 Н / постоянный ток / IPX4 / IPX6 24 вольт / Макс. 5.0 A
БЛОК УПРАВЛЕНИЯ	LINAK – DEWERT -	ИМПОРТ /100-240 вольт ~ / 50/60 Гц / Макс. 5 A / IPX6

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	ПОЛИМОД	
РУЧНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	IPX4 IPX6
ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ МЕДСЕСТРЫ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	IPX4 IPX6

11.2. Функции движения кровати пациента

Кровать пациента выполняет угловые движения спины, угловые движения стопы, движения по высоте и движения Тренделенбурга с помощью электродвигателя, подавая команду с ручного управления. В ножной секции же ножная часть вручную приводится из углового положения в параллельное положение с помощью 5-ступенчатого храповика. Рукоятка СЛР на кровати пациента по-прежнему работает в ручном режиме.

Боковые ограждения на кровати пациента, с другой стороны, выполняют свои функции в ручном режиме с помощью запирающего механизма.

ОСТОРОЖНО: Риск получения травмы при использовании функций движения кровати.

Убедитесь, что между платформой кровати не застряли конечности или части тела. При регулировке положения кровати пациента держитесь подальше от зон защемления. Не перемещайте кровать пациента за пределы безопасной нагрузки.

Элементы управления, зависящие от модели;

- Пульт ручного управления (положение пациента регулируется)
- Панель управления медсестры (позиции пациентов регулируются)
- Панель управления медсестрой;
- Характеристика электронных весов
- Пульт управления боковым ограждением
- Электронная блокировка управления
- Функция рентгена
- 5-ое колесо
- Распрямление кровати

11.3. Ручной пульт управления

Ручной пульт управления предназначен для управления движением кровати. Он соединен гибким кабелем и его может легко использовать как лицо, осуществляющее уход, так и пациент в любом положении. Подробная информация о переключении функций приведена в **статье 7**.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

11.4 Системы с ручным управлением

11.4.1 Функция движения рукоятки (СЛР)



Сердечно-легочная реанимация (СЛР) Рукоятка для сердечно-легочной реанимации (удерживая рукоятку в вытянутом положении, медленно опустите спинку вниз).Р





12. Боковые ограждения



Когда вы вытягиваете рукоятку бокового ограждения наружу, боковой борт опускается. ПРИ РЕЗКОМ ПОДНЯТИИ БОКОВОГО ОГРАЖДЕНИЯ ВВЕРХ ОНО БЛОКИРУЕТСЯ (ЗАПИРАЕТСЯ).





12.1 Панели изголовья и изножья



Платформа изголовья и подставки для ног легко снимается и устанавливается.

Головные защелки с обеих сторон головной и ножной секции оттягиваются вправо и влево, и головную секцию можно снять, подняв ее вверх. После того, как подголовник и подставка для ног помещены в пазы, производится фиксация.



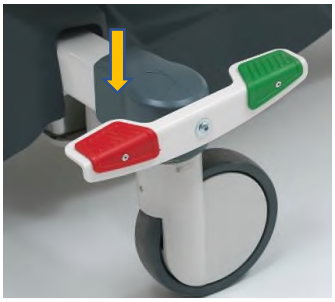


13. Тормозная система

Поскольку тормозная система меняется опционально, она подразделяется как на поперечный тормоз, так и на центральный тормоз.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

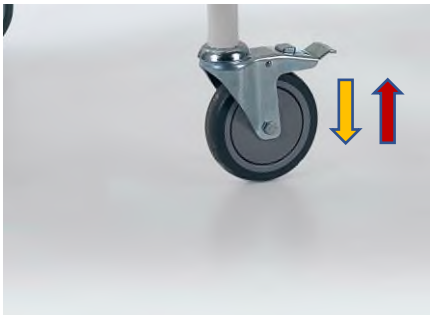
13. 1 Центральная тормозная система





НА КРОВАТИ ПАЦИЕНТА ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТОРМОЗ. КОГДА НАЖАТА КРАСНАЯ ПЕДАЛЬ-ТОРМОЗА ВКЛЮЧАЮТСЯ, КОГДА ПЕДАЛЬ ПРИВЕДЕНА В ПОЛОЖЕНИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО ПОЛУ - КОЛЕСА ОБЕСПЕЧИВАЮТ ЛИНЕЙНОЕ ДВИЖЕНИЕ, ПРИ НАЖАТИИ ЖЕ ЗЕЛЕНОЙ ЧАСТИ ПЕДАЛИ КРОВАТЬ ПРИВОДИТСЯ В ОБЫЧНОЕ ДВИЖЕНИЕ И КОЛЕСА ДВИГАЮТСЯ КАК ОБЫЧНО.

13.2 Поперечная тормозная система

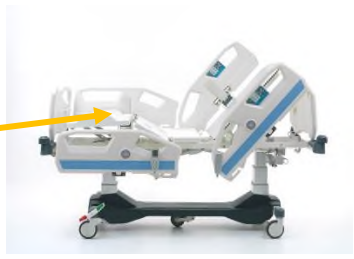




НА РОЛИКЕ ИМЕЕТСЯ 2 ФУНКЦИИ ПРОТИВОПОЛОЖНОГО ТОРМОЖЕНИЯ. КОГДА НА ЭТИХ КОЛЕСАХ НАЖАТА ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА, ТОРМОЗ ВКЛЮЧАЕТСЯ И КОГДА ПЕДАЛЬ ПОДНИМАЕТСЯ ВВЕРХ ТОРМОЗА ОТКЛЮЧАЮТСЯ.

13.3 Угловое движение платформы для ног (храповое движение)



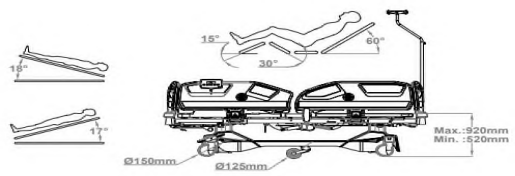


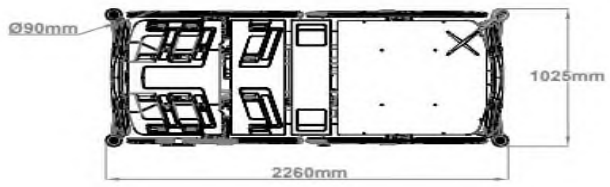


УГЛОВОЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ НОГ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПОСТЕПЕННО С ПОМОЩЬЮ ЗАЩЕЛКИ. КОГДА ВЫ ПОДНИМАЕТЕ ПЛАТФОРМУ, ЗАЩЕЛКА ПОСТЕПЕННО СОЗДАЕТ ПОСТЕПЕННОЕ УГЛОВОЕ ДВИЖЕНИЕ. ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ПЛАТФОРМЫ ВНИЗ ХРАПОВИК ПРИВОДИТСЯ В САМОЕ ВЕРХНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ, А ЗАТЕМ ПЛАТФОРМА ОТПУСКАЕТСЯ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

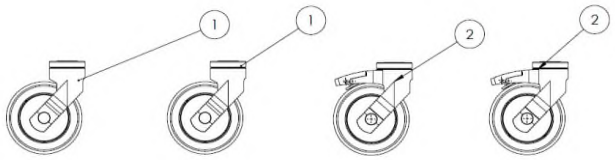
14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ





РОЛИКИ

РОЛИКИ МОГУ ОТЛИЧАТЬСЯ ДРУГ ОТ ДРУГА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОПЦИЙ (РОЛИКИ С ЦЕНТРАЛЬНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ И ПОПЕРЕЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ)



ÖĞE NO.	PARÇA NUMARASI	TANIM	MİKT.
1	TEKER 5377PJP125P30-13 RAL 9002 KREM		2
2	TEKER 5370PJP125P30-13 RAL 9002 KREM		2





№ элемента	Номер запчасти	описание	Кол-во
1	РОЛИК 5377PJP125P30- 13 RAL9002 Кремового цвета		2
2	РОЛИК 5370PJP125P30- 13 RAL9002 Кремового цвета		2

РЕАНИМАЦИОННАЯ КРОВАТЬ ДЛЯ ПАЦИЕНТА NITRO HB 8000T С ЧЕТЫРЬМЯ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯМИ			**Технические параметры**	
			Измерение	Единица
A	Длина кровати (от одного конца до другого)		2260	мм
B	Поверхность кровати (Высота от пола)		Макс. 920 – Мин. 520	мм
C	Ширина кровати (от одного края до другого)		1025	мм
D	Высота капельницы для сыворотки	мин.	1100	мм
		макс.	1250	мм
α	Угол спины		0-60	°
β	Угол игры		0-30	°
θ	Угол ног		0-15	°
	Безопасная грузоподъемность		220	кг
	Статическая грузоподъемность		440	кг
	Диаметр ролика		Ø150	мм
	Угол Тренделенбурга		17-18	°
	Матрас		32	d
	Размеры матраса		860x1950x120	мм

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

15. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕМОНТУ И ЧИСТКЕ

15.1 Периоды технического обслуживания и ремонта



Внимание

Возможны травмы из-за неправильного обслуживания.

- ✓ Сотрудник по техническому обслуживанию должен получить поддержку от производителя в вопросах, в которых он не уверен.
- ✓ Примите необходимые меры предосторожности перед техническим обслуживанием.
- ✓ Не используйте запасные части, не рекомендованные производителем.
- ✓ Не выполняйте техническое обслуживание, пока подшипник выполняет функциональное движение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Записи об обслуживании должны вестись для каждой койки пациента, и эти интервалы должны быть сделаны в определенное время.

15.2 Ежемесячный осмотр

- Проверьте движущиеся части кровати. (Спина, рост, движение Тренделенбурга и т. д.)
- Проверьте соединительные элементы. (Болты, гайки и т.д.)
- Проверьте гнезда для принадлежностей на предмет износа.
- Проверьте колеса и их функции.
- Проверьте тормозную систему.
- Проверьте функции движения бокового ограждения.

15.3 Ежегодный осмотр

- Проверьте точки соединения функций движения.
- Проверьте точки соединения кровати.
- Проверьте болты и соединения тормозной системы.
- Проверьте функции гидравлических частей и убедитесь в отсутствии утечек.
- Проверьте работоспособность колес и проверьте болты крепления колес.
- Проверьте точки крепления и крепления боковых ограждений.
- Проверьте движение рентгеновских лучей и проверьте крепежные болты. И проверьте работу рычага тормоза.



предостережение

- ✓ Неисправности и потребность в запасных частях из-за ошибок в использовании не являются гарантийными.
- ✓ Техническое обслуживание должно выполняться обученным персоналом больницы, в случае возникновения каких-либо проблем необходимо сообщить об этом в отдел технического обслуживания нашей компании.
- ✓ Проверьте все болты и при необходимости подтяните их.
- ✓ Замените изношенные аксессуары
- ✓ Не используйте дефектные материалы для замены изнашиваемых материалов.

Запрос запасных частей и получение информации о них

ВНИМАНИЕ: Кровать может быть повреждена из-за неправильного ухода.

Получите помощь от NİTROCARE в вопросах, в которых уполномоченный персонал больницы не уверен. Техническое обслуживание должно выполняться только уполномоченным, обученным персоналом.

16. *Запасные Части*

Неисправности и потребность в запасных частях из-за ошибок в использовании не являются гарантийными.

Техническое обслуживание должно выполняться обученным персоналом больницы, в случае возникновения каких-либо проблем необходимо сообщить об этом в отдел технического обслуживания нашей компании.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

17 .Инструкция по очистке/дезинфекции

17.1 Чистка

- Для очистки используйте подходящие моющие средства. Значения летучих органических соединений этих моющих средств должны быть подходящим значением, которое не нанесет вреда окружающей среде и людям.
- Не используйте абразивные порошки, стальную мочалку, стальные проволочные щетки или абразивные губки, а также чистящие средства, которые могут повредить поверхности изделия.
- Не используйте растворители или моющие средства (бензол, толуол, ацетон и т.д.)
- Очищайте части изделия из нержавеющей стали с помощью спрея для ухода. Значение pH чистящего спрея должно быть 10,2.
- Значение плотности спрея для ухода должно быть 0,855 г/см³.
- Он должен быть биоразлагаемым.
- Чистящий спрей не должен содержать адсорбируемых органических галогенидов.
-

17. 2. Дезинфекция

- Дезинфицирующее средство, применяемое в процессе дезинфекции, Детросепт АФ, должно представлять собой быстродействующее дезинфицирующее средство для распыления и протирания на спиртовой основе, не содержащее фенола и альдегида.
- Наносится распылением таким образом, чтобы полностью покрыть продезинфицированное и предварительно очищенное медицинское изделие. (расстояние распыления 30 см) Для его эффективности его следует хранить в течение всего периода микробиологической активности, а продукт следует протирать стерильной тканью, не оставляющей частиц.

- **Особенности дезинфицирующего продукта;**
  - ✓ Действует через 1 минуту (бактерицид, фунгицид, вирусид, туберкулозид)
  - ✓ Не содержит альдегидов и фенолов
  - ✓ Совместим со стеклом, керамикой, силиконом, пластиком (включая плексиглас), деревом, алюминием и нержавеющей сталью.
  - ✓ Широкий спектр действия
  - ✓ Он должен содержать 10% этилового спирта, 20% пропан-2-ола, 0,25% дидецилметилполи(оксиэтил)аммония пропионата, защитные добавки, парфюмерную деионизированную воду.
  - ✓ дидецилметилполи(оксиэтил)аммония пропинат, защитный

- **Условия хранения обеззараживающего продукта;**
  - ✓ Срок годности должен составлять 2 года с даты изготовления.
  - ✓ Хранить упаковку плотно закрытой, в хорошо проветриваемом помещении и при температуре 0-25°.

Используйте дезинфицирующее средство с указанием характеристик.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Дезинфицирующее средство легко воспламеняется. Хранить вдали от источников возгорания. Вызывает раздражение Не допускать попадания на кожу и слизистые оболочки. При попадании на кожу промыть большим количеством воды.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

18. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Причина	Решение
КРОВАТЬ НЕ СРАБАТЫВАЕТ НА ЛЮБУЮ КОМАНДУ:	1. Штекер не вставлен 2. Шнур питания не работает. 3. Блок управления не работает. 4. Ручной пульт управления не работает	1. Включите розетку. 2. Замените шнур питания. 3. Отправить блок управления в ремонт. 4. Отправить пульт ручного управления в сервис
ДВИГАТЕЛЬ НЕ СРАБАТЫВАЕТ, ВО ВРЕМЯ РАБОТАЮЩЕЙ СИСТЕМЫ	1. Двигатель неисправен 2. Отказ ручного пульта управления	1. Необходимо заменить двигатель, обратитесь в сервис. 2. Отправить пульт ручного управления в сервис
ЕСЛИ АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН И "ЩЕЛЧОК" НЕ ЗВУЧИТ:	1. Блок управления неисправен 2. Неисправен пульт управления	1. Блок управления необходимо заменить, обратитесь в сервисную службу. 2. Пульт нужно поменять, звоните в сервис.
ЕСЛИ АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН И "ЩЕЛЧОК" НЕ ЗВУЧИТ:	1. Аккумулятор полностью разрядился. 2. Аккумулятор поврежден	1. Зарядите аккумулятор 2. Отнесите аккумулятор в сервисный центр
ЕСЛИ ДВИГАТЕЛИ НЕ СРАБАТЫВАЮТ, КОГДА СИСТЕМА НЕ ПОДКЛЮЧЕНА К РОЗЕТКЕ:	1. Аккумулятор полностью разрядился.	2. Зарядите аккумулятор, если проблема не исчезнет, обратитесь в сервис.
ЕСЛИ СИСТЕМА НЕ СРАБАТЫВАЕТ	1. Систему нужно СБРОСИТЬ.	ОДНОВРЕМЕННО НАЖИМАЯ ЗАДНИЕ КНОПКИ ПУЛЬТА КОНТРОЛЛЕРА, ПОДОЖДИТЕ 10 СЕКУНД, СИСТЕМА АКТИВИРУЕТСЯ. 

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

19. БЕЗОПАСНОЕ ХРАНЕНИЕ КРОВАТИ ПАЦИЕНТА

Предотвратить повреждение кровати пациента во время хранения;

- ✓ Намотайте кабель питания на крючок на кровати пациента.
- ✓ Снимите постельные принадлежности и аксессуары с кровати и расположите их горизонтально на кровати.
- ✓ Упакуйте кровать пациента так, чтобы не было движущихся частей из-за непроизвольной вибрации.
- ✓ Отрегулируйте высоту кровати пациента на минимальнаом уровне.
- ✓ Отрегулируйте положение кровати пациента так, чтобы она была ровной.
- ✓ Установите тормоза в выключенное положение.
- ✓ Не держите кровать под нагрузкой во время хранения.
- ✓ Оберните электрические системы защитными упаковочными материалами.

---

20. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

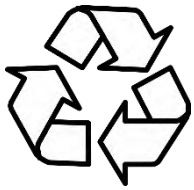
20.1 Защита окружающей среды

У NITROCARE есть идея сделать большой прорыв в защите окружающей среды, проявляя заботу о будущих поколениях. Материалы этого продукта экологически безопасны. Не содержит опасных веществ. Поскольку используемые символы и знаки носят информативный характер, следует уделить внимание символам и знакам. Используются сталь, электрические компоненты, упаковочные материалы, пластик и древесные материалы, которые перерабатываются.

Максимальный уровень акустического шума, который кровать пациента издает в окружающую среду во время работы, составляет **60 дБ.**

- Неисправные электрические материалы должны быть доставлены изготовителю, не выбрасывайте их.
- Доставьте упаковочные материалы производителю или лицензированной компании по переработке.
- Отправьте использованные дефектные пластмассовые материалы в лицензированную компанию по переработке или производителю.

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимую информацию можно получить в нашем отделе послепродажного обслуживания.





---

21. ГАРАНТИЯ

NITROCARE несет ответственность только за регулярное обслуживание и надежность продукции.

Гарантия на данный товар составляет **24 месяца** с момента покупки. Ошибки, вызванные производственными и монтажными ошибками, устраняются бесплатно. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные неправильным использованием изделия. Использование продукта определяется в рамках условий, определенных стандартом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

22. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Организованная промышленная зона 1, улица №:7-8 Сивас/Турция

ТЕЛ: 0346 218 19 10 ФАКС: 0346 218 19 14

ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС: info@nitrocare.com

http:// www.nitrocare.com

Контакты послепродажного обслуживания

ТЕЛ : 0542 845 23 05

ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС : teknikservis@nitrocare.com.tr

ФАКС : 0346 218 19 14

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

NHB 8140C РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

NİTROCARE НИЗКАЯ КРОВАТЬ ДЛЯ ИНТЕНСИВНОЙ ТЕРАПИИ С ЧЕТЫРЬМЯ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯМИ

CE

Серия NHB SANTE 8140C ®



FR.KG. 33/00/05.08.2021
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание

1. Вступление ..... Ошибка! Закладка не определена.
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
3. БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ..... Ошибка! Закладка не определена.
3.1. Указания по безопасноти и предостережение ..... Ошибка! Закладка не определена.
4. СИМВОЛЫ И МАРКИРОВКА НА ПРОДУКЦИИ ..... Ошибка! Закладка не определена.
5. ОБЛАСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И УСЛОВИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
6. ПРИМЕНЯЕМЫЕ СТАНДАРТЫ И ДИРЕКТИВЫ ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.1. Соответствие стандартам ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.2. Расстояние между зазорами ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.3. Расстояние между зажимами ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.4. Расстояние защемления стопы ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.5. Равновесие и безопасная рабочая нагрузка ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.6. Расстояние между матрасом и боковым ограждением ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.7. Защита от падения ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.8. Прочность боковых перил ..... Ошибка! Закладка не определена.
6.9. Угловые движения 11
7. СИМВОЛЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СРЕДСТВАМ УПРАВЛЕНИЯ И РАБОТЕ ..... Ошибка! Закладка не определена.
8. ТРАНСПОРТИРОВКА И УСТАНОВКА КРОВАТИ ПАЦИЕНТА ..... Ошибка! Закладка не определена.
8.1. Транспортировка ..... Ошибка! Закладка не определена.
8.2. Установка и сборка 12
9. ТРАНСПОРТИРОВКА ПАЦИЕНТА ..... Ошибка! Закладка не определена.
9.1 Вопросы, которые следует учитывать при транспортировке пациента ..... Ошибка! Закладка не определена.
10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
10.1. Начальное использование ..... Ошибка! Закладка не определена.
11. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ..... Ошибка! Закладка не определена.
11.1 Электрическая система 13
11.2. Функции передвижения и механизмы кровати пациента 15
11.3 Характеристики кровати по желанию 15
12. Ручной пульт управления 15

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

13. Системы с ручным управлением 16
13.1 Сердечно-легочная реанимация у взрослых 16
14. Боковые ограждения 16
14.1 Панель изголовья и изножья 16
15. Тормозная система 16
15.1 Центральная тормозная система 17
15.2 Поперечная тормозная система 17
15.3 Угловое движение платформы для ног (храповое движение) 17
16. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ 18
17. УКАЗАНИЯ ПО ОСМОТРУ/РЕМОНТУ/ЧИСТКЕ 19
17.1. Периодичность осмотра/ремонта 19
17.2 Ежемесячный осмотр 19
17.3 Ежегодный осмотр 19
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ..... **Ошибка! Закладка не определена.**
18. Запчасти 19
19. Указания по чистке/дезинфекции ..... **Ошибка! Закладка не определена.**
19.1 Чистка 20
19.2. Дезинфекция 20
20. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК 21
21. БЕЗОПАСНОЕ ХРАНЕНИЕ КРОВАТИ ПАЦИЕНТА 22
22. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА 22
22.1 Защита окружающей среды 22
23. ГАРАНТИЯ 22
24. КОНТАКТЫ 23

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Вступление

Использование, очистка, техническая информация, производственный дизайн электрической кровати для взрослых в соответствии со стандартами и правилами, а также отсутствие риска при использовании продукта и высокая производительность продукта.

2. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ИЗДЕЛИЕМ

Модели NHB 8140C представляют собой электрические кровати для пациентов с 4 двигателями с функциями движения Тренделенбурга для спины, стопы, регулировки высоты , предназначенными для обеспечения безопасного лечения пациента. Кровать может принимать лечебно-сосудистые позиции Фаулера.

Модели NITRO HB разработаны с учетом максимальной безопасности и мобильности. Модели NITRO HB, разработанные с учетом физических недостатков и комфорта пациента, поддерживают комфорт пациентов из группы высокого риска на максимальном уровне во всех смыслах.

Электрические кровати пациента модели NITRO HB разработаны в соответствии с международными стандартами **EN 60601-2-52**. Таким образом обеспечивается высокая производительность. Дизайн был выполнен путем минимизации негативных последствий, которые могут возникнуть в отношении рисков, таких как падение и защемление.

3. БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

3.1. Указания по безопасности и предостережение



- Внимательно следуйте инструкциям и при необходимости держите копию инструкции рядом с кроватью.
- Данную инструкцию необходимо прочитать перед использованием, чтобы избежать повреждений, вызванных действиями пользователя, и получить максимальную пользу от продукта.
- Используйте правильный источник питания для кровати.
- Необходимо убедиться, что кровать обслуживается квалифицированным персоналом.
- Для исключения риска поражения электрическим током существующее медицинское электрооборудование можно подключать только к питающей сети с защитным заземлением.
- Кабели питания могу представлять опасность при запутывании, порезах проводов или других механических повреждений из-за неправильного обращения.
- Кабели могут быть зажаты либо придавлены во время выполнения функций кровати, поэтому в случае провисания проводов не выполняйте какие-либо функции связанные с электрической кроватью, а обратитесь в службу технической поддержки.
- Старайтесь не прикасаться к кровати во время движения либо выполнения других функций кровати, это создает опасность из-за защемления пальцев, головы и конечностей и т. д. в имеющихся зазорах кровати.
- Не используйте какой-либо другой матрас, кроме матраса, используемого производителем. Из-за размера матраса существуют такие опасности, как падение и защемление.
- Расстояние между верхней поверхностью бокового огажения и верхней поверхностью матраса должно быть не менее 220 мм, когда боковая рейка заблокирована.
- Во избежание повреждения ШНУРА ПИТАНИЯ, когда КРОВАТЬ ПАЦИЕНТА используется, транспортируется или в режиме отключения, оборачивайте ШНУР ПИТАНИЯ вокруг механизма намотки кабеля, чтобы он не касался движущихся частей КРОВАТИ ПАЦИЕНТА или других механизмов кровати.
- Кровать пациента может быть приподнята на максимальную высоту равную 800 мм от пола.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Максимальный груз, который выдерживает кровати пациента составляет 220 кг.
- Оригинальные заводские запасные части и поврежденные детали подлежат немедленной замене, детали должны заменяться только квалифицированным персоналом.
- Не перегружайте кровать сверх ее грузоподъемности.
- Если замечено, что кровать не выполняет свои функции, не используйте кровать и сообщите в техническую службу.
- Необходимо информировать пациента и других пользователей о функциях использования.
- Кровать пациента следует использовать во внутренних помещениях службы, сервисов, комнаты наблюдения и осмотра и т.д.
- В случае возникновения каких-либо электромеханических повреждений в кровати пациента вмешательство в работу кровати должно производиться обученным персоналом.
- При необходимости следует проинформировать службу технической поддержки производителя и получить поддержку.
- Во время доставки кровати пациента следует запросить у производителя инструктаж по обучению использованию изделия и вмешательству в случае какой-либо неисправности.
- При необходимости следует запрашивать подробную информативную техническую информацию о кровати пациента.
- Никогда не следует превышать безопасный рабочий вес. В случаях, когда необходимо превысить безопасный рабочий вес, поверхность, на которой лежит пациент, должна находиться в самом нижнем положении, и функции кровати не должны использоваться.
- Второй человек не должен сидеть на кровати, пока на ней лежит пациент.
- Чтобы снизить риск получения травм в результате падения пациента с кровати, в случае оставления его одного, кровать следует приподнимать, когда она находится в нижнем положении.
- Какой-либо другой непроизводственный отдельный механизм не должен быть подключен к кровати больного.
- В случае какой-либо неисправности не допускается никакое вмешательство, кроме авторизованного технического обслуживания.
- Кровать не должны использовать одновременно более чем один пациент.
- Следует обращать внимание на состояние пациента и состояние кровати при регулировке кровати в желаемом положении.
- Всегда отключайте шнур питания перед чисткой кровати или заменой любой из ее частей.
- Неисправный двигатель, пластмасса и другие материалы, которые были использованы для изготовления изделия для пациента доставить производителю по окончанию срока службы или лицензированной компании по утилизации отходов с точки зрения защиты окружающей среды.
- Картон, нейлон и другие материалы используемые в упаковке продукта доставить в лицензированное учреждение или производителю по охране окружающей среды.
- Пациент или лицо, осуществляющее уход, определенно находится в опасности в следующих ситуациях:
    - ❖ При повреждении шнура питания
    - ❖ При перемещении кровати с одного места на другое, когда пол и обшивка кровати, а также ее местонахождение ненадежны.
    - ❖ Неправильное обслуживание (например, автоматическая мойка или мойка водой под давлением)
    - ❖ При превышении безопасного рабочего веса.
- Следует использовать только запасные части, полученные в авторизованном сервисном центре. При использовании запасных частей от других поставщиков производитель кровати не несет ответственности за любые повреждения, потери или травмы.
- Кровать пациента следует протирать влажной тканью с моющим и дезинфицирующим раствором в воде комнатной температуры.

---

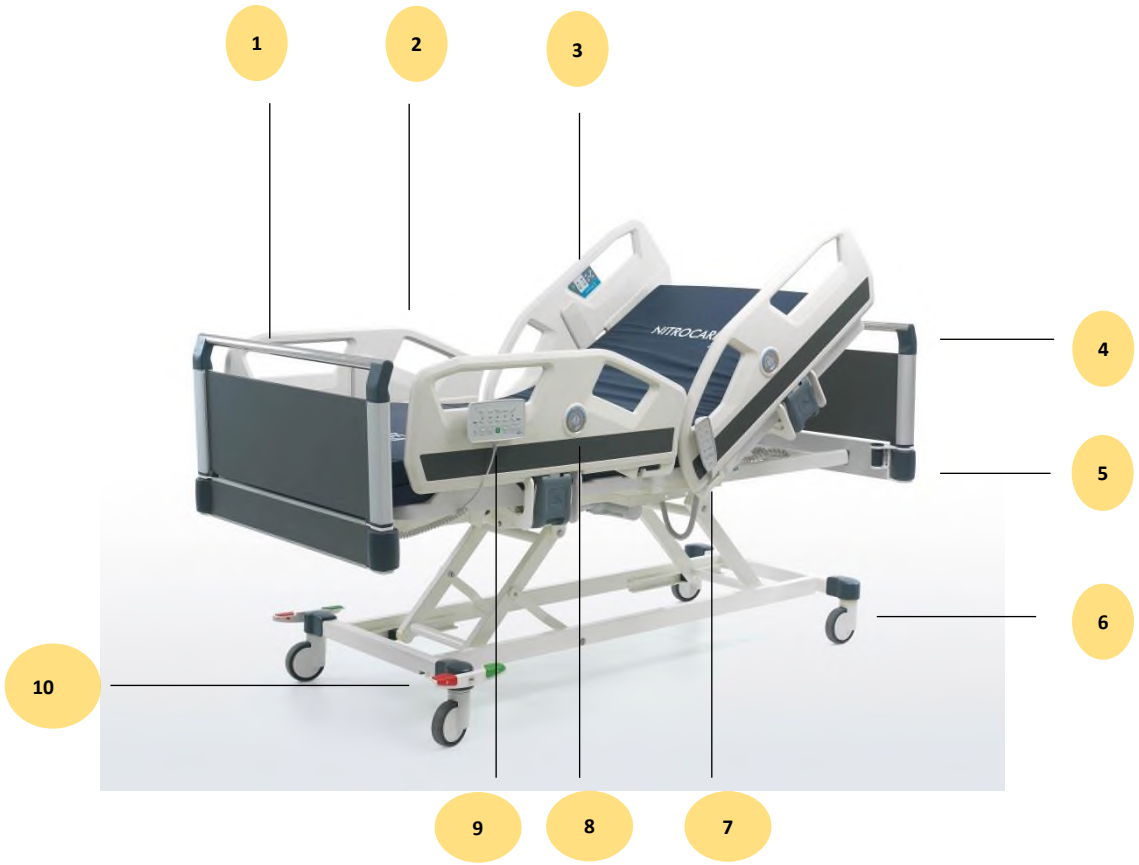
4. ОБОЗНАЧЕНИЯ И ЭТИКЕТКИ НА ИЗДЕЛИИ

	Защита от несчастных случаев из-за удара электрическим током типа B		Нагрузка на кровать: 220 кг
	Маркировка CE		IEC 60417-5019 / Заземление
	Сопроводительные документы		Подходит для использования во внутреннем помещении.
	Прочтите руководство пользователя		Общий предупреждающий знак
	Эквипотенциализм	CPR	СЕРДЕЧНО-ЛЕГОЧНАЯ РЕАНИМАЦИЯ

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Безопасная полезная нагрузка: 220 кг		Опасность защемления руки
	Максимальная нагрузка на пациента: 175 кг		Этикетка используется в случаях, когда вес съемных частей превышает 20 кг.
	Знаки предупреждения, знак опасности неправильного функционирования боковых реек и перил, знак необходимости прочтения руководства пользователя и знак опасности перевеса кровати и нагрузки на нее.		Контактная информация компании, номер штрих-кода, модель изделия, серийный номер, дата изготовления, этикетка с указанием класса медицинского изделия.

ВНИМАНИЕ: Если вы видите, что какая-либо этикетка на изделии отсутствует, запросите ее у производителя



1	Панель управления ножной секции
2	Боковое ограждение
3	Пульт ручного управления
4	Панель изголовья
5	Защитный бампер от удара
6	Ролик диаметром Ø150
7	Ручной пульт управления
8	Транспортир
9	Пульт управления для медсестры
10	Центральная тормозная система

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5. ОБЛАСТЬ И УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Кровати для пациентов; Они предназначены для лечения взрослых в соответствии с областями использования, такими как больницы, дома и закрытые медицинские центры и клиники, где проводятся лечение и медицинские вмешательства.

Использование кроватей для пациентов в нарушение инструкций по эксплуатации может привести к серьезным травмам и представлять опасность.

Кровать включает в себя все запчасти для кровати, которые необходимы для пациента, включая запчасти, на которые прикладывается кровать, находящиеся под опорной платформой матраса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Используйте кровать пациента только в тех местах, которые производитель считает подходящими, и в соответствии с производственными целями.

Использование койки для пациента может представлять опасность из-за температуры и влажности. Используйте кроватку в следующих условиях. Температурный диапазон должен быть между -10°C и +40°C.

- Относительная влажность составляет от 30% до 75%
- Кровать предназначена для использования внутри помещений медицинского назначения. Поэтому электрические установки должны соответствовать требованиям местных подключений.

6. ПРИМЕНЯЕМЫЕ СТАНДАРТЫ И ПРАВИЛА

Кровать пациента соответствует следующим стандартам и директивам.

- TS EN 60601-2-52, TS EN 60601-1,
- TS EN ISO 14971
- Стандарт MDR 2017/745 AB используемый вместо стандарта 93/42/EEC
- ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

6.1. Соответствие стандартам

Электрическая больничная койка производится в соответствии со стандартами EN 60601-2-52. В этом направлении наша больничная койка, которую мы производим в рамках международных стандартов, сохраняет высокие эксплуатационные характеристики, эргономику и безопасность на самом высоком уровне.

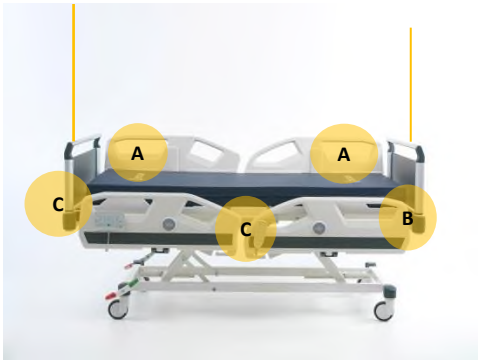
Примеры защемления больного в постели и меры предосторожности, принимаемые в этом отношении;

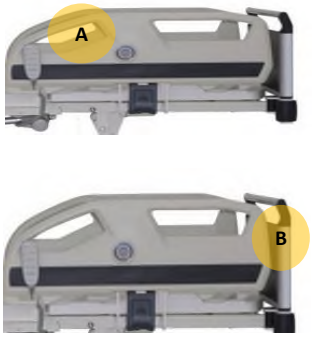


Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.2. Расстояние между зазорами

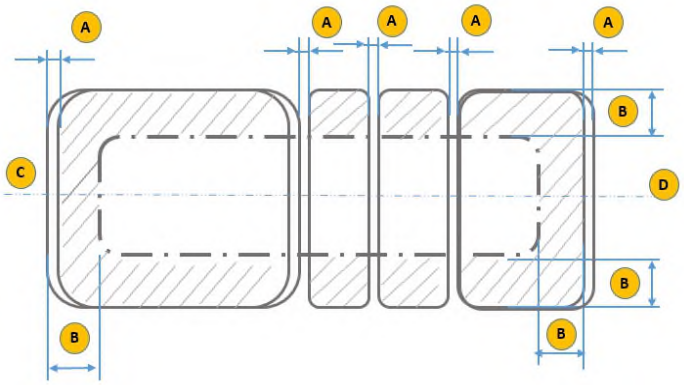
ИЗНОЖЬЕ ИЗГОЛОВЬЕ





область	значение
A	≤ 120 мм
B	≤ 60 мм
C	≤ 60мм или > 318 мм

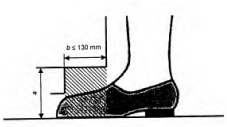
6.3. Расстояние между зажимами



область	значение
A	Зазор между движущимися частями должен быть менее 8 мм (без люфта) или более 25 мм.
B	Заштрихованная область представляет защемления и зону зазора для пальцев на расстоянии 200 мм внутрь от внешней поверхности.
C	Панель изголовья
D	Панель изножья

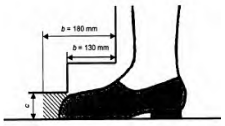
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.4. Расстояние зажима стопы



Пояснение

Для области, где размер «b» равен или меньше 130 мм, размер «a» всегда равен или больше 120 мм.



. **Пояснение**

Для области, где размер «b» составляет от 130 мм до 180 мм, размер «c» всегда равен или превышает 50 мм.





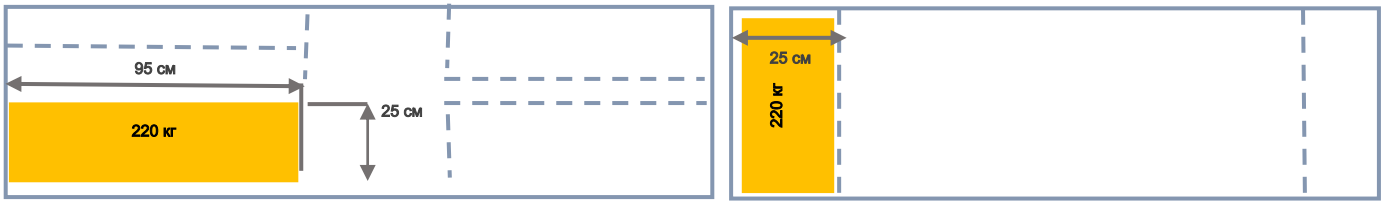
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.5. Равновесие и безопасная рабочая нагрузка

Статическая нагрузка в **220 кг**, применяемая к кровати пациента, применяется к областям, требуемым стандартом, как показано на рисунке ниже, и используется для проверки баланса кровати пациента.

Безопасная грузоподъемность кровати пациента составляет **220 кг**.

Статическая грузоподъемность **440 кг**.



БЕЗОПАСНАЯ РАБОЧАЯ НАГРУЗКА ПОДЪЕМНИКА КРОВАТИ должна быть не менее **2200 Н**. Эта нагрузка рассматривается как сумма следующих минимальных нагрузок.

- 1350 Н, что соответствует массе ПАЦИЕНТА приблизительно **135 кг**,
- 200 Н, что соответствует массе матраса примерно **20 кг**,
- 150 Н, что соответствует массе приблизительно **15 кг** для БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ, поддерживаемой этими АКСЕССУАРАМИ, за исключением АКСЕССУАРОВ и массы ПАЦИЕНТА.
- 500 Н, что соответствует массе приблизительно **50 кг** для этих частей МЕСТА ПАЦИЕНТА, предназначенных для подъема с помощью ПОДЪЕМНИКА,



ОБЛАСТЬ	ЗНАЧЕНИЕ
A	ОБЛАСТЬ СПИНЫ 45% БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ
B	ОБЛАСТЬ СИДЕНИЯ 25% БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ
C	ОБЛАСТЬ НОГИ 30% БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ
GÇY	БЕЗОПАСНАЯ РАБОЧАЯ НАГРУЗКА

6.6. Расстояние между матрасом и боковой рейкой

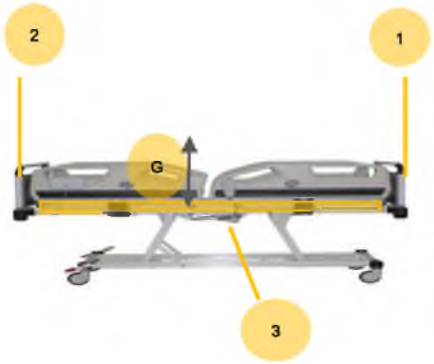
Положительный результат достигается, когда расстояние между опорной площадкой матраса и боковыми ограждениями не превышает **50%** конической прокладки размером **120-60 мм**.

К цилиндрическому концу конического инструмента размером **60 мм** в наиболее неблагоприятном направлении прикладывают силу **250 Н**. Большой конец конического инструмента не должен опускаться ниже поверхности матраца на **50 %** и более **120 мм** в диаметре.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.7. Защита от падения

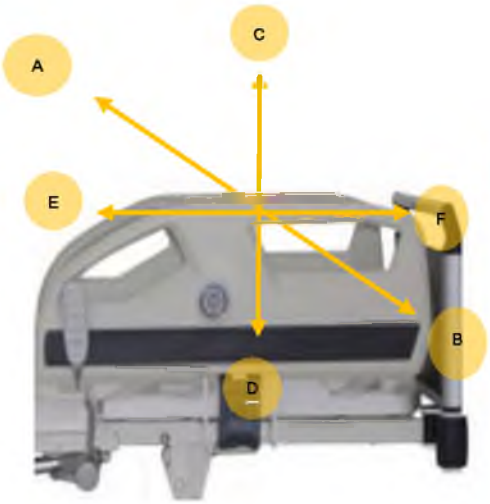
Боковые ограждения и рейки кровати пациента и верхняя поверхность матраса спроектированы с соблюдением правил минимальной высоты. Таким образом, риск падения пациента сводится к минимуму за счет оценки риска и изготовления конструкции в соответствии со стандартами.



ОБЛАСТЬ	ЗНАЧЕНИЕ
1	ПАНЕЛЬ ИЗГОЛОВЬЯ
2	ПАНЕЛЬ НОЖНОЙ СЕКЦИИ
3	МАТРАС
G	≥ 220 мм

6.8. Прочность боковых ограждений

К боковым поручням прикладывают силу в соответствии со стандартом EN 60601-2-52.



Область	Применяемая сила
A	500 НЬЮТОН
B	500 НЬЮТОН
C	750 НЬЮТОН
D	750 НЬЮТОН
E	500 НЬЮТОН
F	500 НЬЮТОН

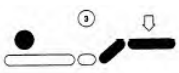
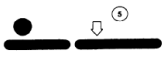
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.9. Угловые движения

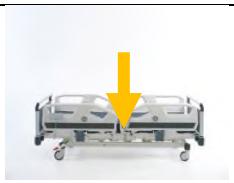


Область	Значение угла
A (Угол между спинкой и ровной поверхностью)	0° - 70°
B (Угол между точкой сечения линии, проведенной между секцией спинки и секцией, где размещается нижняя часть ноги/сидячей секцией, и угол сечения между секцией, где размещается верхняя часть ноги/нижняя часть ноги.	Мин 90°
C Угол B между горизонтальной плоскостью и линией, проведенной между точкой соединения секции спинки/сидения и точкой соединения секции, где находится верхняя часть ноги/нижняя часть ноги, должен регулироваться в пределах от 0° до не менее 12°.	0° -12°
D (Угол Тренделенбурга)	Мин 12°

7. СИМВОЛЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СРЕДСТВАМ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИЯМ

	Функция наклона спинки вниз 		Функция подъема спинки 
	Регулирование подставки для ног (вверх) 		Регулирование подставки для ног (вниз) 
	Положение Тренделенбурга 		Обратное положение Тренделенбурга 
	Регулирование по высоте (вниз)		Регулирование по высоте (вверх)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И УСТАНОВКА КРОВАТИ ПАЦИЕНТА

8.1.Транспортировка

Инструкция по безопасной транспортировке;

- Убедитесь, что кабели не подключены во время транспортировки кровати.
- Убедитесь, что электрический кабель намотан на крючок на прикроватной тумбочке кровати пациента.
- Убедитесь, что колеса заблокированы во время погрузки и разгрузки.
- Транспортируйте кровать на подходящей поверхности.
- Убедитесь, что тормоза включены во время транспортировки.
- Снимите аксессуары, которые могут упасть во время передвижения кровати.

Предупреждение: Не забудьте отключить шнур питания перед транспортировкой кровати.

8.2. Установка и сборка

Выполните регулировку кровати следующим образом.

- При установке кровати необходимо соблюдать следующие правила.
- Изучите список вариантов кроватей и транспортировки кроватей.
  Правильно закрепите аксессуары.
- При монтаже убедитесь, что заземление подходит.
- Убедитесь, что соединительные кабели подключены к правильным разъемам.
- Проверьте кабели заземления.
- Доставьте снятую упаковку в места, необходимые для гигиены и охраны окружающей среды.

***ПРИМЕЧАНИЕ**. Если во время установки кровати пациента возникнут какие-либо проблемы, вмешательство должно выполняться персоналом службы технической поддержки NITROCARE.*

Внимание: опасность травм и повреждений.

Во время сборки устанавливайте передвижные аксессуары в последнюю очередь, существует риск получения травмы из-за падения.

При установке электрической системы проверьте кабели, при любой деформации кабеля существует опасность поражения электрическим током.

Убедитесь, что сеть отключена во время сборки кровати. Перед сборкой убедитесь, что колеса заблокированы.

Сборка кровати пациента должна производиться техническим обслуживающим персоналом или обученным персоналом больницы.

9. ТРАНСПОРТИРОВКА БОЛЬНОГО

9.1 Ньюансы, которые следует учитывать при транспортировке пациента

Убедитесь, что кровать пациента находится в удобном положении.

- Убедитесь, что во время транспортировки не подключены никакие кабели.
- Убедитесь, что электрический кабель намотан на крючок, расположенный у изголовья кровати пациента.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Убедитесь, что колеса заблокированы при погрузке и разгрузке.
- Транспортируйте кровать на подходящей поверхности.
- Убедитесь, что тормоза включены во время транспортировки.
- Снимите принадлежности, которые могут упасть во время транспортировки.
- Убедитесь, что пациент находится в середине кровати.
- Убедитесь, что боковые поручни подняты.
- **Установите кровать пациента на самом низком уровне.**

10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

10.1. Первая эксплуатация

Подготовьте кровать следующим образом;

- Прежде чем подключить кровать в розетку, проверьте электрические точки подключения (розеточные входы и гнезда).
- Проверьте соединения провода заземления.
- Проверьте изоляцию соединительных кабелей. Проверьте имеются ли деформация или передавлен ли кабель.
- Проверьте колеса, а также убедитесь, что колеса тормозной системы работают.
- Вставьте кабель питания в розетку для получения электроэнергии. Убедитесь, что энергия поступает.
- Проверьте работоспособность механизма и функций двигателя для регулировки спины, ног, а также высоты и другие функции.
- Проверьте пульты управления и замки.
- Проверьте работу боковых ограждений.

11. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

11.1 Электрическая система

В кровати пациента есть блок управления, ножной двигатель, задний двигатель, механизм для движения икр, двигатель регулировки высоты и пульт ручного управления. В качестве принципа работы это происходит, когда системный блок управления принимает данные и выполняет функции с помощью командной операции, заданной пультом ручного управления. Ниже приведена схема подключения системы и двигателей. Во время подключения необходимо соблюдать правила безопасности. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции по данной информации. Прочтите информацию об электрической системе на этикетке изделия.

Детали и конструкция моделей NITRO HB разработаны с учетом правил безопасности. Модели имеют степень защиты IPX4/IPX6.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Электрические работы должны выполняться уполномоченным и обученным персоналом, при необходимости следует обращаться за поддержкой к производителю.

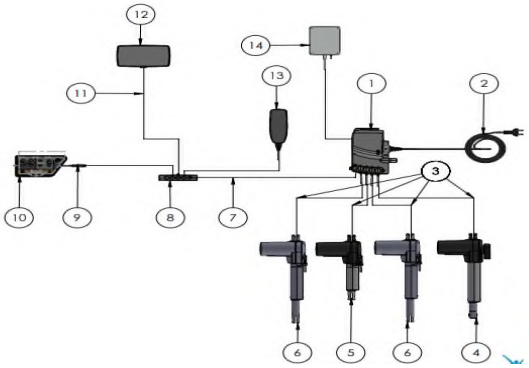
ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к блоку управления, двигателю и кабелям во время работы кровати.

ВНИМАНИЕ: Если кровать пациента подключена к автономному источнику питания, периодически проверяйте источник питания и следуйте инструкциям.

ВНИМАНИЕ: Электрические работы должны выполняться обученным персоналом. Несчастные случаи могут произойти из-за поражения электрическим током.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ÖGE	PARÇA	MİKT.	B
1	LINAK CB 6S674+U4409	1	
2	LİNAK-SML912068	1	
3	LİNAK-C09914948-1700-B	4	
4	LİNAK SIRT-J04067	1	
5	LINAK AYAK-JO0834	1	
6	LINAK YUKSEKLIK-JO7143	2	
7	LINAK MJB ÇOĞALTICI KABLOSU - 0964461-0500-B	1	
8	MJB ÇOĞALTICI-MJB5000-1023	1	
9	LINAK KORKULUK KUMANDA KABLOS-0964043-1800	1	
10	KORKULUK KUMANDASI	1	
11	LINAK ACO KABLO	1	
12	LINAK ACO 4 M (AC0049-01)	1	
13	KUMANDA-HBB545V0013+61	1	
14	AKÜ-BA1812	1	



ЭЛЕМЕНТ	запчасть	Кол-во	В
1	LINAK CB 6S674+U4409	1	
2	LINAK-SML912068	1	
3	LINAK-CO9914948-1700-B	4	
4	LINAK РЕГУЛЯТОР СПИННОЙ СЕКЦИИ-JD4067	1	
5	LINAK РЕГУЛЯТОР НОЖНОЙ СЕКЦИИ-JC0834	1	
6	LINAK РЕГУЛЯТОР ВЫСОТЫ-J07143	2	
7	КАБЕЛЬ МУЛЬТИПЛЕКСОРА LINAK MJB- 0964461-0500-B	1	
8	MJB МУЛЬТИПЛЕКСОР-MJB5000-1023	1	
9	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ОГРАЖДЕНИЯМИ LINAK KABLOS-0964043-1800	1	
10	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ОГРАЖДЕНИЯМИ	1	
11	LINAK ACO КАБЕЛЬ	1	
12	LINAK ACO 4 M (AC0049-01)	1	
13	Пульт –HBB545V0013+61	1	
14	Аккумулятор BA1812	1	

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / МАРКА	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
ДВИГАТЕЛЬ НОЖНОЙ СЕКЦИИ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ / 6000 Н / постоянный ток / IPX4 / IPX6/ 24V / Макс. 5.0 A
ДВИГАТЕЛЬ СПИННОЙ СЕКЦИИ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ / 3500 Н 4500 Н / постоянный ток / IPX4 / IPX6/ 24 вольт/ Макс. 3.5 A
ДВИГАТЕЛИ РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ / 6000 Н / постоянный ток / IPX4 / IPX6 24 вольт / Макс. 5.0 A

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЛОК УПРАВЛЕНИЯ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	ИМПОРТ /100-240 вольт ~ / 50/60 Гц / Макс. 5 A / IPX6
РУЧНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	IPX4 IPX6
ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ МЕДСЕСТРЫ	LINAK – DEWERT - ПОЛИМОД	IPX4 IPX6

11.2. Функции движения кровати пациента

Кровать пациента выполняет угловые движения спины, угловые движения стопы, движения по высоте и движения Тренделенбурга с помощью электродвигателя, подавая команду с ручного управления. В ножной секции же ножная часть вручную приводится из углового положения в параллельное положение с помощью 5-ступенчатого храповика. Рукоятка СЛР на кровати пациента по-прежнему работает в ручном режиме.

Боковые ограждения на кровати пациента, с другой стороны, выполняют свои функции в ручном режиме с помощью запирающего механизма.

ОСТОРОЖНО: Риск получения травмы при использовании функций движения кровати.

Убедитесь, что между платформой кровати не застряли конечности или части тела. При регулировке положения кровати пациента держитесь подальше от зон защемления. Не перемещайте кровать пациента за пределы безопасной нагрузки.

Элементы управления, зависящие от модели;

- Пульт ручного управления (положение пациента регулируется)
- Панель управления медсестры (позиции пациентов регулируются)
- Электронная блокировка управления для медсестры;

11.3 Характеристики кровати по желанию

- Блок управления для медсестры
- Ручной пульт управления
- Центральная тормозная система
- Функция рентгена

12. Ручной пульт управления

Ручной пульт управления предназначен для управления движением кровати. Он соединен гибким кабелем и его может легко использовать как лицо, осуществляющее уход, так и пациент в любом положении. Подробная информация о переключении функций приведена в **статье 7**.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

13. Системы с ручным управлением

13.1 Функция движения рукоятки (СЛР)



Сердечно-легочная реанимация (СЛР) Рукоятка для сердечно-легочной реанимации (удерживая рукоятку в вытянутом положении, медленно опустите спинку вниз).





14. Боковые ограждения



Когда вы вытягиваете рукоятку бокового ограждения наружу, боковой борт опускается. ПРИ РЕЗКОМ ПОДНЯТИИ БОКОВОГО ОГРАЖДЕНИЯ ВВЕРХ ОНО БЛОКИРУЕТСЯ (ЗАПИРАЕТСЯ).





14.1 Панели изголовья и изножья



Платформа изголовья и подставки для ног легко снимается и устанавливается.

Головные защелки с обеих сторон головной и ножной секции оттягиваются вправо и влево, и головную секцию можно снять, подняв ее вверх. После того, как подголовник и подставка для ног помещены в пазы, производится фиксация.





15. Тормозная система

Поскольку тормозная система меняется опционально, она подразделяется как на поперечный тормоз, так и на центральный тормоз.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

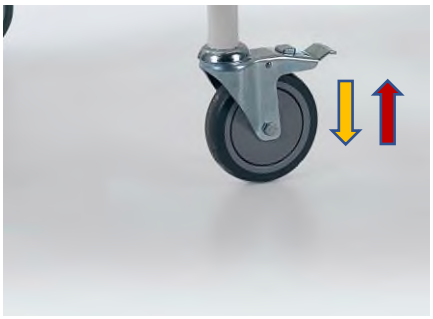
15.1 Центральная тормозная система





НА КРОВАТИ ПАЦИЕНТА ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТОРМОЗ. КОГДА НАЖАТА КРАСНАЯ ПЕДАЛЬ-ТОРМОЗА ВКЛЮЧАЮТСЯ, КОГДА ПЕДАЛЬ ПРИВЕДЕНА В ПОЛОЖЕНИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО ПОЛУ - КОЛЕСА ОБЕСПЕЧИВАЮТ ЛИНЕЙНОЕ ДВИЖЕНИЕ, ПРИ НАЖАТИИ ЖЕ ЗЕЛЕНОЙ ЧАСТИ ПЕДАЛИ КРОВАТЬ ПРИВОДИТСЯ В ОБЫЧНОЕ ДВИЖЕНИЕ И КОЛЕСА ДВИГАЮТСЯ КАК ОБЫЧНО.

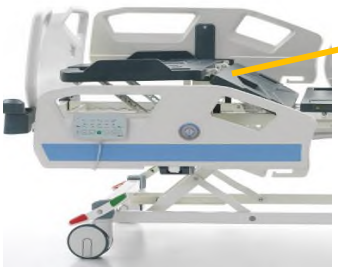
15.2 Поперечная тормозная система





НА РОЛИКЕ ИМЕЕТСЯ 2 ФУНКЦИИ ПРОТИВОПОЛОЖНОГО ТОРМОЖЕНИЯ. КОГДА НА ЭТИХ КОЛЕСАХ НАЖАТА ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА, ТОРМОЗ ВКЛЮЧАЕТСЯ И КОГДА ПЕДАЛЬ ПОДНИМАЕТСЯ ВВЕРХ ТОРМОЗА ОТКЛЮЧАЮТСЯ.

15.3 Угловое движение платформы для ног (храповое движение)



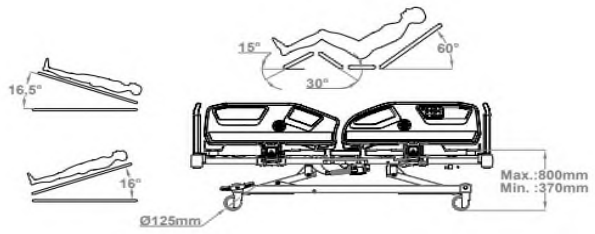


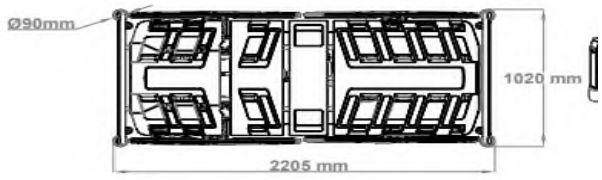


УГЛОВОЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ НОГ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПОСТЕПЕННО С ПОМОЩЬЮ ЗАЩЕЛКИ. КОГДА ВЫ ПОДНИМАЕТЕ ПЛАТФОРМУ, ЗАЩЕЛКА ПОСТЕПЕННО СОЗДАЕТ ПОСТЕПЕННОЕ УГЛОВОЕ ДВИЖЕНИЕ. ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ПЛАТФОРМЫ ВНИЗ ХРАПОВИК ПРИВОДИТСЯ В САМОЕ ВЕРХНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ, А ЗАТЕМ ПЛАТФОРМА ОТПУСКАЕТСЯ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

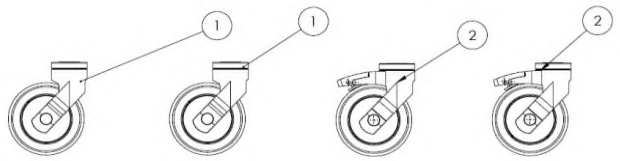
16.ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ





РОЛИКИ

РОЛИКИ МОГУ ОТЛИЧАТЬСЯ ДРУГ ОТ ДРУГА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОПЦИЙ (РОЛИКИ С ЦЕНТРАЛЬНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ И ПОПЕРЕЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ)



ÖĞE NO.	PARÇA NUMARASI	TANIM	MİKT.
1	TEKER 5377PJP125P30-13 RAL 9002 KREM		2
2	TEKER 5370PJP125P30-13 RAL 9002 KREM		2





№ элемента	Номер запчасти	описание	Кол-во
1	РОЛИК 5377PJP125P30- 13 RAL9002 Кремового цвета		2
2	РОЛИК 5370PJP125P30- 13 RAL9002 Кремового цвета		2

БОЛЬНИЧНАЯ КРОВАТЬ NITRO HB 8140C С ЧЕТЫРЬМЯ ДВИГАТЕЛЯМИ			**ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ**	
			РАЗМЕР	ЕДИНИЦА
A	Длина кровати (от одного конца до другого)		2205	мм
B	Поверхность кровати (Высота от пола)		Макс. 800 – Мин. 370	мм
C	Ширина кровати (от одного края до другого)		1020	мм
D	Высота капельницы для сыворотки	мин.	1100	мм
		макс.	1250	мм
α	Угол спины		0-60	°
β	Угол игры		0-30	°
θ	Угол ног		0-15	°
	Безопасная грузоподъемность		220	Kr
	Статическая грузоподъемность		440	Kr
	Диаметр ролика		Ø125	мм
	Угол Тренделенбурга		16-16,5	°
	Матрас		32	d
	Размеры матраса		860x1950x120	мм

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

17. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕМОНТУ И ЧИСТКЕ

17.1. Периоды технического обслуживания и ремонта



ВНИМАНИЕ

Возможны травмы из-за неправильного обслуживания.

- ✓ Сотрудник по техническому обслуживанию должен получить поддержку от производителя в вопросах, в которых он не уверен.
- ✓ Примите необходимые меры предосторожности перед техническим обслуживанием.
- ✓ Не используйте запасные части, не рекомендованные производителем.
- ✓ Не выполняйте техническое обслуживание, пока подшипник выполняет функциональное движение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Записи об обслуживании должны вестись для каждой койки пациента, и эти интервалы должны быть сделаны в определенное время.

17.2 Ежемесячный осмотр

- Проверьте движущиеся части кровати. (Спина, рост, движение Тренделенбурга и т. д.)
- Проверьте соединительные элементы. (Болты, гайки и т.д.)
- Проверьте гнезда для принадлежностей на предмет износа.
- Проверьте колеса и их функции.
- Проверьте тормозную систему.
- Проверьте функции движения бокового ограждения.

17.3 Ежегодный осмотр

- Проверьте точки соединения функций движения.
- Проверьте точки соединения кровати.
- Проверьте болты и соединения тормозной системы.
- Проверьте функции гидравлических частей и убедитесь в отсутствии утечек.
- Проверьте работоспособность колес и проверьте болты крепления колес.
- Проверьте точки крепления и крепления боковых ограждений.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- ✓ Неисправности и потребность в запасных частях из-за ошибок в использовании не являются гарантийными.
- ✓ Техническое обслуживание должно выполняться обученным персоналом больницы, в случае возникновения каких-либо проблем необходимо сообщить об этом в отдел технического обслуживания нашей компании.
- ✓ Проверьте все болты и при необходимости подтяните их.
- ✓ Замените изношенные аксессуары
- ✓ Не используйте дефектные материалы для замены изнашиваемых материалов.

Запрос запасных частей и получение информации о них

ВНИМАНИЕ: Кровать может быть повреждена из-за неправильного ухода.

Получите помощь от NİTROCARE в вопросах, в которых уполномоченный персонал больницы не уверен. Техническое обслуживание должно выполняться только уполномоченным, обученным персоналом.

18. *Запасные Части*

Неисправности и потребность в запасных частях из-за ошибок в использовании не являются гарантийными.

Техническое обслуживание должно выполняться обученным персоналом больницы, в случае возникновения каких-либо проблем необходимо сообщить об этом в отдел технического обслуживания нашей компании.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- ✓ NİTROCARE техническая служба
- ✓ teknikservis@nitrocare.com.tr
- ✓ 0542 845 23 05

19. Инструкция по очистке/дезинфекции

19.1 Чистка

- Для очистки используйте подходящие моющие средства. Значения летучих органических соединений этих моющих средств должны быть подходящим значением, которое не нанесет вреда окружающей среде и людям.
- Не используйте абразивные порошки, стальную мочалку, стальные проволочные щетки или абразивные губки, а также чистящие средства, которые могут повредить поверхности изделия.
- Не используйте растворители или моющие средства (бензол, толуол, ацетон и т.д.)
- Очищайте части изделия из нержавеющей стали с помощью спрея для ухода. Значение pH чистящего спрея должно быть 10,2.
- Значение плотности спрея для ухода должно быть 0,855 г/см³.
- Он должен быть биоразлагаемым.
- Чистящий спрей не должен содержать адсорбируемых органических галогенидов.

19.2. Дезинфекция

- Дезинфицирующее средство, применяемое в процессе дезинфекции, Детросепт АФ, должно представлять собой быстродействующее дезинфицирующее средство для распыления и протирания на спиртовой основе, не содержащее фенола и альдегида.
- Наносится распылением таким образом, чтобы полностью покрыть продезинфицированное и предварительно очищенное медицинское изделие. (расстояние распыления 30 см) Для его эффективности его следует хранить в течение всего периода микробиологической активности, а продукт следует протирать стерильной тканью, не оставляющей частиц.
-
- **Особенности дезинфицирующего продукта;**
  - ✓ Действует через 1 минуту (бактерицид, фунгицид, вирусид, туберкулозид)
  - ✓ Не содержит альдегидов и фенолов
  - ✓ Совместим со стеклом, керамикой, силиконом, пластиком (включая плексиглас), деревом, алюминием и нержавеющей сталью.
  - ✓ Широкий спектр действия
  - ✓ Он должен содержать 10% этилового спирта, 20% пропан-2-ола, 0,25% дидецилметилполи(оксиэтил)аммония пропионата, защитные добавки, парфюмерную деионизированную воду.
  - ✓ дидецилметилполи(оксиэтил)аммония пропинат, защитный

Условия хранения обеззараживающего продукта;

- ✓ Срок годности должен составлять 2 года с даты изготовления.
- ✓ Хранить упаковку плотно закрытой, в хорошо проветриваемом помещении и при температуре 0-25°.

Используйте дезинфицирующее средство с указанием характеристик.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Дезинфицирующее средство легко воспламеняется. Хранить вдали от источников возгорания. Вызывает раздражение Не допускать попадания на кожу и слизистые оболочки. При попадании на кожу промыть большим количеством воды.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

20. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Причина	Решение
КРОВАТЬ НЕ СРАБАТЫВАЕТ НА ЛЮБУЮ КОМАНДУ:	1. Штекер не вставлен 2. Шнур питания не работает. 3. Блок управления не работает. 4. Ручной пульт управления не работает	1. Включите розетку. 2. Замените шнур питания. 3. Отправить блок управления в ремонт. 4. Отправить пульт ручного управления в сервис
ДВИГАТЕЛЬ НЕ СРАБАТЫВАЕТ, ВО ВРЕМЯ РАБОТАЮЩЕЙ СИСТЕМЫ	1. Двигатель неисправен 2. Отказ ручного пульта управления	1. Необходимо заменить двигатель, обратитесь в сервис. 2. Отправить пульт ручного управления в сервис
ЕСЛИ АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН И "ЩЕЛЧОК" НЕ ЗВУЧИТ:	1. Блок управления неисправен 2. Неисправен пульт управления	1. Блок управления необходимо заменить, обратитесь в сервисную службу. 2. Пульт нужно поменять, звоните в сервис.
ЕСЛИ АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН И "ЩЕЛЧОК" НЕ ЗВУЧИТ:	1. Аккумулятор полностью разрядился. 2. Аккумулятор поврежден	1. Зарядите аккумулятор 2. Отнесите аккумулятор в сервисный центр
ЕСЛИ ДВИГАТЕЛИ НЕ СРАБАТЫВАЮТ, КОГДА СИСТЕМА НЕ ПОДКЛЮЧЕНА К РОЗЕТКЕ:	1. Аккумулятор полностью разрядился.	2. Зарядите аккумулятор, если проблема не исчезнет, обратитесь в сервис.
ЕСЛИ СИСТЕМА НЕ СРАБАТЫВАЕТ	1. Систему нужно СБРОСИТЬ.	ОДНОВРЕМЕННО НАЖИМАЯ ЗАДНИЕ КНОПКИ ПУЛЬТА КОНТРОЛЛЕРА, ПОДОЖДИТЕ 10 СЕКУНД, СИСТЕМА АКТИВИРУЕТСЯ. 

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

21. БЕЗОПАСНОЕ ХРАНЕНИЕ КРОВАТИ ПАЦИЕНТА

Предотвратить повреждение кровати пациента во время хранения;

- ✓ Намотайте кабель питания на крючок на кровати пациента.
- ✓ Снимите постельные принадлежности и аксессуары с кровати и расположите их горизонтально на кровати.
- ✓ Упакуйте кровать пациента так, чтобы не было движущихся частей из-за непроизвольной вибрации.
- ✓ Отрегулируйте высоту кровати пациента на минимальнаом уровне.
- ✓ Отрегулируйте положение кровати пациента так, чтобы она была ровной.
- ✓ Установите тормоза в выключенное положение.
- ✓ Не держите кровать под нагрузкой во время хранения.
- ✓ Оберните электрические системы защитными упаковочными материалами.

---

22. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

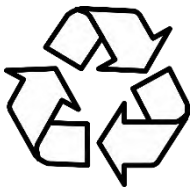
22.1 Защита окружающей среды

У NITROCARE есть идея сделать большой прорыв в защите окружающей среды, проявляя заботу о будущих поколениях. Материалы этого продукта экологически безопасны. Не содержит опасных веществ. Поскольку используемые символы и знаки носят информативный характер, следует уделить внимание символам и знакам. Используются сталь, электрические компоненты, упаковочные материалы, пластик и древесные материалы, которые перерабатываются.

Максимальный уровень акустического шума, который кровать пациента издает в окружающую среду во время работы, составляет **60 дБ.**

- Неисправные электрические материалы должны быть доставлены изготовителю, не выбрасывайте их.
- Доставьте упаковочные материалы производителю или лицензированной компании по переработке.
- Отправьте использованные дефектные пластмассовые материалы в лицензированную компанию по переработке или производителю.

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимую информацию можно получить в нашем отделе послепродажного обслуживания.





---

23. ГАРАНТИЯ

NITROCARE несет ответственность только за регулярное обслуживание и надежность продукции.

Гарантия на данный товар составляет **24 месяца** с момента покупки. Ошибки, вызванные производственными и монтажными ошибками, устраняются бесплатно. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные неправильным использованием изделия. Использование продукта определяется в рамках условий, определенных стандартом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

24. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Организованная промышленная зона 1, улица №:7-8 Сивас/Турция

ТЕЛ: 0346 218 19 10 ФАКС: 0346 218 19 14

ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС: info@nitrocare.com

http:// www.nitrocare.com

Контакты послепродажного обслуживания

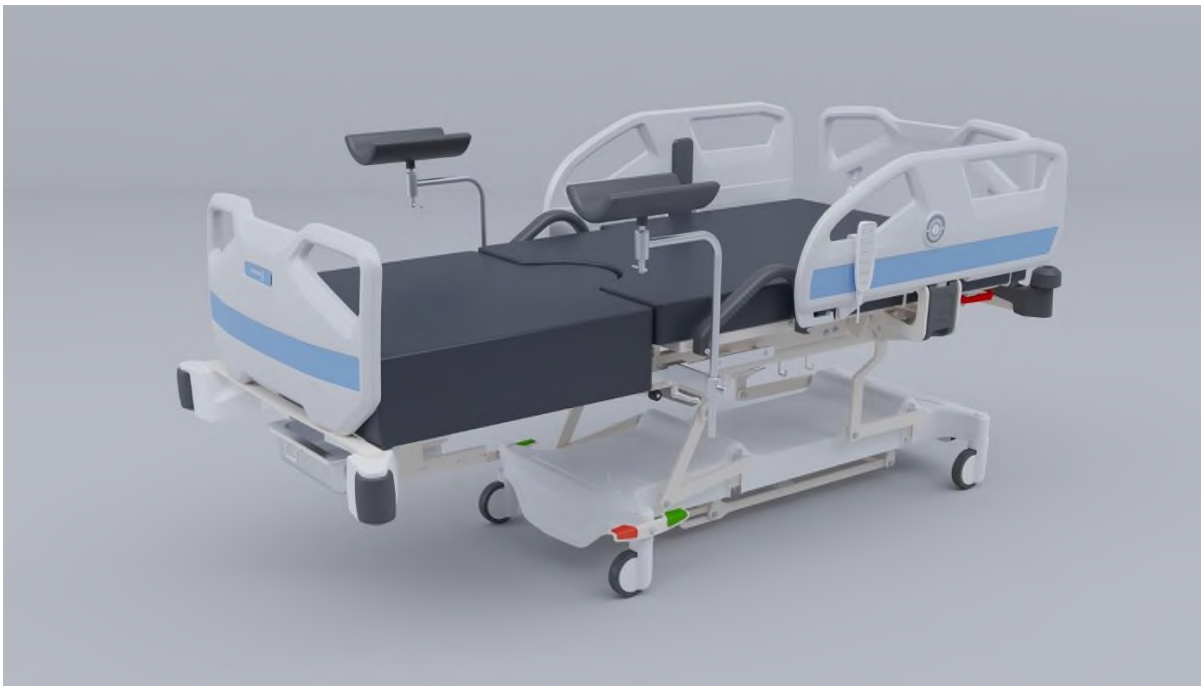
ТЕЛ : 0542 845 23 05

ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС : teknikservis@nitrocare.com.tr

ФАКС : 0346 218 19 14

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

АКУШЕРСКО-ГИНЕКОЛОГИЧЕСКАЯ КРОВАТЬ



Nitrocare

Позиционируемая

АКУШЕРСКО-ГИНЕКОЛОГИЧЕСКИЙ СТОЛ

CE

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Кровать для пациента с регулируемым положением

Официальная ссылка: info@nitrocare.com

A) КОМПАНИЯ-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Gökler Mobilya Medikal ve Sağlık Hizmetleri A.Ş.

B) МАРКА: NITROCARE

C) АДРЕС: Организованная промышленная зона 1, улица №7, Центр/СИВАС

D) ТЕЛ.: 0 346 218 19 10-13

E) ФАКС: 0 346 218 19 14

F) ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: info@nitrocare.com.tr

G) ТИП: Больничные мебель и оборудование для медицинских целей

H) МОДЕЛЬ: JMM 02

I) СРОК СЛУЖБЫ : 10 лет

J) СТАНЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ: Компания «Gökler Furniture Medical and Health Services Inc.»

Конструкция моделей NITRO HB обеспечивает в значительной мере максимальную безопасность и мобильность. Их конструкция разработана с учетом ограниченных физических возможностей и обеспечения комфорта для пациенток, подверженных высокому риску.

Пользователь должен внимательно изучить настоящее руководство во избежание причинения ущерба здоровью людей и для достижения наилучших рабочих характеристик изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Символы 6

1.1. Предупреждения 6

1.2. Прочие символы 6

1.3. Символы и таблички на изделии 7

1.3.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках 8

2. Меры предосторожности и факторы опасности 8

2.1. Правила техники безопасности 9

2.2. Условия использования 9

3. Стандарты и нормативные акты 10

4. Функции 10

4.1. Использование 10

4.2. Недопустимое использование 10

5. Комплект поставки больничных кроватей 11

5.1. Комплект поставки 11

5.2. Альтернативные варианты кроватей 11

6. Установка 11

6.1. Поставка 11

6.2. Перенос 11

7. Монтаж 11

8. Использование 13

8.1. Первое использование 13

8.2. Питание от аккумулятора 13

8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице 13

8.3.1. Отключение аккумулятора 14

9. Элементы управления 14

9.1. Функции 14

9.2. Ручной пульт управления 15

10. Системы с ручным управлением 15

10.1. Панели для головы и ступней 15

10.2. Спинка 16

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.3. Подставка для ног 17
10.4. Ведро для отходов продуктов 17
10.5. Центральная тормозная система 18
10.6. Подножка 19
10.7. Держатель 19
10.8. Механизм сердечно-легочной реанимации 20
11. ИНФОРМАЦИЯ НА ТАБЛИЧКЕ ИЗДЕЛИЯ 20
11.1. Контрольная карта изделия 20
11.2. Табличка подтверждения соответствия изделия 21
12. Очистка/дезинфекция 22
12.1. Периодическая очистка 23
12.1.1. Ежедневная очистка 23
12.1.2. Очистка перед сменой пациентки 23
13. Решение проблем 23
14. Техническое обслуживание и ремонт 24
14.1. Периоды технического обслуживания 25
14.1.1. Ежемесячное техническое обслуживания 25
14.1.2. Техническое обслуживание каждые 4 месяца 25
14.1.3. Техническое обслуживание каждые 12 месяцев 25
14.2**.** Запасные части 25
14.2.1. Коррозия 25
14.2.2. Функциональность 26
14.2.3. Электродвигатели 26
14.2.4. Аккумулятор 26
14.2.5. Предохранители 26
14.2.6. Ролики 26
14.3. Принадлежности 26
15. Меры безопасности 26
16. Утилизация 27
16.1. Защита окружающей среды 27
17. Гарантийные обязательства 27

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

18. Декларация о соответствии ЕС 28

19. Технические характеристики 31

19.1. Точность отображаемых значений 31

19.2. Механические характеристики 31

19.3. Электрические характеристики 32

20. Хранение 33

21. Поставка изделия 34

22. Дневник технического обслуживания 35

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Символы

1.1. Предупреждения

1.1.1. Типы предупреждений

Распознайте вид опасности, используя приведенные выше символы в извещениях-предупреждениях.

- Предупреждение, указывающее на возможное повреждение имущества.
- Предупреждение о возможной опасности причинения травм персоналу.
- Предупреждение об опасности причинения смертельных травм.

1.1.2. Структура предупреждения

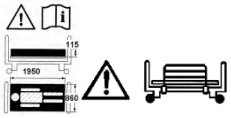


Тип и источник опасности:

- **Предупреждение о возможных опасностях**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1.3. Символы и таблички на изделиях

	Устройство безопасности типа B для защиты от поражения электрическим током
	Символ CE
	Сопроводительные документы
	Прочтите руководство по эксплуатации
	Безопасная переноска веса
	Максимальный вес пациента
	Заземление
	Пригодно для использования в помещении
	Для очистки кровати пациента можно использовать влажную чистящую ткань
	Опасность защемления
	Опасность, связанная с габаритами кровати, прочтите руководство по эксплуатации, опасность, связанная с действием бокового ограждения и предупредительные символы

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Табличка на изделии

1.3.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках

2. Меры предосторожности и факторы опасности

2.1. Правила техники безопасности

- Строго соблюдайте инструкции и, при необходимости, храните экземпляр инструкций рядом с койкой.
- Используйте для кровати подходящий источник питания.
- К эксплуатации кровати допускается лишь квалифицированный персонал.
- Для замены допускается использовать только оригинальные запасные части. Их замену должен выполнять квалифицированный персонал.
- Запрещается укладывать на кровать слишком большой вес.
- При получении сообщения о том, что какие-либо функции кровати не выполняются, прекратите ее использование и информируйте об этом технический отдел.
- Предоставьте пациентке и другим пользователям информацию, касающуюся функций кровати.
- Не превышайте допустимой нагрузки. В случае превышения указанной нагрузки опустите кровать в крайнюю нижнюю позицию в прямом горизонтальном положении и не используйте ее функции.
- Запрещается садиться на кровать второму человеку, когда на ней лежит пациентка.
- Больничная кровать не должна использоваться более чем для одного человека одновременно.
- Перед регулированием положения кровати обеспечьте безопасность пола и окружающей среды вокруг кровати.
- Перед очисткой кровати или перед заменой какой-либо ее части отключите от сети кабель электрического питания.
- В перечисленных ниже ситуациях пациентка и медсестра подвергаются опасности.
    - ❖ Кабель питания поврежден.
    - ❖ Опасное состояние пола и окружающей среды при перемещении кровати с одного места на другое.
    - ❖ Неправильная очистка (например, автоматическая очистка или очистка водяными струями под давлением)
    - ❖ Превышение безопасного веса.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Допускается использование запасных частей только из уполномоченного сервисного центра. Производитель не может нести ответственности за какое-либо убытки, потери или травмы с использованием отдельных деталей от других поставщиков.
- Для очистки необходимо использовать чистящие салфетки, увлажненные водой при комнатной температуре и дезинфицированным раствором.

2.2. Условия использования

Должны выполняться условия использования больничной кровати

- Диапазон температур: от +10°C до 40°C.
- Относительная влажность: от 30% до 75%.
- Кровати разработаны для использования в палатах для медицинских целей. Поэтому электромонтажные работы должны выполняться в соответствии с условиями местного подключения.
- Должны быть выполнены условия, перечисленные ниже.
  - ❖ Запрещается хранить какие-либо предметы на нижней пластиковой подставке.
  - ❖ Секция упора сзади: 0-80°, макс.: 85°
  - ❖ Положение Тренделенбурга: мин. 14,5°–5°
- Запрещается соединять больничную кровать с другим свободным механизмом.

При возникновении какой-либо поломки допускается выполнять только техническое обслуживание.

3. Стандарты и нормативные акты

Больничная кровать соответствует стандартам и директивам, перечисленным ниже.

TS EN 60601-2-52: 2011

TS EN 60601-1: 2011

TS EN ISO 14971: 2013

93/42/EEC

90/384/EEC

Применение системы управления качеством описано ниже.

ИСО 9001: 2000

ИСО 1400: 2004

TS EN 13485: 2003

TS EN 17025: 2014

4. Назначение

4.1. Использование

Акушерско-гинекологические столы разработаны для ухода за взрослыми пациентками и их лечения в больницах. Они пригодны для использования в области родовспоможения и гинекологии.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Эксплуатация акушерско-гинекологических столов должна осуществляться обученным квалифицированным персоналом.

4.2. Недопустимое использование

Акушерско-гинекологическое оборудование неприменимо для детей.

- ✓ Использовать кровать разрешается только под наблюдением квалифицированного персонала

Внимание! Запрещается использовать кровать для целей, иных, чем указанные выше. Для получения дальнейшей информации обращайтесь в компанию «NITROCARE».

5. Комплект поставки больничной кровати

5.1. Комплект поставки

Поставка:

- При получении изделий после их поставки проверяйте их точное соответствие упаковочному листу.
- При обнаружении каких-либо дефектов или недостачи изделий при их выгрузке письменно информируйте об этом отдел технического обслуживания.
- Проверяйте все механические и электронные функции, чтобы убедиться в нормальном функционировании всех электродвигателей и кнопок управления.

5.2. Альтернативные варианты кроватей

S= стандартная

İ= с дополнительным оборудованием

Технические характеристики кровати, требуемые заказчиком

- ✓ Ролики
  - Встроенные одинарные ролики Tente 150 мм
- ✓ Управляющее оборудование
  - Пульт управления

6. Установка

6.1. Поставка

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Для безопасной транспортировки необходимо учитывать следующее

- Убедитесь, что кабели не подключены в процессе транспортировки.
- Убедитесь, что электрический кабель присоединен к крюку, расположенному в изголовье больничной кровати.
- При загрузке и выгрузке следите за тем, чтобы ролики были заторможены.
- Все кровати должны перемещаться по соответствующим полам.

6.2. Перенос

Выполните регулировки, описанные ниже

- При установке кроватей следуйте правилам, изложенным ниже.
- Ознакомьтесь с комплектам поставки и альтернативным вариантам кроватей.
- Установите все принадлежности в соответствующие пазы.
- При поставке соберите ножные и головные панели.
- Убедитесь, что полы пригодны для монтажа.

7. Монтаж



ПРЕДУПРЕЖ

Работа у кровати с опасностью нанесения ран. При монтаже кровати следите за тем, чтобы она была отключена от сети. Перед монтажом убедитесь, что ролики заблокированы.



Неправильный монтаж больничной кровати может привести к травмам. Монтаж кровати пациента должен выполняться персоналом, специализирующимся на техническом обслуживании, или обученным больничным

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Общие технические характеристики больничной кровати NITROCARE

1. Панель для головы

2. Ручной пульт управления

3. Открываемые/закрываемые боковые перила (запираемые)

4. Пластиковые бамперы

5. Рукоятка для сердечно-легочной реанимации

6. Ролики 125 мм

7. Рукоятка

8. Центральная тормозная система

9. Трубка для отходов продуктов

10. Установочные ножки

11. Боковые перила

12. Штатив для внутривенных вливаний

8. Использование

8.1. Первое использование

Подготовьте кровать, как описано ниже;

- Подключите кровать к электрической сети
- Установите кровать в крайнее верхнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Установите кровать в крайнее нижнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Проверьте, работают ли надлежащим образом ролики и тормозная система.
- Переведите кровать в полусидячее и васкулярное положение, и проверьте, исправно ли работают электродвигатели.
- Проверьте пульт управления и фиксирующую панель.
- Проверьте действие боковых перил.
- Удаленный упаковочный материал должен быть отправлен в специальные места для безопасной утилизации.

Внимание! Если в процессе сборки возникают какие-либо проблемы, свяжитесь с отделом технического обслуживания компании «NITROCARE» для устранения проблемы.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.2. Питание от аккумулятора

Больничные кровати поставляются с аккумуляторами. Аккумулятор предназначен для продолжения рабочего процесса в случае прерывания электрического питания при перемещении кровати.

Зарядка аккумулятора:

- Аккумулятор заряжается при подключении электрического питания.
- Аккумулятор заряжается при подключении электрического питания.



ПРЕДУПРЕЖ

Установка аккумулятора

Замену аккумулятора должен выполнять обученный квалифицированный персонал.

Для оптимизации работы от аккумулятора:

- Отсоедините кабель электрического питания на короткое время, обесточивая кровать и перемещая пациентку.

В случае нагрева в месте расположения аккумулятора

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Обратитесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»

8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице

Для изъятия кровати из эксплуатации действуйте следующим образом.

- ✓ Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- ✓ Отключите аккумулятор.
- ✓ Снимите принадлежности.

Для безопасного помещения больничной кровати на хранение;

- ✓ Больничная кровать вместе с принадлежностями должна быть упакована надлежащим образом.

Хранение должно осуществляться в надлежащих условиях, пригодных для эксплуатации кровати.

8.3.1. Отключение аккумулятора

При помещении кровати на хранение следите за тем, чтобы это не создавало угрозы для окружающей среды

✓Отключите аккумулятор.

Для отключения аккумулятора:

✓Отключите от кровати сетевое питание

9. Элементы управления

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.1. Функции



ПРЕДУПРЕЖД

Опасность нанесения ран при регулировании кровати

Следите за тем, чтобы не допустить защемления частей тела пациентки между платформой и спинкой кровати.

При регулировании положения больничной кровати стойте в стороне от ее регулируемых частей.

Элементы управления, подключенные к модели

- Пульт управления (для регулирования положения пациентки)
- Пульт управления со светодиодами (для регулирования положения пациентки)
- Пульт управления медсестры (для регулирования положения пациентки)
- Замок пульта управления медсестры

Использование замка пульта управления медсестры блокирует все позиции пульта управления.

9.2. Ручной пульт управления

Он подключается посредством гибкого кабеля и может легко использоваться медсестрой и пациенткой. Обеспечивает простоту использования благодаря светодиодному освещению.

Подключение гибким кабелем позволяет пользователю работать с ним в любом положении.

• 1/2 перемещение спинки вверх/вниз.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

• 3/4 подъем/опускание (положение смотрового стола остается постоянным при выполнении регулирования по высоте)

10. Система с ручным управлением

10.1. Часть головной панели



На изделии имеются две панели.

Панели могут быть вытянуты вверх и извлечены.

10.2. Спинка



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Это – участок, используемый на плоской платформе перед вмешательством пациентки, когда необходимо привести ее в горизонтальное или наклонное положение. При вмешательстве спинка может быть поднята, и пациентка может быть приведена в горизонтальное положение после вмешательства, если пациентке требуется сон.

- Деталь спинки имеет угол 80 градусов по отношению к переднему положению и может быть отрегулирована под желаемым углом.

- При движении вперед следите за тем, чтобы не допустить защемления пальцев.

- При движении назад следите за тем, чтобы не допустить защемления пальцев.

- Перед допуском пациентки следует проверить спинку.

- Перед укладкой пациентки необходимо проверить работу электродвигателя.

- Спинка имеет максимальную допустимую нагрузку 70 кг, что относится также к ситуации, когда спинка поднята.

- Когда спинка открыта, органы управления должны быть заперты.

- Запрещается использовать спинку в качестве поверхности, несущей нагрузку.

- Запрещается использовать воду или какую-либо другую жидкость для очистки внутренних компонентов, поскольку это может привести к короткому замыканию или коррозии.

10.3. Подставка для ног

- Изделие имеет две подставки для ног, каждая подставка для ног имеет допустимую нагрузку 30 кг. Для пациентов, страдающих избыточным весом (ожирением), следует проконсультироваться с производителем.
- Деталь, показанная на Рисунке 1, должна соединяться с ножной частью изделия вместе с подставкой для ног.
- На Рисунке 2 показан вид изделия сбоку без подножки.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Деталь, показанная на Рисунке 3, иллюстрирует возможность укрытия секции поставки для ног под кроватью.
- При нажатии кнопки, указанной стрелкой на Рисунке 4, эта часть поднимается вверх с ножками, несущими ножницами. Поднятая аппаратура приводится в верхнее положение. Как показано на Рисунке 5, устройство готово к использованию.
- Механизм сжатия, показанный на Рисунке 7, обеспечивает сжатие механизма ножки в определенном положении. Размещение ножки может быть отрегулировано под желаемым углом и в желаемом положении в соответствии с формой кровати.
- На Рисунке 8 показан регулировочный сжимающий механизм устройства для поддержки ноги, который позволяет зафиксировать ногу на желаемой высоте и на желаемом уровне.

10.4. Ведро для отходов продуктов

- Ванна для продукта предназначена для накопления отходов, которые могут возникать в процессе вмешательства.
- Ведро устанавливается в положении, из которого его можно легко извлечь.
- Ведро изготовлено из нержавеющей стали и не содержит никакой грязи или ржавчины.
- Поскольку ведро изготовлено из нержавеющей стали, гигиеническая проблема отсутствует, и изделие может очищаться.
- Запрещается использовать для его промывки кислотные продукты.
- Для его промывки и дезинфекции могут использоваться чистящие средства, не содержащие кислоты.

10.5. Центральная тормозная система

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru




- При легком нажатии педали на механизме блокировки колес все колеса блокируются для предотвращения перемещения кровати.
- При легком поднятии педали вверх в пустое положение, все колеса отпускаются.
- При нажатии педаль с легким усилием происходит вход в антистатическую направленную цепь.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

Запрещается использовать детали, изготовленные другими производителями, иными, чем производители всех компонентов, которые составляют двигатель, кабель, органы управления и другие принадлежности на гинекологической кровати. Это необходимо для предотвращения нарушения функционирования. Адаптеры от различных производителей не будут подходить к данному изделию, что может привести к травме пациентки и пользователя. Техническое обслуживание и ремонт данного оборудования должен осуществлять только уполномоченный обслуживающий персонал, что необходимо для обеспечения надежного и безопасного функционирования после монтажа, технического обслуживания и ремонта. Если бригада, осуществляющая техническое обслуживание и ремонт, прибыть не сможет, следует связаться с отделом технического обслуживания для получения дистанционной помощи. Запрещается обращаться к кому-либо вне данной компании.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.6. Подножка



Изделие имеет две подставки для ног, каждая подставка для ног имеет допустимую нагрузку 30 кг. Для пациентов, страдающих избыточным весом (ожирением), следует проконсультироваться с производителем.

10.7. Держатель

- На изделии имеются два держателя, предназначенные для легкого удержания пациентке, если ей потребуется поднять себя.
- Как показано на Рисунке 2, захваты вытягиваются вверх и опускаются в вертикальном направлении.
- Если требуется открыть рукоятку, поднимите ее вверх.
- Разработана в соответствии с психологическим состоянием пациенток, чтобы они могли подниматься без посторонней помощи.
- При очистке рукоятки запрещается использовать на ее движущейся части воду или чистящее средство.
- Если перемещение движущейся части затруднено, для облегчения движения металлических конструкций следует использовать такие продукты, как вазелин.
- Когда рукоятка не используется, она может быть закрыта.

10.8. Механизм сердечно-легочной реанимации

Механизм сердечно-легочной реанимации предназначен для того, чтобы позволить головной части достигать нулевого положения (параллельно плоскости) из положения максимума в экстренной ситуации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Стрелка, показанная на рисунке, проведена в направлении указанной стрелки, и спинка удерживается в течение максимум 5 секунд.

11. ИНФОРМАЦИЯ НА ТАБЛИЧКЕ ИЗДЕЛИЯ



Изделие компании «NITROCARE» содержит информацию о данном изделии.

11.1. Контрольная карта изделия



SON KONTROL KARTI

ÜRETİCİ FİRMA	GÖKLER A.Ş.
ÜRÜN ADI	ELEKTRİKLİHASTA KARYOLASI
ORİJİNAL ÜRÜN KODU (P/N)	
ÜRÜNÜN MARKASI / MODELİ	NITROCARE, NITRO
KALİTE BELGESİ TARİH VE NO (TSE/TSEK/ISO)	26.03.2009 – 3484.01/9513

ÜRÜN KONTROL BÖLÜMLERİ

	UYGULANIR	UYGULANMAZ
Sırt Kısmı Hareketi	☐	☐
Ayak Kısmı Hareketi	☐	☐
Yükseklik Hareketi	☐	☐
Trendelenburg Hareketi	☐	☐
Ters Trendelenburg Hareketi	☐	☐
Hemşire Kontrol Paneli	☐	☐
Hasta El Kumandası	☐	☐
Bataryа Desteği	☐	☐
Mekanik CPR	☐	☐
Kilit Mekanizması	☐	☐
Plastik Kompozit Tamponlar	☐	☐
İtme Tutma Aksesuarı	☐	☐
Kenar Kalkanı	☐	☐
Aksesuar Yuvaları	☐	☐
Serum Askısı	☐	☐
Minimum Yükseklik	☐	☐
Maksimum Yükseklik	☐	☐
Şilte Ölçüleri	☐	☐
Kol ve Başlıklar	☐	☐
Boya Kontrolü	☐	☐
Elektrik Aksamı ve Motor Kontrolü	☐	☐
X-Ray Özelliği	☐	☐
Elektriksel Ölçüm Cihazı	☐	☐

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Контрольная карта изделия охватывает последний контроль перед тем, как изделие будет отгружено с завода.
- Все пункты последней контрольной карты были проверены до утверждения изделий для выпуска; после подтверждения отсутствия пропущенных пунктов выпуск изделия подтверждается.
- Заключительная контрольная карта предназначена для предотвращения случайной или неполной информации об изделии вследствие преднамеренного неправильного поведения.
- Пункты последней контрольной карты отмечаются как «применимо» или «неприменимо»; если пункт неприменим к данному объекту, он отмечается как «неприменимо» для данного изделия.

11.2. Табличка подтверждения соответствия изделия



• Табличка утверждения изделия разрешает отправку с завода всех контролируемых объектов.

• Изделие не может быть отправлено с завода без таблички утверждения.

• На табличке указываются дата и подпись.

Внимание! По получении гинекологической кровати необходимо выполнить следующие проверки;

- Проверить все постельное белье на наличие повреждений.

- Проверить оборудование.

- Проверить шнур питания и вилку.

- Проверить функционирование изделия, нажимая кнопку на ручном пульте управления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Проверить электродвигатели.

- Проверить включение и выключение тормозной системы.

– Проверить перемещение секции спинки с использованием электродвигателя.

- Проверить движение головной части вперед и назад.

- Если в ходе проверки обнаруживается, что секция не работает, сообщите об этом уполномоченного агента по обслуживанию, не предпринимая никаких вмешательств.

12. Очистка/дезинфекция



ПРЕДУПРЕЖ

Риск случайного нанесения ран

Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания.

Перед очисткой регулируемых частей больничной кровати



ПРЕДУПРЕЖ

Неправильная очистка/дезинфекция могут привести к повреждению кровати

Запрещается использовать очиститель высокого давления. Запрещается использовать для очистки кислоту, растворитель,

Внимание! Пластмассовые панели для головы, рукоятки и прочие пластмассовые детали изготавливаются из антибактериальных пластмасс (АБС). Металлические поверхности имеют антистатическое порошковое покрытие. Таким образом, все изделия Nitrocare легко поддаются очистке. Для очистки больничных кроватей можно использовать большинство чистящих салфеток или губок. Важным замечанием для очистки является то, что вся поверхность больничной кровати и ее панели управления должны быть очищены после освобождения пациентки.

Для безопасной и гигиеничной очистки

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Используйте для очистки подходящее чистящее средство.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Запрещается использовать абразивные порошки, стальную мочалку или прочие материалы, способные повредить поверхность.
- Запрещается использовать растворители и чистящие средства, оказывающие влияние на структуру и устойчивость пластмассы (бензол, толуол, ацетон и т.д.)
- Для очистки кровати используйте увлажненные и тщательно отжатые салфетки.
- Электрические компоненты очистке не подлежат.

12.1. Периодическая очистка

12.1.1. Ежедневная очистка

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- ✓ Все пульты управления
- ✓ Все боковые перила/рукоятки
- ✓ Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- ✓ Поверхность кровати и панели для головы/ног
- ✓ Принадлежности и ограждения

12.1.2. Очистка перед сменой пациентки

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- Все пульты управления
- Все боковые перила/рукоятки
- Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- Легкодоступная поверхность кровати
- Поверхность платформы матраса
- Легкодоступная металлическая поверхность
- Кабели
- Боковые перила
- Бамперы
- Тормоза
- Ролики
- Все принадлежности
- Подъемники

13. Решение проблем

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Проблема	Причина	Раствор
Гинекологическая кровать не выполняет следующих команд:	1. Подключен ли разъем электрического питания? 2. Электрический кабель не обеспечивает подвод питания. 3. Блок управления не работает	1. Вставьте разъем. 2. Замените электрический кабель. 3. Отправьте блок управления для обслуживания.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления доносится щелкающий звук:	1. Отсутствует контакт в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Электродвигатель неисправен. 3. Блок управления неисправен.	1. Проверить наличие контакта в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены электродвигателя. 3. Обратиться в центр обслуживания для замены блока управления.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления не доносится щелкающего звука:	1. Блок управления неисправен. 2. Пульт управления неисправен.	1. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления.
Когда аккумулятор разряжен, и щелкающий звук не слышен:	1. Аккумулятор полностью разряжен. 2. Аккумулятор неисправен.	1. Зарядить аккумулятор. 2. Заменить аккумулятор.
Если электродвигатели не работают, когда система подключена:	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядить аккумулятор. Если это не решит проблемы, обратиться в центр обслуживания.
Система не работает.	Система требует сброса.	Нажмите одновременно кнопки регулирования спинки в направлении вверх и вниз и дождитесь начала и окончания звука толчков. После прекращения указанного звука система будет снова активной.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Перерыв в подаче электрического питания

Если проблема вызвана перерывом в подаче электрического питания, устранить ее может только уполномоченный специалист.

14. Техническое обслуживание и ремонт

Периоды технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖ

Риск случайного нанесения ран

Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания.



ПРЕДУПРЕ

Неисправные кровати могут создать опасность нанесения ран

Неисправные кровати должны быть немедленно



ПРЕДУПРЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание кровати может привести к травмам.

Если уполномоченное лицо не уверено в правильных действиях, следует обратиться за помощью в компанию «NITROCARE».

Внимание! Техническое обслуживание каждой больничной кровати должно выполняться регулярно и регистрироваться в журнале.

14.1.1. Ежемесячное техническое обслуживания

Проверьте все подвижные детали на наличие коррозии.

14.1.2. Техническое обслуживание каждые 4 месяцев

Проверьте функцию тормозов.

Проверьте управление действием подъемников.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Проверьте винты и петли больничной кровати.

Проверьте механизм перемещения больничной кровати.

Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.

Проверьте движение и надежность боковых ограждений.

14.1.3. Техническое обслуживание каждые 12 месяцев

Необходимо выполнить общую проверку систем механического перемещения и пластмассовые принадлежности. После выполнения данной процедуры необходимо заменить все изношенные и отделившиеся части.

14.2. Запасные части

- ✓ Гарантийные обязательства не распространяются на потребность в замене деталей вследствие неправильного использования.
- ✓ Техническое обслуживание должно выполнять только уполномоченное обученное лицо. При возникновении каких-либо проблем обращайтесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE».

Для получения запасных частей и информации о них обращаться по следующим адресам:

- ✓ Отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»
- ✓ teknikservis@nitrocare.com.tr
- ✓ 0542 845 23 05

14.2.1. Коррозия

- ✓ Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.
- ✓ Проверьте все фиксирующие механизмы.
- ✓ Замените все изношенные принадлежности.
- ✓ Запрещается использовать ненадлежащие детали после замены быстроизнашивающихся принадлежностей.

14.2.2. Функциональность

- ✓ Проверьте регулировку положения больничной кровати, чтобы убедиться в их функционировании с максимальной эффективностью.
- ✓ Замените все изношенные детали.

14.2.3.Электродвигатели

- ✓ Проверьте регулировки электродвигателей.
- ✓ Проверьте правильность регулировок и исправность регулируемых частей. При необходимости замените неисправный электродвигатель.
- ✓ Проверьте крышки электродвигателей и замените их в случае их износа.

14.2.4. Аккумулятор

- ✓ Проверьте надлежащую работу аккумулятора (отсоедините кабель электрического питания больничной кровати).
- ✓ При необходимости замените аккумулятор.

14.2.5. Предохранители

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Проверка и замена предохранителей должны осуществляться опытным и обученным персоналом.

Для замены должны использоваться только предохранители от оригинального производителя (LINAK)

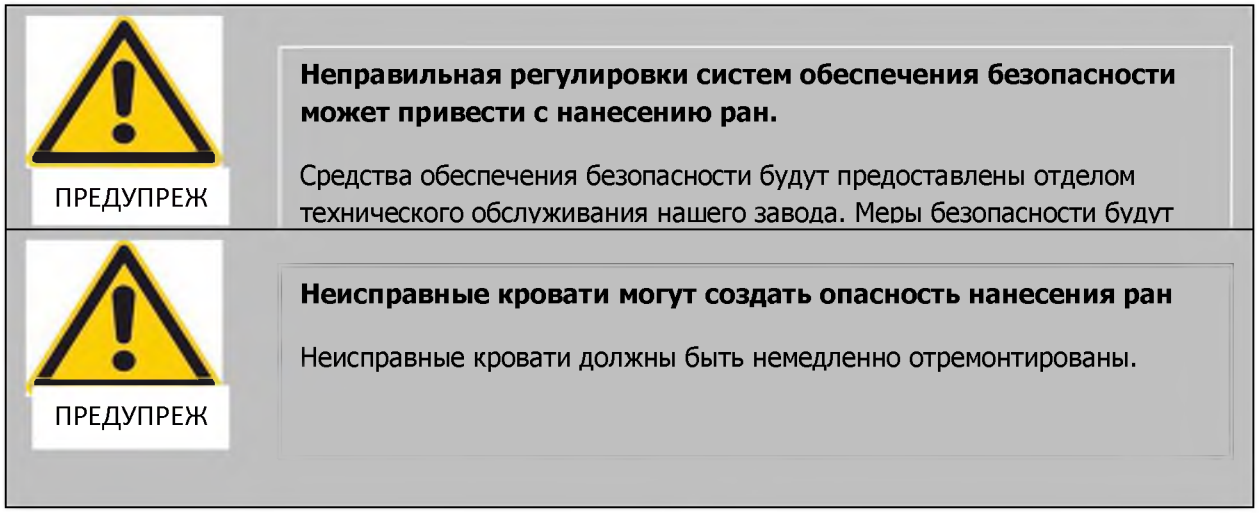
14.2.6 Ролики

- ✓ Полностью очистите все ролики.
- ✓ Проверьте соединительные винты и, при необходимости, замените их.
- ✓ Переместите ролики и проверьте их надлежащее действие.
- ✓ Движение вперед и назад.
- ✓ Движение без ограничения.
- ✓ Проверьте тормозную систему и, при необходимости, замените ее.

14.3. Принадлежности

- ✓ Проверьте принадлежности, чтобы убедиться в их надлежащем функционировании и, при необходимости, замените их.

15. Системы обеспечения безопасности



16601-2-52/TS EN ISO 14971. Все испытания и проверки выполняются под наблюдением контролеров TSE. Это будет указываться для поддержания качества изделий.

16. Утилизация

16.1. Защита окружающей среды

Компания «NITROCARE» заботится о защите окружающей среды для будущих поколений и желает большие успехи в данном направлении.

Материал данного изделия совместим с окружающей средой. Оно не содержит опасных веществ.

Заказчик будет информирован об используемых знаках и символах.

В производстве используются переработанная сталь, электрические компоненты и деревянные части.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Изделия упаковываются в перерабатываемую тару.



17. Гарантийные обязательства

Компания «NITROCARE» может отвечать только за регулярное обслуживание своих изделий и их надежность.

При возникновении критической проблемы, не устранимой при выполнении технического обслуживания:

Немедленно прекратите использование кровати.

По отношению к данному изделию действует гарантийный период в 24 месяца с даты приобретения. Дефекты, обусловленные изготовлением и монтажом, будут устраняться бесплатно. На дефекты, вызванные неправильным использованием, гарантийные обязательства не распространяются. Условия использования изделий указаны на основе стандартов.

18. Декларация о соответствии требованиям ЕС

19. Технические характеристики

19.1. Точность отображаемых значений

- ✓ Масса (встроенные весы)
  0,5 г
- ✓ Угол наклона
  ±3°

19.2. Механические характеристики

ПОЛОЖЕНИЕ ТРЕНДЕЛЕНБУРГА/ОБРАТНОГО	НАПРАВЛЕНИЕ, ОПРЕДЕЛЯЕМОЕ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯМИ (14,5º).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТРЕНДЕЛЕНБУРГА	ОБРАТНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ, ОПРЕДЕЛЯЕМОЕ ДВИГАТЕЛЕМ. (5º)
МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ	ТОЛЩИНА КОРОБЧАТОГО ПРОФИЛЯ: 1,2–2,00 мм. ДЛЯ ТРУБ 1,2 - 2,00 мм
РАЗМЕРЫ НИЖНЕЙ РАМЫ	40 x 60 x 2 мм
РАЗМЕРЫ ВЕРХНЕЙ РАМЫ	50 x 30 x 2 мм/30 x 20 x 2 мм
РАЗМЕРЫ (ОТ БАМПЕРА ДО БАМПЕРА)	ШИРИНА: 1070 мм; ДЛИНА: 2320 мм
ВЫСОТА	МИН.: 605 мм, МАКС.: 875 мм
БЕЗОПАСНАЯ МАССА ПАЦИЕНТА	275 кг
УГОЛ СПИНКИ	0-80°

19.3. Электрические характеристики

Детали и конструкция моделей NITRO HB разработаны в соответствии с общими правилами электрической безопасности.

Данные модели имеют степень защиты IPX4.

Технические характеристики изделия

Производитель	Компания «GÖKLER A.Ş.»
Марка	NITROCARE
Входное напряжение	230 В
Допуск на напряжение	±10%
Частота	50 Гц
Мощность	340 ВА
Выходной напряжение	24 В постоянного тока
Класс	1
Тип	B
Степень защиты	IPXX,

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕЙ

	Двигатель	**Двигатель**	**Двигатель**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	регулирования по высоте	регулирования спинки	регулирования подставки для ног
Производитель	**LINAK** **DEWERT** **ILCON**	**LINAK** **DEWERT** **ILCON**	**LINAK** **DEWERT** **ILCON**

Компоненты	Производитель/марка	Технические характеристики
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 1	**LINAK** **DEWERT** **ILCON**	**ИМПОРТНЫЙ/3500 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX4** **ИМПОРТНЫЙ/2000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IP66** **ИМПОРТНЫЙ/4000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX6**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 2	**LINAK, DEWERT, ILCON**	**ИМПОРТНЫЙ/3500 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX4** **ИМПОРТНЫЙ/4000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IP66** **ИМПОРТНЫЙ/4000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX6**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 3	**LINAK, DEWERT, ILCON**	**НЕТ**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 4	**LINAK, DEWERT, ILCON**	**НЕТ**
Блок управления	**LINAK, DEWERT, ILCON**	**230 В, 50 Гц**
Ручной пульт управления	**LINAK, DEWERT, ILCON**	**–**
Комплект для блокировки пульта управления	**LINAK, DEWERT, ILCON**	**–**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

20. Хранение

При помещении кроватей на длительное хранение должны выполняться инструкции, изложенные ниже.

- Сбросьте все настройки кровати.
- Убедитесь, что ролики опираются на гладкий пол.
- Запрещается устанавливать кровати одна поверх другой или помещать поверх кровати другие тяжелые предметы.

21. Поставка изделия

Номер заказа:

Заказчик:

Номер модели:

Заводской номер:

Дата поставки:

Откуда осуществляется поставка:

Форма подтверждения надлежащего функционирования больничной кровати больничным персоналом.

Дата:

_____

Печать и подпись со стороны Заказчика:

_____

Печать и подпись со стороны Перевозчика:

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

22. Дневник технического обслуживания

Разъяснение обслуживания	Дата	Эксплуатант

Контакт:

Адрес: Организованная промышленная зона 1, корпус часть 1, cad №7, СИВАС/Турция

Телефон: 0346 218 19 10

Факс: 0346 218 19 14

Электронная почта: info@nitrocare.com

Веб-сайт: http:// www.nitrocare.com

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КРОВАТЬ ДЛЯ РЕАНИМАЦИОННЫХ ПАЦИЕНТОВ С 4 ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯМИ И КОЛОННОЙ СИСТЕМОЙ



NITRO HB

8000 B

Nitrocare

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Позиционируемая больничная бариатрическая кровать

CE

Позиционируемая больничная кровать

A) КОМПАНИЯ-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Gökler Mobilya Medikal ve Sağlık Hizmetleri A.Ş.

B) МАРКА: NITROCARE

C) АДРЕС: Организованная промышленная зона 1, улица №7, Центр/СИВАС

D) ТЕЛ.: 0 346 218 19 10-13

E) ФАКС: 0 346 218 19 14

F) ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: info@nitrocare.com.tr

G) ТИП: Больничные мебель и оборудование для медицинских целей

H) МОДЕЛЬ: NITRO HB 8140

I) СРОК СЛУЖБЫ: 10 лет

J) СТАНЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ: Компания «Gökler Furniture Medical and Health Services Inc.»

заявляет, что к моделям NITRO HB применяются положения глав 2 и 3 в соответствии со стандартом TS EN 60601-2-52. Конструкция моделей NITRO HB обеспечивает максимальную безопасность и мобильность. Модели NITRO HB разработаны с учетом ограниченности физических возможностей пациентов и с целью обеспечения их максимального комфорта.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Перед использованием данного изделия пользователь должен внимательно изучить настоящее руководство во избежание причинения ущерба по вине самого пользователя и для достижения наилучших рабочих характеристик изделия.

1. Символы 5

1.1. Предупреждения 5

1.2. Прочие символы 5

1.3. Символы и таблички на изделии 6

1.3.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках 7

2. Меры предосторожности и факторы опасности 8

2.1. Правила техники безопасности 8

2.2. Условия использования 9

3. Стандарты и нормативные акты 10

4. Функции 11

4.1. Использование 11

4.2. Недопустимое использование 11

5. Комплект поставки больничных кроватей 12

5.1. Комплект поставки 12

5.2. Альтернативные варианты кроватей 12

6. Монтаж 13

6.1. Поставка 13

6.2. Перенос 13

7. Монтаж 14

8. Использование 15

8.1. Первое использование 15

8.2. Питание от аккумулятора 15

8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице 15

8.3.1. Отключение аккумулятора 16

9. Элементы управления 16

9.1. Функции 16

9.2. Ручной пульт управления 17

10. Системы с ручным управлением 18

10.1. Рукоятка для сердечно-легочной реанимации 18

10.2. Боковые ограждения 18

10.3. Центральная тормозная система 19

10.4. Штатив для внутривенного вливания 19

11. Перевозка пациента 20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

11.1. Что необходимо учитывать при перевозке пациентов 20
12. Очистка/дезинфекция 20
12.1. Периодическая очистка 21
13. Решение проблем 22
14. Техническое обслуживание и ремонт 23
14.1. Периоды технического обслуживания 23
14.1.1. Техническое обслуживание каждые 4 месяца 23
14.1.2. Техническое обслуживание каждые 12 месяцев 24
14.2. Запасные части 24
14.2.1. Коррозия 24
14.2.2. Функциональность 24
14.2.3. Электродвигатели 24
14.2.4. Аккумулятор 24
14.2.5. Предохранители 24
14.2.6. Ролики 24
14.3. Принадлежности 24
14.4. Матрас 25

15. Меры безопасности 25
16. Утилизация 26
16.1. Защита окружающей среды 26
17. Гарантийные обязательства 26
18. Декларация о соответствии ЕС 27
19. Технические характеристики 30
19.1. Точность отображаемых значений 30
19.2. Механические характеристики 30
19.3. Электрические характеристики 31
20. Хранение 32
21. Поставки изделия 32
22. Дневник технического обслуживания 33

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Символы

1.1. Предупреждения

1.1.1. Типы предупреждений

Распознайте вид опасности, используя приведенные выше символы в извещениях-предупреждениях.

- Предупреждение, указывающее на возможное повреждение имущества.
- Предупреждение о возможной опасности причинения травм персоналу.
- Предупреждение об опасности причинения смертельных травм.

1.1.2. Структура предупреждения



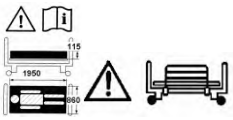
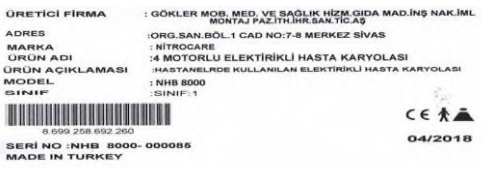
Тип и источник опасности:

- **Предупреждение о возможных опасностях**

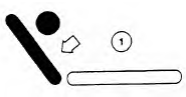
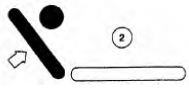
1.3. Символы и таблички на изделиях

	Устройство безопасности типа B для защиты от поражения электрическим током
	Символ CE
	Сопроводительные документы
	Прочтите руководство по эксплуатации

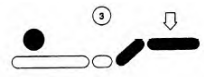
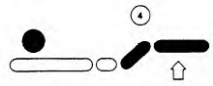
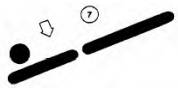
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Безопасная переноска веса
	Максимальная масса пациента: 315 кг
	Масса кровати: 140 кг
	Заземление
	Пригодно для использования в помещении
	Для очистки кровати пациента можно использовать влажную чистящую ткань
	Табличка сердечно-легочной реанимация
	Опасность защемления
	Опасность, связанная с габаритами кровати, прочтите руководство по эксплуатации, опасность, связанная с действием бокового ограждения и предупредительные символы
	Табличка, используемая, когда масса съемных частей превышает 20 кг.
	Табличка на изделии

1.3.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках

	Регулирование спинки (вниз)
	Регулирование спинки (вверх)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Регулирование подставки для нот (вниз)
	Регулирование подставки для нот (вверх)
	Регулирование по высоте (вниз)
	Регулирование по высоте (вверх)
	Положение Тренделенбурга
	Положение обратного Тренделенбурга
	Символ фиксации для механизма управления перемещения (открытый)
	Символ фиксации для механизма управления перемещения (закрытый)
	Символ фиксации для механизма управления перемещения

2. Меры предосторожности и факторы опасности

2.1. Правила техники безопасности

- Строго соблюдайте инструкции и, при необходимости, храните экземпляр инструкций рядом с койкой.
- Используйте для кровати подходящий источник питания.
- К эксплуатации кровати допускается лишь квалифицированный персонал.
- Для замены допускается использовать только оригинальные запасные части. Их замену должен выполнять квалифицированный персонал.
- Запрещается укладывать на кровать слишком большой вес.
- При получении сообщения о том, что какие-либо функции кровати не выполняются прекратите ее использование и информируйте об этом технический отдел.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Предоставьте пациенту и другим пользователям информацию, касающуюся функций кровати.
- Не превышайте допустимой нагрузки. В случае превышения указанной нагрузки опустите кровать в крайнюю нижнюю позицию в прямом горизонтальном положении и не используйте ее функции.
- Запрещается садиться на кровать второму человеку, когда на ней лежит пациент.
- Больничная кровать не должна использоваться более чем для одного человека одновременно.
- Перед регулированием положения кровати обеспечьте безопасность пола и окружающей среды вокруг кровати.
- Перед очисткой кровати или перед заменой какой-либо ее части отключите от сети кабель электрического питания.
- В перечисленных ниже ситуациях пациент и медсестра подвергаются опасности.
    - ❖ Кабель питания поврежден.
    - ❖ Опасное состояние пола и окружающей среды при перемещении кровати с одного места на другое.
    - ❖ Неправильная очистка (например, автоматическая очистка или очистка водяными струями под давлением).
    - ❖ Превышение безопасного веса.
- Допускается использование запасных частей только из уполномоченного сервисного центра. Производитель не может нести ответственности за какое-либо убытки, потери или травмы с использованием отдельных деталей от других поставщиков.
- Для очистки необходимо использовать чистящие салфетки, увлажненные водой при комнатной температуре и дезинфицированным раствором.

2.2. Условия использования

Должны выполняться условия использования больничной кровати

- Диапазон температур: от +10°C до 40°C.
- Относительная влажность: от 30 % до 75 %.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Кровати разработаны для использования в палатах для медицинских целей. Поэтому электромонтажные работы должны выполняться в соответствии с условиями местного подключения.
- Должны быть выполнены условия, перечисленные ниже.
    - ❖ Запрещается хранить какие-либо предметы на нижней пластиковой подставке.
    - ❖ Секция упора спины: 0-60⁰
    - ❖ Положение задней части голени: 0-15⁰
    - ❖ Положение ноги: 0-30⁰
    - ❖ Положение Тренделенбурга: 18⁰
    - ❖ Положение обратного Тренделенбурга: 17⁰
- Запрещается соединять больничную кровать с другим свободным механизмом.

При возникновении какой-либо поломки допускается выполнять только техническое обслуживание.

3. Стандарты и нормативные акты

Больничная кровать соответствует стандартам и директивам, перечисленным ниже.

TS EN 60601-2-52: 2011

TS EN 60601-1: 2011

TS EN 60601-1: 2009

TS EN ISO 14971: 2013

93/42/EEC

90/384/EEC

Применение системы управления качеством описано ниже.

ИСО 9001: 2015

ИСО 14000: 2015

TS EN 13485: 2014

TS EN 17025: 2015

4. Назначение

4.1. Использование

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Больничные бариатрические кровати предназначены для ухода за пациентами в больницах и для лечения взрослых.



Управление больничными кроватями должно осуществляться обученным квалифицированным персоналом.

4.2. Недопустимое использование

Больничные кровати неприменимы для детей.

- ✓ Использовать кровать разрешается только под наблюдением квалифицированного персонала

Внимание! Запрещается использовать кровать для целей, иных, чем указанные выше. Для получения дальнейшей информации обращайтесь в компанию «NITROCARE».

5. Комплект поставки больничной кровати

5.1. Комплект поставки

Поставка:

- При получении изделий после их поставки проверяйте их точное соответствие упаковочному листу.
- При обнаружении каких-либо дефектов или недостачи изделий при их выгрузке письменно информируйте об этом отдел технического обслуживания.
- Проверяйте все механические и электронные функции, чтобы убедиться в нормальном функционировании всех электродвигателей и кнопок управления.

5.2. Альтернативные варианты кроватей

S: Стандарт

I: С дополнительным оборудованием

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

МАТРАС 22 DANSITY

МАТРАС 32 DANSITY

МАТРАС VISCO

ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ЭКРАН LINAK

СИСТЕМА ВЕСОВ

ПОЛНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ КРОВАТИ HPL

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ НА ОГРАЖДЕНИИ С ОДНОЙ СТОРОНЫ (1 внутренний + 1 наружный)

БЛОК НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ

ОСВЕЩЕНИЕ ПОД КРОВАТЬЮ

ЗАХВАТ

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Установка

6.1. Поставка

Для безопасной транспортировки необходимо учитывать следующее

- Убедитесь, что кабели не подключены в процессе транспортировки.
- Убедитесь, что электрический кабель присоединен к крюку, расположенному в изголовье больничной кровати.
- При загрузке и выгрузке следите за тем, чтобы ролики были заторможены.
- Все кровати должны перемещаться по соответствующим полам.

6.2. Перенос

Выполните регулировки, описанные ниже

- При установке кроватей следуйте правилам, изложенным ниже.
- Ознакомьтесь с комплектам поставки и альтернативным вариантам кроватей.
- Установите все принадлежности в соответствующие пазы.
- При поставке соберите ножные и головные панели.
- Убедитесь, что полы пригодны для монтажа.

7. Монтаж



Работа у кровати с опасностью нанесения ран

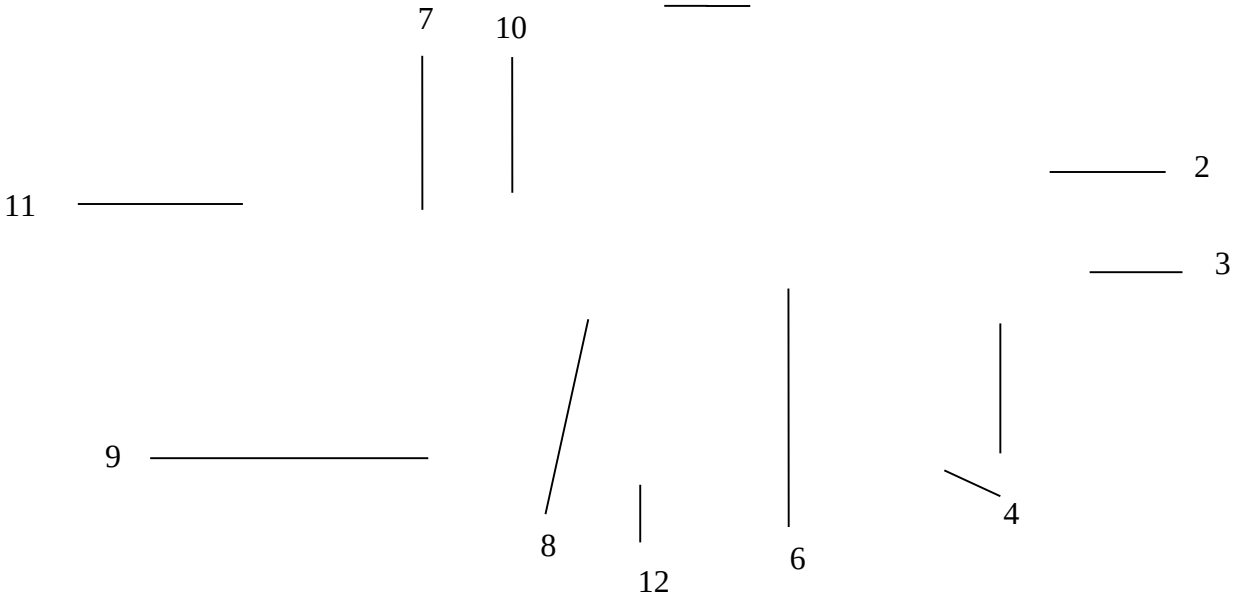
При монтаже кровати следите за тем, чтобы она была отключена от сети. Перед монтажом убедитесь, что ролики заблокированы.



Неправильный монтаж больничной кровати может привести к травмам. Монтаж кровати пациента должен выполняться персоналом, специализирующимся на техническом обслуживании, или обученным больничным



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Общие технические характеристики больничной кровати NITROCARE

1 Штатив для внутривенных вливаний

2. Панель для головы

3. Защитные бамперы

4. Ролики 150 мм

5. Управление боковым ограждением

6. Ручной пульт управления

7. Боковые перила

8. Механизм открытия-закрытия бокового ограждения

9. Тормозные системы

10. Пульт управления медсестры

11. Блок ножного управления

12. Ролики

8. Использование

8.1. Первое использование

Подготовьте кровать, как описано ниже;

- Подключите кровать к электрической сети
- Установите кровать в крайнее верхнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Установите кровать в крайнее нижнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Проверьте, работают ли надлежащим образом ролики и тормозная система.
- Переведите кровать в полусидячее и васкулярное положение, и проверьте, исправно ли работают электродвигатели.
- Проверьте пульт управления и фиксирующую панель.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Проверьте действие боковых перил.
- Удаленный упаковочный материал должен быть отправлен в специальные места для безопасной утилизации.

Внимание! Если в процессе сборки возникают какие-либо проблемы, свяжитесь с отделом технического обслуживания компании «NITROCARE» для устранения проблемы.

8.2. Питание от аккумулятора

Больничные кровати поставляются с аккумуляторами. Аккумулятор предназначен для продолжения рабочего процесса в случае прерывания электрического питания при перемещении кровати.

Зарядка аккумулятора:

- Аккумулятор заряжается при подключении электрического питания.



Установка аккумулятора

Замену аккумулятора должен выполнять обученный квалифицированный персонал.

Для оптимизации работы от аккумулятора:

- Отсоедините кабель электрического питания на короткое время, обесточивая кровать и перемещая пациента.

В случае нагрева в месте расположения аккумулятора

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Обратитесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»

8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице

Для изъятия кровати из эксплуатации действуйте следующим образом.

- ✓ Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- ✓ Отключите аккумулятор.
- ✓ Снимите принадлежности.

Для безопасного помещения больничной кровати на хранение;

- ✓ Больничная кровать вместе с принадлежностями должна быть упакована надлежащим образом.

Хранение должно осуществляться в надлежащих условиях, пригодных для эксплуатации кровати.

8.3.1. Отключение аккумулятора

При помещении кровати на хранение следите за тем, чтобы это не создавало угрозы для окружающей среды

- ✓ Отключите аккумулятор.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Для отключения аккумулятора:

- ✓ Отключите от кровати сетевое питание

9. Элементы управления

9.1. Функции



Опасность нанесения ран при регулировании кровати

Следите за тем, чтобы не допустить защемления частей тела пациента между платформой и спинкой кровати.

При регулировании положения больничной кровати стойте в стороне от ее регулируемых частей.

Элементы управления, подключенные к модели

- Пульт управления (для регулирования положения пациента)
- Пульт управления со светодиодами (для регулирования положения пациента)
- Пульт управления медсестры (для регулирования положения пациента)
- Замок пульта управления медсестры

Использование замка пульта управления медсестры блокирует все позиции пульта управления.

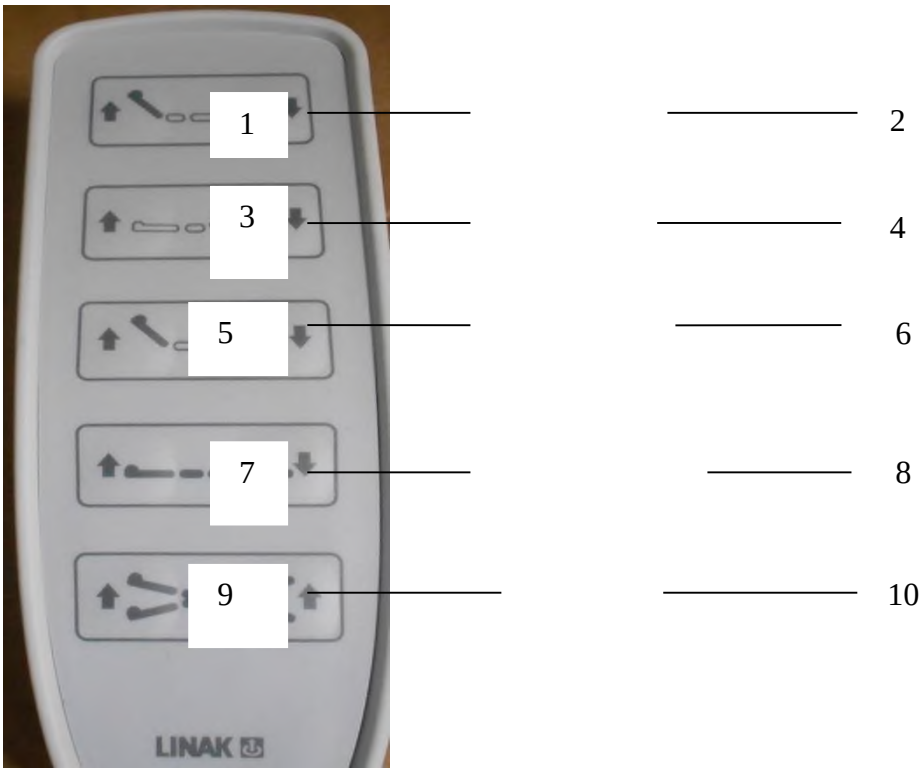
Внимание! Если больничная кровать не подается регулированию отдельных положений,

проверьте, не раскрыты ли замки пульта управления медсестры, заблокированы ли все кнопки, имеющие подсветку

9.2. Ручной пульт управления

Конструкция кровати предусматривает управление движением. Он подключается гибким кабелем, что позволяет пациенту и ухаживающему за ним лицом работать с ним в любом положении. Светодиодное освещение обеспечивает простоту использования.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



1. Обеспечивает движение спинки вверх
2. Позволяет спинке двигаться вниз
3. Обеспечивает движение подставки для ног вверх
4. Обеспечивает движение подставки для ног вниз
5. Обеспечивает движение подставки для ног и спинки вверх
6. Обеспечивает движение подставки для ног и спинки
7. Удерживает перемещение вверх в прямом положении
8. Удерживает перемещение вниз в прямом положении
9. Обеспечивает горизонтальное положение Тренделенбурга
10. Обеспечивает положение обратного Тренделенбурга

Внимание! В экстренных ситуациях, когда требуется перевернутое или полностью противоположное положение пациента, регулирование спинки, подставки для ног, высоты и положения Тренделенбурга может выполняться при помощи системы электродвигателей.

10. Система с ручным управлением

10.1. Рукоятка для сердечно-легочной реанимации

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Быстрое регулирование спинки может нанести пациенту травму.

Следите за тем, чтобы не допустить защемления частей тела пациента между платформой и спинкой кровати.

Убедитесь, что боковые ограждения находятся в самом низком положении.

Рукоятка для сердечно-легочной реанимации переводит спинку кресла в горизонтальное положение в аварийных ситуациях.



Рукоятка для сердечно-легочной реанимации (удерживая рукоятку в

10.2. Боковые ограждения



Для **модели 8000 sante;** вытяните красные рычаги под боковым ограждением и опустите их вниз. Потяните боковые ограждения, чтобы закрыть их. Механизм фиксации бокового ограждения работает автоматически при обеих регулировках

Ограждения предназначены для обеспечения безопасности пациентов на больничных кроватях. Безопасная нагрузка составляет 75 кг на рычаг.

Внимание! Не допускается превышение стандартной весовой нагрузки на боковые ограждения. (Максимальная масса 75 кг)

10.3 Центральные тормозные системы

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Трехступенчатая центральная тормозная система

Перемещение педали вниз фиксирует кровать в центральном положении, указанном стрелкой.

Если педаль занимает параллельное положение, все колеса освобождаются.

Антистатическое покрытие педали нанесено на верхнюю часть переключателя направления.

10.4 Штатив для внутривенных вливаний



Больничная кровать прикреплена к четырем углам люльки и состоит из четырех крюков, которые могут быть сдвоенными, в зависимости от потребностей. Максимальный вес, воздействующий на стандартные петли, который не должен превышаться, составляет 2 кг.

11. Перевозка пациента

11.1. Что необходимо учитывать при перевозке пациентов

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Следите за тем, чтобы больничная кровать занимала подходящее положение.

- При укладке пациента тормозные системы должны быть приведены в действие.
- Следите за тем, чтобы пациент лежал посередине кровати.
- Боковые ограждения должны находиться в поднятом/закрытом положении.
- Высота больничной кровати должна быть установлена в нижнее положение.

12. Очистка/дезинфекция



Риск случайного нанесения ран

Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания.

Перед очисткой регулируемых частей больничной кровати заблокируйте функции регулирования



Неправильная очистка/дезинфекция могут привести к повреждению кровати

Запрещается использовать очиститель высокого давления. Запрещается использовать для очистки кислоту, растворитель, чистящее средство, а также продукты, содержащие фосфаты или вызывающие коррозию (оптимальное значение pH: между 6 и 8)

Внимание! Пластмассовые панели для головы, рукоятки и прочие пластмассовые детали изготавливаются из антибактериальных пластмасс (АБС). Металлические поверхности имеют антистатическое порошковое покрытие. Таким образом, все модели NITRO HB легко поддаются очистке. Для очистки больничных кроватей можно использовать большинство чистящих салфеток или губок. Важным замечанием для очистки является то, что вся поверхность больничной кровати и ее панели управления должны быть очищены после освобождения пациента.

Для безопасной и гигиеничной очистки

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Используйте для очистки подходящее чистящее средство.
- Запрещается использовать абразивные порошки, стальную мочалку или прочие материалы, способные повредить поверхность.
- Запрещается использовать растворители и чистящие средства, оказывающие влияние на структуру и устойчивость пластмассы (бензол, толуол, ацетон и т.д.)
- Для очистки кровати используйте увлажненные и тщательно отжатые салфетки.
- Электрические компоненты очистке не подлежат.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.1. Периодическая очистка

12.1.1. Ежедневная очистка

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- ✓ Все пульты управления
- ✓ Все боковые перила/рукоятки
- ✓ Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- ✓ Поверхность кровати и панели для головы/ног
- ✓ Принадлежности и ограждения

12.1.2. Очистка перед сменой пациента

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- Все пульты управления
- Все боковые перила/рукоятки
- Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- Легкодоступная поверхность кровати
- Поверхность платформы матраса
- Легкодоступная металлическая поверхность
- Кабели
- Боковые перила
- Бамперы
- Тормоза
- Ролики
- Все принадлежности

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

13. Решение проблем

Проблема	Причина	Раствор
Кровать не выполняет следующих команд:	1. Подключен ли разъем электрического питания? 2. Электрический кабель не обеспечивает подвод питания. 3. Блок управления не работает	1. Вставьте разъем. 2. Замените электрический кабель. 3. Отправьте блок управления для обслуживания.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления доносится щелкающий звук:	1. Отсутствует контакт в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Электродвигатель неисправен. 3. Блок управления неисправен.	1. Проверить наличие контакта в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены электродвигателя. 3. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления не доносится щелкающего звука:	1. Блок управления неисправен. 2. Пульт управления неисправен.	1. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления.
Когда аккумулятор разряжен, и щелкающий звук не слышен:	1. Аккумулятор полностью разряжен. 2. Аккумулятор неисправен.	1. Зарядить аккумулятор. 2. Заменить аккумулятор.
Если электродвигатели не работают, когда система подключена:	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядить аккумулятор. Если это не решит проблемы, обратиться в центр обслуживания.
Система не работает.	Система требует сброса.	Нажмите одновременно кнопки регулирования спинки в направлении вверх и вниз и дождитесь начала и окончания звука толчков. После прекращения указанного звука система будет снова активной.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Перерыв в подаче электрического питания
Если проблема вызвана перерывом в подаче электрического питания, устранить ее может только уполномоченный специалист.

14. Техническое обслуживание и ремонт

Периоды технического обслуживания



Риск случайного нанесения ран

Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания.

При выполнении монтажа и технического обслуживания тормоза



Неисправные кровати могут создать опасность нанесения ран

Неисправные кровати должны быть немедленно отремонтированы. Использовать неисправные кровати



Ненадлежащее техническое обслуживание кровати может привести к травмам.

Если уполномоченное лицо не уверено в правильных действиях, следует обратиться за помощью в компанию «NITROCARE».

Техническое обслуживание должно выполнять только

Внимание! Техническое обслуживание каждой больничной кровати должно выполняться регулярно и регистрироваться в журнале.

14.1.1. Ежемесячное техническое обслуживания

Проверьте все подвижные детали на наличие коррозии.

14.1.2. Техническое обслуживание каждые 4 месяцев

Проверьте функцию тормозов.

Проверьте управление действием подъемников.

Проверьте винты и петли больничной кровати.

Проверьте механизм перемещения больничной кровати.

Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.

Проверьте движение и надежность боковых ограждений.

14.1.3. Техническое обслуживание каждые 12 месяцев

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Необходимо выполнить общую проверку систем механического перемещения и пластмассовые принадлежности. All wearing parts and loosening parts must be changed after this procedure.

14.2. Запасные части

- ✓ Гарантийные обязательства не распространяются на потребность в замене деталей вследствие неправильного использования.
- ✓ Техническое обслуживание должно выполнять только уполномоченное обученное лицо. При возникновении каких-либо проблем обращайтесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE».

Для получения запасных частей и информации о них обращаться по следующим адресам:

- ✓ Отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»
- ✓ teknikservis@nitrocare.com.tr
- ✓ 0542 845 23 05

14.2.1. Коррозия

- ✓ Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.
- ✓ Проверьте все фиксирующие механизмы.
- ✓ Замените все изношенные принадлежности.
- ✓ Запрещается использовать ненадлежащие детали после замены быстроизнашивающихся принадлежностей.

14.2.2. Функциональность

- ✓ Проверьте регулировку положения больничной кровати, чтобы убедиться в их функционировании с максимальной эффективностью.
- ✓ Замените все изношенные детали.

14.2.3.Электродвигатели

- ✓ Проверьте регулировки электродвигателей.
- ✓ Проверьте правильность регулировок и исправность регулируемых частей. При необходимости замените неисправный электродвигатель.
- ✓ Проверьте крышки электродвигателей и замените их в случае их износа.

14.2.4. Аккумулятор

- ✓ Проверьте надлежащую работу аккумулятора (отсоедините кабель электрического питания больничной кровати).
- ✓ При необходимости замените аккумулятор.

14.2.5. Предохранители

Проверка и замена предохранителей должны осуществляться опытным и обученным персоналом.

Для замены должны использоваться только предохранители от оригинального производителя (LINAK)

14.2.6 Ролики

- ✓ Полностью очистите все ролики.
- ✓ Проверьте соединительные винты и, при необходимости, замените их.
- ✓ Переместите ролики и проверьте их надлежащее действие.
- ✓ Движение вперед и назад.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- ✓ Движение без ограничения.
- ✓ Проверьте тормозную систему и, при необходимости, замените ее.

14.3. Принадлежности

- ✓ Проверьте принадлежности, чтобы убедиться в их надлежащем функционировании и, при необходимости, замените их.

14.4. Матрас

Характеризуется возможностью легкой очистки с полным уничтожением бактерий.

15. Системы обеспечения безопасности



Неправильная регулировки систем обеспечения безопасности может привести с нанесению ран.

Средства обеспечения безопасности будут предоставлены отделом технического обслуживания нашего завода. Меры безопасности будут указываться при поставке изделия, его техническом обслуживании и в



Неисправные кровати могут создать опасность нанесения ран
Неисправные кровати должны быть немедленно отремонтированы.

Запрещается использовать кровати при наличии у них серьезных повреждений.

Внимание! Больничные кровати изготавливаются в соответствии со стандартами TS EN 16601-2-52/TS EN ISO 14971. Все испытания и проверки выполняются под наблюдением контролеров TSE. Это будет указываться для поддержания качества изделий.

16. Утилизация

16.1. Защита окружающей среды

Компания «NITROCARE» заботится о защите окружающей среды для будущих поколений и желает большие успехи в данном направлении.

Материал данного изделия совместим с окружающей средой. Оно не содержит опасных веществ.

Заказчик будет информирован об используемых знаках и символах.

В производстве используются переработанная сталь, электрические компоненты и деревянные части.

Изделия упаковываются в перерабатываемую тару.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



17. Гарантийные обязательства

Компания «NITROCARE» может отвечать только за регулярное обслуживание своих изделий и их надежность.

При возникновении критической проблемы, не устранимой при выполнении технического обслуживания:

Немедленно прекратите использование кровати.

По отношению к данному изделию действует гарантийный период в 24 месяца с даты приобретения. Дефекты, обусловленные изготовлением и монтажом, будут устраняться бесплатно. На дефекты, вызванные неправильным использованием, гарантийные обязательства не распространяются. Условия использования изделий указаны на основе стандартов.

18. ДЕКЛАРАЦИЯ CE

19. Технические характеристики

19.1. Точность отображаемых значений

- ✓ Масса (встроенные весы)

  0,5 г
- ✓ Угол наклона

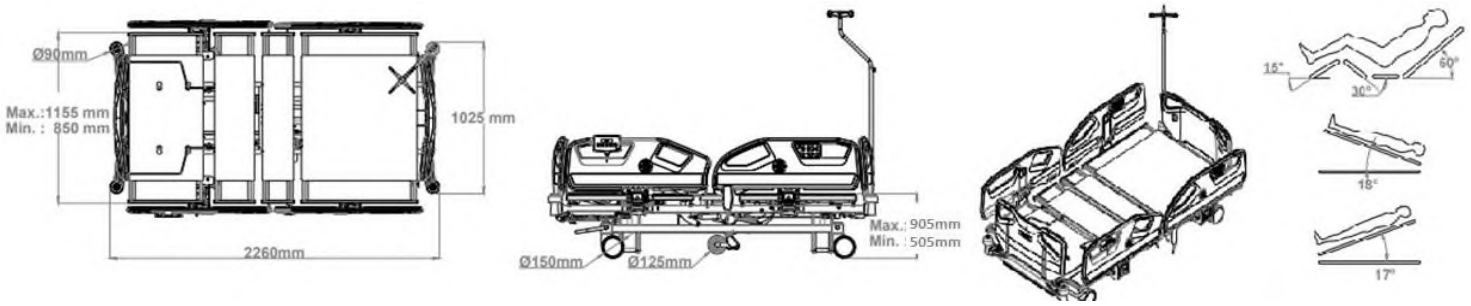
  ±3°

19.2. Механические характеристики

Технические характеристики кровати для интенсивной NITRO HB 8000 B				
			Размер	**Единица измерения**
A	Длина кровати (общая)		2260/2440	мм
B	Длина поверхности для лежания		2000	мм
C	Расстояние поверхности для лежания от пола	мин.	505	мм
		макс.	905	мм
D	Общая ширина кровати		1025/1285	мм
E	Ширина поверхности для лежания		850	мм
F	Ширина нижнего шасси		50 x 50 x 3	мм

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

G	Высота штатива для внутривенных вливаний	мин.	1240	мм
		макс.	1600	мм
α	Угол спинки		0-60	°
β	Угол подставки для ног		0-30	°
θ	Угол задней части голени		0-15	°
	Угол Тренделенбурга		18	°
	Угол обратного Тренделенбурга		17	°
	Диаметр роликов		Ø150	мм
	Диаметр ролика: пятый ролик		Ø125	мм
P	Пульт управления медсестры			
	Безопасная нагрузка на кровать: 315 кг			



19.3. Электрические характеристики

Детали и конструкция моделей NITRO HB разработаны в соответствии с общими правилами электрической безопасности.

Данные модели имеют степень защиты IPX4.

Технические характеристики изделия

Производитель	Компания «GÖKLER A.Ş.»
Марка	NITROCARE
Входное напряжение	230 В
Допуск на напряжение	±10%
Частота	50 Гц
Мощность	340 ВА
Выходной напряжение	24 В постоянного тока
Класс	1
Тип	B
Степень защиты	IPXX,

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕЙ

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Двигатель регулирования по высоте	Двигатель регулирования спинки	Двигатель регулирования подставки для ног
Производитель	**LINAK DEWERT**	**LINAK DEWERT**	**LINAK DEWERT**

Компоненты	Производитель/марка	Технические характеристики
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 1	**LINAK DEWERT**	**LINAK/LA27/3500 N/IPX4/постоянный ток DEWERT/MEGAMAT2/2000 N/IPX6/постоянный ток**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 2	**LINAK DEWERT**	**LINAK/LA27/6000 N/IPX4/постоянный ток DEWERT/MEGAMAT2/4000 N/IPX6/постоянный ток**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 3	**LINAK DEWERT**	**LINAK/BL1/2000 N/IPX4/КОЛОННА или DEWERT/ГАММА-КОЛОННА/2000 N/IPX6/КОЛОННА**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 4	**LINAK DEWERT**	**LINAK/BL1/2000 N/IPX4/КОЛОННА или DEWERT/ГАММА-КОЛОННА/2000 N/IPX6/КОЛОННА**
Блок управления	**LINAK DEWERT**	**230 В, 50 Гц**
Блок управления	**LINAK DEWERT**	**230 В, 50 Гц**
Блок управления	**LINAK DEWERT**	**230 В, 50 Гц**

20. Хранение

При помещении кроватей на длительное хранение должны выполняться инструкции, изложенные ниже.

- Сбросьте все настройки кровати.
- Убедитесь, что ролики опираются на гладкий пол.
- Запрещается устанавливать кровати одна поверх другой или помещать поверх кровати другие тяжелые предметы.

21. Поставка изделия

Номер заказа:

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Клиент:

Номер модели:

Заводской номер:

Дата поставки:

Откуда осуществляется поставка:

Форма подтверждения надлежащего функционирования больничной кровати больничным персоналом.

Дата:

Печать и подпись со стороны Заказчика:

Печать и подпись со стороны Перевозчика:

22. Дневник технического обслуживания

Разъяснение обслуживания	Дата	Эксплуатант

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Контакт:

Адрес: Организованная промышленная зона 1, корпус часть 1, улица №7, СИВАС/Турция

Телефон: 0346 218 19 10

Факс: 0346 218 19 14

Электронная почта: info@nitrocare.com

Веб-сайт: http://www.nitrocare.com

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КРОВАТЬ ДЛЯ РЕАНИМАЦИОННЫХ ПАЦИЕНТОВ С 4 ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯМИ



NITRO HB

8140

Nitrocare

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Позиционируемая больничная кровать

CE

Позиционируемая больничная кровать

A) КОМПАНИЯ-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Gökler Mobilya Medikal ve Sağlık Hizmetleri A.Ş.

B) МАРКА: NITROCARE

C) АДРЕС: Организованная промышленная зона 1, улица №7, Центр/СИВАС

D) ТЕЛ.: 0 346 218 19 10-13

E) ФАКС: 0 346 218 19 14

F) ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: info@nitrocare.com.tr

G) ТИП: Больничные мебель и оборудование для медицинских целей

H) МОДЕЛЬ: NITRO HB 8140

I) СРОК СЛУЖБЫ: 10 лет

J) СТАНЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ: Компания «Gökler Furniture Medical and Health Services Inc.»

Компания-производитель заявляет, что к моделям NITRO HB применяются положения глав 2 и 3 в соответствии со стандартом TS EN 60601-2-52. Конструкция моделей NITRO HB обеспечивает максимальную безопасность и мобильность. Модели NITRO HB разработаны с учетом ограниченности физических возможностей пациентов и с целью обеспечения их максимального комфорта.

Перед использованием данного изделия пользователь должен внимательно изучить настоящее руководство во избежание причинения ущерба по вине самого пользователя и для достижения наилучших рабочих характеристик изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Символы 5
1.1. Предупреждения 5
1.2. Прочие символы 5
1.3. Символы и таблички на изделии 6
1.3.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках 7
2. Меры предосторожности и факторы опасности 8
2.1. Правила техники безопасности 8
2.2. Условия использования 9
3. Стандарты и нормативные акты 10
4. Функции 11
4.1. Использование 11
4.2. Недопустимое использование 11
5. Комплект поставки больничных кроватей 12
5.1. Комплект поставки 12
5.2. Альтернативные варианты кроватей 12
6. Монтаж 13
6.1. Поставка 13
6.2. Перенос 13
7. Монтаж 14
8. Использование 15
8.1. Первое использование 15
8.2. Питание от аккумулятора 15
8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице 16
8.3.1. Отключение аккумулятора 16
9. Элементы управления 17
9.1. Функции 17
9.2. Функции пульта управления медсестры 18
9.3. Ручной пульт управления 19
10. Системы с ручным управлением 20
10.1. Механизм регулирования упора ноги 20
10.2. Рукоятка для сердечно-легочной реанимации 20
10.3. Боковые ограждения 21
10.4. Панели для головы и ступней 22
10.3. Боковые ограждения 21
10.4. Панели для головы и ступней 22
10.5. Центральная тормозная система 22
10.6. Штатив для внутривенных вливаний 23
10.7. Держатель кассет с рентгеновской пленкой 23

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.8. Универсальный ящик для хранения 24
10.9. Угломер 24
11. Перевозка пациента 24
11.1. Что необходимо учитывать при перевозке пациентов 24
12. Очистка/дезинфекция 25
12.1. Периодическая очистка 26
13. Решение проблем 27
14. Техническое обслуживание и ремонт 28
14.1. Периоды технического обслуживания 28
14.2. Запасные части 29
14.3. Принадлежности **30**
15. Меры безопасности 31
16. Утилизация 32
16.1. Защита окружающей среды 32
17. Гарантийные обязательства 32
18. Декларация о соответствии ЕС 33
19. Технические характеристики 34
19.1. Точность отображаемых значений 34
19.2. Механические характеристики 34
19.3. Электрические характеристики 35
20. Хранение 36
21. Поставки изделия 36
22. Дневник технического обслуживания 37

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Символы

1.1. Предупреждения

1.1.1. Типы предупреждений

Распознайте вид опасности, используя приведенные выше символы в извещениях-предупреждениях.

- Предупреждение, указывающее на возможное повреждение имущества.
- Предупреждение о возможной опасности причинения травм персоналу.
- Предупреждение об опасности причинения смертельных травм.

1.1.2. Структура предупреждения



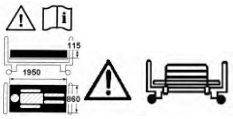
ПРЕДУПРЕ

Тип и источник опасности:

- **Предупреждение о возможных опасностях**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

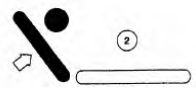
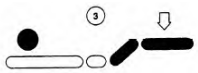
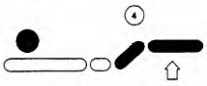
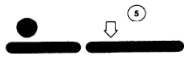
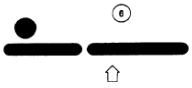
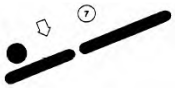
1.3. Символы и таблички на изделиях

	Устройство безопасности типа B для защиты от поражения электрическим током
	Символ CE
	Сопроводительные документы
	Прочтите руководство по эксплуатации
	Безопасная переноска веса
	Максимальный вес пациента
	Масса кровати
	Заземление
	Пригодно для использования в помещении
	Для очистки кровати пациента можно использовать влажную чистящую ткань
	Табличка сердечно-легочной реанимация
	Опасность защемления
	Опасность, связанная с габаритами кровати, прочтите руководство по эксплуатации, опасность, связанная с действием бокового ограждения и предупредительные символы
	Табличка, используемая, когда масса съемных частей превышает 20 кг.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Табличка на изделии

1.2.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках

	Регулирование спинки (вниз)
	Регулирование спинки (вверх)
	Регулирование подставки для нот (вниз)
	Регулирование подставки для нот (вверх)
	Регулирование по высоте (вниз)
	Регулирование по высоте (вверх)
	Положение Тренделенбурга
	Положение обратного Тренделенбурга
	Символ фиксации для механизма управления перемещения (открытый)
	Символ фиксации для механизма управления перемещения (закрытый)
	Символ фиксации для механизма управления перемещения

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Меры предосторожности и факторы опасности

2.1. Правила техники безопасности

- Строго соблюдайте инструкции и, при необходимости, храните экземпляр инструкций рядом с койкой.
- Используйте для кровати подходящий источник питания.
- К эксплуатации кровати допускается лишь квалифицированный персонал.
- Для замены допускается использовать только оригинальные запасные части. Их замену должен выполнять квалифицированный персонал.
- Запрещается укладывать на кровать слишком большой вес.
- При получении сообщения о том, что какие-либо функции кровати не выполняются прекратите ее использование и информируйте об этом технический отдел.
- Предоставьте пациенту и другим пользователям информацию, касающуюся функций кровати.
- Не превышайте допустимой нагрузки. В случае превышения указанной нагрузки опустите кровать в крайнюю нижнюю позицию в прямом горизонтальном положении и не используйте ее функции.
- Запрещается садиться на кровать второму человеку, когда на ней лежит пациент.
- Больничная кровать не должна использоваться более чем для одного человека одновременно.
- Перед регулированием положения кровати обеспечьте безопасность пола и окружающей среды вокруг кровати.
- Перед очисткой кровати или перед заменой какой-либо ее части отключите от сети кабель электрического питания.
- В перечисленных ниже ситуациях пациент и медсестра подвергаются опасности.
    - ❖ Кабель питания поврежден.
    - ❖ Опасное состояние пола и окружающей среды при перемещении кровати с одного места на другое.
    - ❖ Неправильная очистка (например, автоматическая очистка или очистка водяными струями под давлением)
    - ❖ Превышение безопасного веса.
- Допускается использование запасных частей только из уполномоченного сервисного центра. Производитель не может нести ответственности за какое-либо убытки, потери или травмы с использованием отдельных деталей от других поставщиков.
- Для очистки необходимо использовать чистящие салфетки, увлажненные водой при комнатной температуре и дезинфицированным раствором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2. Условия использования

Должны выполняться условия использования больничной кровати

- Диапазон температур: от +10°C до 40°C.
- Относительная влажность: от 30% до 75%.
- Кровати разработаны для использования в палатах для медицинских целей. Поэтому электромонтажные работы должны выполняться в соответствии с условиями местного подключения.
- Должны быть выполнены условия, перечисленные ниже.
    - ❖ Запрещается хранить какие-либо предметы на нижней пластиковой подставке.
    - ❖ Секция упора спины: 0-60⁰
    - ❖ Положение задней части голени: 0-15⁰
    - ❖ Положение ноги: 0-30⁰
    - ❖ Положение Тренделенбурга: 16⁰
    - ❖ Обратное положение Тренделенбурга: 16,5⁰
- Запрещается соединять больничную кровать с другим свободным механизмом.

При возникновении какой-либо поломки допускается выполнять только техническое обслуживание.

3. Стандарты и нормативные акты

Больничная кровать соответствует стандартам и директивам, перечисленным ниже.

TS EN 60601-2-52: 2011

TS EN 60601-1: 2011

TS EN 60601-1: 2009

TS EN ISO 14971: 2013

93/42/EEC

90/384/EEC

Применение системы управления качеством описано ниже.

ИСО 9001: 2015

ИСО 14000: 2015

TS EN 13485: 2014

TS EN 17025: 2015

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4. Назначение

4.1. Использование

Больничные кровати предназначены для ухода за пациентами в больницах и для лечения взрослых. 

Управление больничными кроватями должно осуществляться обученным квалифицированным персоналом.

4.2. Недопустимое использование

Больничные кровати неприменимы для детей.

- ✓ Использовать кровать разрешается только под наблюдением квалифицированного персонала

Внимание! Запрещается использовать кровать для целей, иных, чем указанные выше. Для получения дальнейшей информации обращайтесь в компанию «NITROCARE».

5. Комплект поставки больничной кровати

5.1. Комплект поставки

Поставка:

- При получении изделий после их поставки проверяйте их точное соответствие упаковочному листу.
- При обнаружении каких-либо дефектов или недостачи изделий при их выгрузке письменно информируйте об этом отдел технического обслуживания.
- Проверяйте все механические и электронные функции, чтобы убедиться в нормальном функционировании всех электродвигателей и кнопок управления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.2. Альтернативные варианты кроватей

S: Стандарт

I: С дополнительным оборудованием

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

МАТРАС 22 DANSITY

МАТРАС 32 DANSITY

МАТРАС VISCO

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК Ø125 (комплект)

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК Ø150 (комплект)

ДВОЙНЫЕ РОЛИКИ Ø150

5. КОЛЕСА

ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ МЕДСЕСТРЫ

СПИНКА ДЛЯ РЕНТГЕНОВСКОГО ОБСЛЕДОВАНИЯ

ПОЛНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ КРОВАТИ ДЛЯ РЕНТГЕНОВСКОГО ОБСЛЕДОВАНИЯ

УДЛИНЕНИЕ КРОВАТИ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ НА ОГРАЖДЕНИИ С ОДНОЙ СТОРОНЫ (1 внутренний + 1 наружный)

АККУМУЛЯТОРЫ

ОСВЕЩЕНИЕ ПОД КРОВАТЬЮ

ЗАХВАТ

6. Установка

6.1. Поставка

Для безопасной транспортировки необходимо учитывать следующее

- Убедитесь, что кабели не подключены в процессе транспортировки.
- Убедитесь, что электрический кабель присоединен к крюку, расположенному в изголовье больничной кровати.
- При загрузке и выгрузке следите за тем, чтобы ролики были заторможены.
- Все кровати должны перемещаться по соответствующим полам.

6.2. Перенос

Выполните регулировки, описанные ниже

- При установке кроватей следуйте правилам, изложенным ниже.
- Ознакомьтесь с комплектам поставки и альтернативным вариантам кроватей.
- Установите все принадлежности в соответствующие пазы.
- При поставке соберите ножные и головные панели.
- Убедитесь, что полы пригодны для монтажа.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7. Монтаж

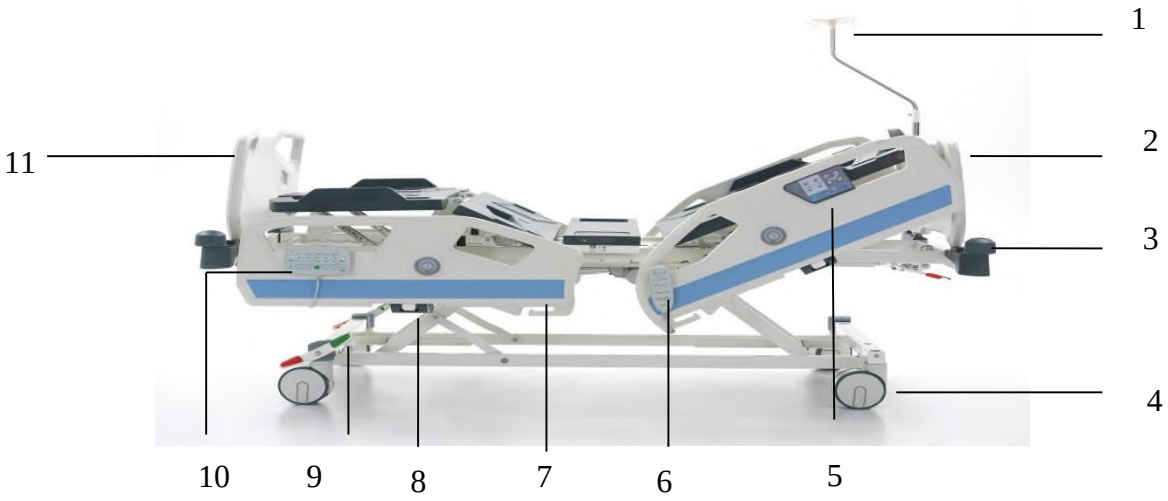


Работа у кровати с опасностью нанесения ран

При монтаже кровати следите за тем, чтобы она была отключена от сети. Перед монтажом убедитесь, что ролики заблокированы.



Неправильный монтаж больничной кровати может привести к травмам. Монтаж кровати пациента должен выполняться персоналом, специализирующимся на техническом обслуживании, или обученным больничным персоналом.



Общие технические характеристики больничной кровати NITROCARE

1 Штатив для внутривенных вливаний

2. Панель для головы

3. Защитные бамперы

4. Ролики 125 мм

5. Управление боковым ограждением

7. Боковые ограждения

8. Механизм открытия-закрытия бокового ограждения

9. Тормозные системы

10. Пульт управления медсестры

11. Блок ножного управления

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Ручной пульт управления

8. Использование

8.1. Первое использование

Подготовьте кровать, как описано ниже;

- Подключите кровать к электрической сети
- Установите кровать в крайнее верхнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Установите кровать в крайнее нижнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Проверьте, работают ли надлежащим образом ролики и тормозная система.
- Переведите кровать в полусидячее и васкулярное положение, и проверьте, исправно ли работают электродвигатели.
- Проверьте пульт управления и фиксирующую панель.
- Проверьте действие боковых перил.
- Удаленный упаковочный материал должен быть отправлен в специальные места для безопасной утилизации.

Внимание! Если в процессе сборки возникают какие-либо проблемы, свяжитесь с отделом технического обслуживания компании «NITROCARE» для устранения проблемы.

8.2. Питание от аккумулятора

Больничные кровати поставляются с аккумуляторами. Аккумулятор предназначен для продолжения рабочего процесса в случае прерывания электрического питания при перемещении кровати.

Зарядка аккумулятора:

- Аккумулятор заряжается при подключении электрического питания.



ПРЕДУП

Установка аккумулятора

Замену аккумулятора должен выполнять обученный квалифицированный персонал.

Для оптимизации работы от аккумулятора:

- Отсоедините кабель электрического питания на короткое время, обесточивая кровать и перемещая пациента.

В случае нагрева в месте расположения аккумулятора

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Обратитесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»

8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Для изъятия кровати из эксплуатации действуйте следующим образом.

- ✓ Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- ✓ Отключите аккумулятор.
- ✓ Снимите принадлежности.

Для безопасного помещения больничной кровати на хранение;

- ✓ Больничная кровать вместе с принадлежностями должна быть упакована надлежащим образом.

Хранение должно осуществляться в надлежащих условиях, пригодных для эксплуатации кровати.

8.3.1. Отключение аккумулятора

При помещении кровати на хранение следите за тем, чтобы это не создавало угрозы для окружающей среды

- ✓ Отключите аккумулятор.

Для отключения аккумулятора:

- ✓ Отключите от кровати сетевое питание

9. Элементы управления

9.1. Функции



Опасность нанесения ран при регулировании кровати

Следите за тем, чтобы не допустить защемления частей тела пациента между платформой и спинкой кровати.

При регулировании положения больничной кровати стойте в стороне от ее регулируемых частей.

Элементы управления, подключенные к модели

- Пульт управления (для регулирования положения пациента)
- Пульт управления со светодиодами (для регулирования положения пациента)
- Пульт управления медсестры (для регулирования положения пациента)
- Замок пульта управления медсестры

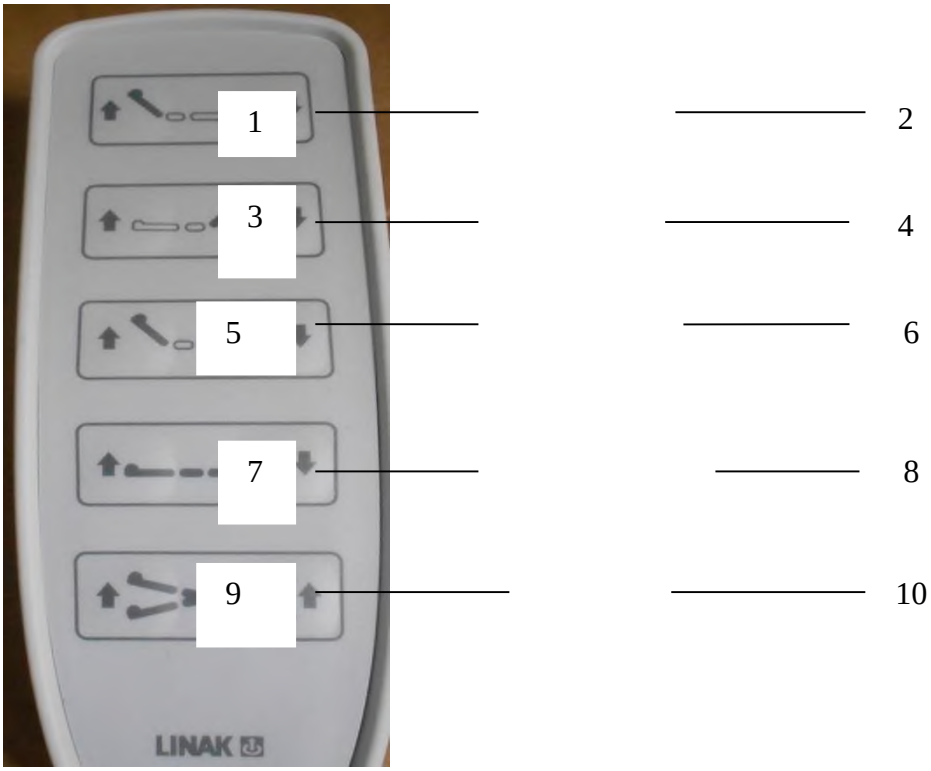
Использование замка пульта управления медсестры блокирует все позиции пульта управления.

Внимание! Если больничная кровать не подается регулированию отдельных положений, проверьте, не раскрыты ли замки пульта управления медсестры, заблокированы ли все кнопки, имеющие подсветку

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.2. Ручной пульт управления

Конструкция кровати предусматривает управление движением. Он подключается гибким кабелем, что позволяет пациенту и ухаживающему за ним лицом работать с ним в любом положении. Светодиодное освещение обеспечивает простоту использования.



1. Обеспечивает движение спинки вверх
2. Позволяет спинке двигаться вниз
3. Обеспечивает движение подставки для ног вверх
4. Обеспечивает движение подставки для ног вниз
5. Обеспечивает движение подставки для ног и спинки вверх
6. Обеспечивает движение подставки для ног и спинки
7. Удерживает перемещение вверх в прямом положении
8. Удерживает перемещение вниз в прямом положении
9. Обеспечивает горизонтальное положение Тренделенбурга
10. Обеспечивает положение обратного Тренделенбурга

Внимание! В экстренных ситуациях, когда требуется перевернутое или полностью противоположное положение пациента, регулирование спинки, подставки для ног, высоты и положения Тренделенбурга может выполняться при помощи системы электродвигателей.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10. Система с ручным управлением

10.1. Рукоятка для сердечно-легочной реанимации



Быстрое регулирование спинки может нанести пациенту травму.

Следите за тем, чтобы не допустить защемления частей тела пациента между платформой и спинкой кровати.

Убедитесь, что боковые ограждения находятся в самом низком положении.

Рукоятка для сердечно-легочной реанимации переводит спинку кресла в горизонтальное положение в аварийных ситуациях.



Рукоятка для сердечно-легочной реанимации (удерживая рукоятку в

10.2. Боковые ограждения



Для **модели 8140 sante;** вытяните красные рычаги под боковым ограждением и опустите их вниз. Потяните боковые ограждения, чтобы закрыть их. Механизм фиксации бокового ограждения работает автоматически при обеих регулировках

Ограждения предназначены для обеспечения безопасности пациентов на больничных кроватях. Безопасная нагрузка составляет 75 кг на рычаг.

Внимание! Не допускается превышение стандартной весовой нагрузки на боковые ограждения. (Максимальная масса 75 кг)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.3 Центральные тормозные системы



Трехступенчатая центральная тормозная система

Перемещение педали вниз фиксирует кровать в центральном положении, указанном стрелкой.

Если педаль занимает параллельное положение, все колеса освобождаются.

Антистатическое покрытие педали нанесено на верхнюю часть переключателя направления.

10.4 Штатив для внутривенных вливаний



Больничная кровать прикреплена к четырем углам люльки и состоит из четырех крюков, которые могут быть сдвоенными, в зависимости от потребностей. Максимальный вес, воздействующий на стандартные петли, который не должен превышаться, составляет 2 кг.

11. Перевозка пациента

11.1. Что необходимо учитывать при перевозке пациентов

Следите за тем, чтобы больничная кровать занимала подходящее положение.

- При укладке пациента тормозные системы должны быть приведены в действие.
- Следите за тем, чтобы пациент лежал посередине кровати.
- Боковые ограждения должны находиться в поднятом/закрытом положении.
- Высота больничной кровати должна быть установлена в нижнее положение.

12. Очистка/дезинфекция

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



ПРЕДУПРЕ

Риск случайного нанесения ран

Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания.

Перед очисткой регулируемых частей больничной кровати заблокируйте функции регулирования.



ПРЕДУПРЕ

Неправильная очистка/дезинфекция могут привести к повреждению кровати

Запрещается использовать очиститель высокого давления. Запрещается использовать для очистки кислоту, растворитель, чистящее средство, а также продукты, содержащие фосфаты или вызывающие коррозию (оптимальное значение pH: между 6 и 8).

Внимание! Пластмассовые панели для головы, рукоятки и прочие пластмассовые детали изготавливаются из антибактериальных пластмасс (АБС). Металлические поверхности имеют антистатическое порошковое покрытие. Таким образом, все модели NITRO HB легко поддаются очистке. Для очистки больничных кроватей можно использовать большинство чистящих салфеток или губок. Важным замечанием для очистки является то, что вся поверхность больничной кровати и ее панели управления должны быть очищены после освобождения пациента.

Для безопасной и гигиеничной очистки

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Используйте для очистки подходящее чистящее средство.
- Запрещается использовать абразивные порошки, стальную мочалку или прочие материалы, способные повредить поверхность.
- Запрещается использовать растворители и чистящие средства, оказывающие влияние на структуру и устойчивость пластмассы (бензол, толуол, ацетон и т.д.)
- Для очистки кровати используйте увлажненные и тщательно отжатые салфетки.
- Электрические компоненты очистке не подлежат.

12.1. Периодическая очистка

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.1.1. Ежедневная очистка

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- ✓ Все пульты управления
- ✓ Все боковые ограждения/рукоятки
- ✓ Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- ✓ Поверхность кровати и панели для головы/ног
- ✓ Принадлежности и ограждения

12.1.2. Очистка перед сменой пациента

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- Все пульты управления
- Все боковые ограждения/рукоятки
- Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- Легкодоступная поверхность кровати
- Поверхность платформы матраса
- Легкодоступная металлическая поверхность
- Кабели
- Боковые ограждения
- Бамперы
- Тормоза
- Ролики
- Все принадлежности
- Все принадлежности

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

13. Решение проблем

Проблема	Причина	Раствор
Кровать не выполняет следующих команд:	1. Подключен ли разъем электрического питания? 2. Электрический кабель не обеспечивает подвод питания. 3. Блок управления не работает	1. Вставьте разъем. 2. Замените электрический кабель. 3. Отправьте блок управления для обслуживания.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления доносится щелкающий звук:	1. Отсутствует контакт в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Электродвигатель неисправен. 3. Блок управления неисправен.	1. Проверить наличие контакта в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены электродвигателя. 3. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления не доносится щелкающего звука:	1. Блок управления неисправен. 2. Пульт управления неисправен.	1. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления.
Когда аккумулятор разряжен, и щелкающий звук не слышен:	1. Аккумулятор полностью разряжен. 2. Аккумулятор неисправен.	1. Зарядить аккумулятор. 2. Заменить аккумулятор.
Если электродвигатели не работают, когда система подключена:	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядить аккумулятор. Если это не решит проблемы, обратиться в центр обслуживания.
Система не работает.	Система требует сброса.	Нажмите одновременно кнопки регулирования спинки в направлении вверх и вниз и дождитесь начала и окончания звука толчков. После прекращения указанного звука система будет снова активной.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Перерыв в подаче электрического питания
Если проблема вызвана перерывом в подаче электрического питания, устранить ее может только уполномоченный специалист.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

14. Техническое обслуживание и ремонт

Периоды технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск случайного нанесения ран
Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания.

При выполнении монтажа и технического обслуживания тормоза должны быть приведены в действие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неисправные кровати могут создать опасность нанесения ран

Неисправные кровати должны быть немедленно отремонтированы. Использовать неисправные кровати категорически запрещается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание кровати может привести к травмам.

Если уполномоченное лицо не уверено в правильных действиях, следует обратиться за помощью в компанию «NITROCARE».

Техническое обслуживание должно выполнять только уполномоченное обученное лицо.

Внимание! Техническое обслуживание каждой больничной кровати должно выполняться регулярно и регистрироваться в журнале.

14.1.1. Ежемесячное техническое обслуживания

Проверьте все подвижные детали на наличие коррозии.

14.1.2. Техническое обслуживание каждые 4 месяцев

Проверьте функцию тормозов.

Проверьте управление действием подъемников.

Проверьте винты и петли больничной кровати.

Проверьте механизм перемещения больничной кровати.

Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Проверьте движение и надежность боковых ограждений.

14.1.3. Техническое обслуживание каждые 12 месяцев

Необходимо выполнить общую проверку систем механического перемещения и пластмассовые принадлежности. All wearing parts and loosening parts must be changed after this procedure.

14.2. Запасные части

- ✓ Гарантийные обязательства не распространяются на потребность в замене деталей вследствие неправильного использования.
- ✓ Техническое обслуживание должно выполнять только уполномоченное обученное лицо. При возникновении каких-либо проблем обращайтесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE».

Для получения запасных частей и информации о них обращаться по следующим адресам:

- ✓ Отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»
- ✓ teknikservis@nitrocare.com.tr
- ✓ 0542 845 23 05

14.2.1. Коррозия

- ✓ Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.
- ✓ Проверьте все фиксирующие механизмы.
- ✓ Замените все изношенные принадлежности.
- ✓ Запрещается использовать ненадлежащие детали после замены быстроизнашивающихся принадлежностей.

14.2.2. Функциональность

- ✓ Проверьте регулировку положения больничной кровати, чтобы убедиться в их функционировании с максимальной эффективностью.
- ✓ Замените все изношенные детали.

14.2.3.Электродвигатели

- ✓ Проверьте регулировки электродвигателей.
- ✓ Проверьте правильность регулировок и исправность регулируемых частей. При необходимости замените неисправный электродвигатель.
- ✓ Проверьте крышки электродвигателей и замените их в случае их износа.

14.2.4. Аккумулятор

- ✓ Проверьте надлежащую работу аккумулятора (отсоедините кабель электрического питания больничной кровати).
- ✓ При необходимости замените аккумулятор.

14.2.5. Предохранители

Проверка и замена предохранителей должны осуществляться опытным и обученным персоналом.

Для замены должны использоваться только предохранители от оригинального производителя (LINAK)

14.2.6 Ролики

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- ✓ Полностью очистите все ролики.
- ✓ Проверьте соединительные винты и, при необходимости, замените их.
- ✓ Переместите ролики и проверьте их надлежащее действие.
- ✓ Движение вперед и назад.
- ✓ Движение без ограничения.
- ✓ Проверьте тормозную систему и, при необходимости, замените ее.

14.3. Принадлежности

- ✓ Проверьте принадлежности, чтобы убедиться в их надлежащем функционировании и, при необходимости, замените их.

14.4. Матрас

Характеризуется возможностью легкой очистки с полным уничтожением бактерий.

15. Системы обеспечения безопасности



ПРЕДУПР

Неправильная регулировка систем обеспечения безопасности может привести к нанесению ран.

Средства обеспечения безопасности будут предоставлены отделом технического обслуживания нашего завода. Меры безопасности будут указываться при поставке изделия, его техническом обслуживании и в



ПРЕДУПРЕ

Неисправные кровати могут создать опасность нанесения ран
Неисправные кровати должны быть немедленно отремонтированы.

Запрещается использовать кровати при наличии у них серьезных повреждений.

Внимание! Больничные кровати изготавливаются в соответствии со стандартами TS EN 16601-2-52/TS EN ISO 14971. Все испытания и проверки выполняются под наблюдением контролеров TSE. Это будет указываться для поддержания качества изделий.

16. Утилизация

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

16.1. Защита окружающей среды

Компания «NITROCARE» заботится о защите окружающей среды для будущих поколений и желает большие успехи в данном направлении.

Материал данного изделия совместим с окружающей средой. Оно не содержит опасных веществ.

Заказчик будет информирован об используемых знаках и символах.

В производстве используются переработанная сталь, электрические компоненты и деревянные части.

Изделия упаковываются в перерабатываемую тару.



17. Гарантийные обязательства

Компания «NITROCARE» может отвечать только за регулярное обслуживание своих изделий и их надежность.

При возникновении критической проблемы, не устранимой при выполнении технического обслуживания:

Немедленно прекратите использование кровати.

По отношению к данному изделию действует гарантийный период в 24 месяца с даты приобретения. Дефекты, обусловленные изготовлением и монтажом, будут устраняться бесплатно. На дефекты, вызванные неправильным использованием, гарантийные обязательства не распространяются. Условия использования изделий указаны на основе стандартов.

18. ДЕКЛАРАЦИЯ CE

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

NITROCARE

NITROCARE

AT UYGUNLUK BEYANI

CE

Organize Sanayi Bölgesi 1. Cadde No: 7-8 Merkez/SİVAS -TÜRKİYE adresinde yerleşik

Gökler Mobilya Medikal Ve Sağlık Hizmetleri Gıda Maddeler İnşaat Nakliye İmalat Montaj Pazarlama İthalat İhracat Sanayi Ticaret Anonim Şirketi

Sadece kendi sorumluluğunda NITROCARE markalı tıbbi ürünler;

Ürün Kodları:

Manuel Hasta Karyolaları;

NITRO HB 1430, NITRO HB 1420, NITRO HB 1410, NITRO HB 1330,
NITRO HB 1320, NITRO HB 1310, NITRO HB 1230, NITRO HB 1220,
NITRO HB 1210, NITRO HB 1130, NITRO HB 1120, NITRO HB 1110 'un

Elektrikli Hasta Karyolaları;

NITRO HB 2110,NITRO HB 2120,NITRO HB 2130,NITRO HB 2210, NITRO HB 2220, NITRO HB 2230, NITRO HB 2310, NITRO HB 2320, NITRO HB 2330,
NITRO HB 2330 N,NITRO HB 3110 N, NITRO HB 3120 N, NITRO HB 3320 N, NITRO HB 3330 N, NITRO HB 4130 N, NITRO HB 4310 N, NITRO HB 4320 N, NITRO HB 4410 N, NITRO HB 5130 N, NITRO HB 5230 N, NITRO HB 6260 N,
NITRO HB 3110, NITRO HB 3120, NITRO HB 3130, NITRO 3140, NITRO 3150, NITRO 3160, NITRO HB 3210, NITRO HB 3220, NITRO HB 3230, NITRO HB 3310, NITRO HB 3320, NITRO HB 3330, NITRO HB 3340, NITRO HB 3360, NITRO HB 3350
NITRO HB 4000, NITRO HB 4110, NITRO HB 4120, NITRO HB 4130, NITRO HB 4210, NITRO HB 4220, NITRO HB 4230, NITRO HB 4310, NITRO HB 4320, NITRO HB 4330, NITRO HB 4410, NITRO HB 4420, NITRO HB 4430,
NITRO HB 5110, NITRO HB 5120, NITRO HB 5130, NITRO HB 5210, NITRO HB 5220,
NITRO HB 5230, NITRO HB 5240, NITRO HB 5310, NITRO HB 5320,NITRO HB 5330, NITRO HB 5340,
NITRO HB 2130P,NİTRO HB 1130P,NITRO HB 2420P,NITRO HB 2430P,NITRO HB 3420P,NITRO HB 3430P,NITRO HB 4420P,NITRO HB 4430P,
NITRO HB 6000, NITRO HB 6210, NITRO HB 6220, NITRO HB 6230, NITRO HB 6240, NITRO HB 6250, NITRO HB 6260, NITRO HB 6410, NITRO HB 6420, NITRO HB 6430, NITRO HB 6440,

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

NITRO HB 6450,NITRO HB 6460,NITRO HB 6610,NITRO HB 6620,NITRO HB 6630,NITRO HB 6640,NITRO HB 6650,NITRO HB 6660,
NITRO HB 7000, NITRO HB 7210,NITRO HB 7220,NITRO HB 7230,NITRO HB 7240,NITRO HB 7250, NITRO HB 7260, NITRO HB 7410,NITRO HB 7420, NITRO HB 7430, NITRO HB 7440, NITRO HB 7450, NITRO HB 7460, NITRO HB 7610, NITRO HB 7620, NITRO HB 7630, NITRO HB 7640, NITRO HB 7650, NITRO HB 7660,
NITRO HB 8000, NITRO HB 8120, NITRO HB 8130, NITRO HB 8140

Bebek Yatakları;
BK 01,BK 02,BK 03

Hasta Muayene Masası;
NTHM 093, NTHM 094,NTHM 095, NTHM 096

Hasta Taşıma Sandalyesi;
NTS X5, NTS X5 D (DEPOZİTOLU), X5 DB (DEPOZİTOLU –BOYALI), NTS X5 B (BOYALI), NTS X6, NTS X7, NTS X8, NTS X9, NTS X10, NTS X11, NTS X12 , NTS X13, NTS X14, NTS X15 'in

Jinekolojik Karyola;
JMM 01, JMM 02, JMM 03 ,JMM 04, JMM 05, JMM 06 , JMM 01 N ' nın

Sedyeler;
NHS 810 (SD01), NHS 820 (SD02), NHS 830 (SD04), NHS 840 (SD05) , NHS 850 (SD06), NHS 860 (NT Q7), NHS 880 (PEDİATRİK SEDYE),
NTCR SDY 10 (SDY10) , NTCR SDY 11(SDY11),
NTCR SD01, NTCR SD02, NTCR SD03, NTCR SD04, NTCR SD05, NTCR SD06, NTCR SD07, NTCR SD08, NTCR SD09, NTCR SD10, NTCR SD11, NTCR SD12, NTCR SD13'ün

İlaç ve Tedavi - İlaç Depolama - Acil Müdahale Arabaları;
NTHM 111, NTHM 112, NTHM 113, NTHM 114, NTHM 115, NTHM 116, NTHM 117
NTHM 118, NTHM 119, NTHM 120

Kemoterapi, Diyaliz, Kan Alma, KBB Koltukları;
NHS 870, NHS 900, NHS 901, NHS 902, NHS 903, NHS 904, NHS 905, NHS 906, NHS 907, NHS 908, NHS 909

Uyumlaştırılmış Standartlar
EN ISO 14971:2013
EN ISO 13485:2004
EN 60601-2-52: 2011
EN 12183 : 2014
TS 6606 : 1989
TS 5541: 1988
TS 4271: 1984
TSE-K 443 İlaç ve Tedavi Arabası
TSE-K 442 Bebek Kodu

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

93/42/EEC Sayılı AT direktifinde gösterilen bütün işlemlere uygun olduğunu beyan eder.

Tıbbi Ürün kanunu uyarınca steril ve ölçüm özelliği olmayan Avrupa parlamentosu ve konsey direktifi tarafından tanımlanan 1. sınıfa tasnif işlemi **93/42/EEC** AT direktifi ve Ek VII' e göre yerine getirilmiştir.

Yer adı :Sivas/TÜRKİYE
Yetkili : Bülent ARAS
Yayın Tarihi : 10.08.2018
Son Geçerlilik Tarihi : 10.08.2021



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

19. Технические характеристики

19.1. Точность отображаемых значений

- ✓ Масса (встроенные весы)

  0,5 г

- ✓ Угол наклона

  ±3°

19.2. Механические характеристики

Технические характеристики КРОВАТЬ ДЛЯ РЕАНИМАЦИОННЫХ ПАЦИЕНТОВ С 4 ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯМИ NITRO HB 8140				
			Размер	**Деталь**
A	Длина кровати (общая)		2260	мм
B	Длина поверхности для лежания		2000	мм
C	Расстояние поверхности для лежания от пола	мин.	370	мм
		макс.	760	мм
D	Общая ширина кровати		1025	мм
E	Ширина поверхности для лежания		860	мм
F	Ширина нижнего шасси		50 x 50 x 3	мм
G	Высота штатива для внутривенных вливаний	мин.	1240	мм
		макс.	1600	мм
α	Расстояние колонны нижнего шасси от пола		0-60	°
β	Угол спинки		0-30	°
θ	Угол подставки для ног		0-15	°
	Угол Тренделенбурга		16	°
	Угол обратного Тренделенбурга		16,5	°
	Матрас		860 x 200 x 120	мм
	Безопасная нагрузка на кровать		275	кг
	Диаметр роликов		Ø125	мм
P	Пульт управления медсестры			
S	Штатив для внутривенных вливаний			

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

19.3. Электрические характеристики

Детали и конструкция моделей NITRO HB разработаны в соответствии с общими правилами электрической безопасности.

Данные модели имеют степень защиты IPX4.

Технические характеристики изделия

Производитель	Компания «GÖKLER A.Ş.»
Марка	NITROCARE
Входное напряжение	230 В
Допуск на напряжение	±10%
Частота	50 Гц
Мощность	340 ВА
Выходной напряжение	24 В постоянного тока
Класс	1
Тип	B
Степень защиты	IPXX,

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕЙ

	Двигатель регулирования по высоте	**Двигатель регулирования спинки**	**Двигатель регулирования подставки для ног**
Производитель	**LINAK DEWERT**	**LINAK DEWERT**	**LINAK DEWERT**

Компоненты	**Производитель/марка**	**Технические характеристики**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 1	**LINAK DEWERT**	**LINAK/LA27/3500 N/IPX4/постоянный ток или DEWERT/MEGAMAT2/4500 N/IPX6/постоянный ток**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 2	**LINAK DEWERT**	**LINAK/LA27/6000 N/IPX4/постоянный ток DEWERT/MEGAMAT2/4000 N/IPX6/постоянный ток**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 3	**LINAK DEWERT**	**LINAK/LA27/6000 N/IPX4/постоянный ток DEWERT/MEGAMAT2/6000 N/IPX6/постоянный ток**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 4	**LINAK DEWERT**	**LINAK/LA27/6000 N/IPX4/постоянный ток DEWERT/MEGAMAT2/6000 N/IPX6/постоянный ток**
Блок управления	**LINAK DEWERT**	**230 В, 50 Гц**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Блок управления	**LINAK DEWERT**	**230 В, 50 Гц**
Блок управления	**LINAK DEWERT**	**230 В, 50 Гц**

20. Хранение

При помещении кроватей на длительное хранение должны выполняться инструкции, изложенные ниже.

- Сбросьте все настройки кровати.
- Убедитесь, что ролики опираются на гладкий пол.
- Запрещается устанавливать кровати одна поверх другой или помещать поверх кровати другие тяжелые предметы.

21. Поставка изделия

Номер заказа:

Клиент:

Номер модели:

Заводской номер:

Дата поставки:

Откуда осуществляется поставка:

Форма подтверждения надлежащего функционирования больничной кровати больничным персоналом.

Дата:

Печать и подпись со стороны Заказчика:

Печать и подпись со стороны Перевозчика:

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

22. Дневник технического обслуживания

Разъяснение обслуживания	Дата	Эксплуатант

Контакт:

Адрес: Организованная промышленная зона 1, корпус часть 1, улица №7, СИВАС/Турция

Телефон: 0346 218 19 10

Факс: 0346 218 19 14

Электронная почта: info@nitrocare.com

Веб-сайт: http://www.nitrocare.com

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Больничная кровать с 4 электродвигателями



P4420

Nitrocare

Позиционируемая больничная кровать

CE

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Кровать для пациента с регулируемым положением

Официальная ссылка: info@nitrocare.com

A) КОМПАНИЯ-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	: Gökler Mobilya Medikal ve Sağlık Hizmetleri A.Ş.
B) МАРКА	: NITROCARE
C) АДРЕС	: Организованная промышленная зона 1, улица №7, центр/СИВАС
D) ТЕЛ.	: 0 346 218 19 10-13
E) ФАКС	: 0 346 218 1914
F) ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА	: info@nitrocare.com.tr
G) ТИП	: Больничные мебель и оборудование для медицинских целей
H) МОДЕЛЬ	: NITRO HB P4420
I) СРОК СЛУЖБЫ	: 10 лет
J) СТАНЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	: Компания «Gökler Furniture Medical and Health Services Inc.»

Конструкция моделей NITRO HB обеспечивает в значительной мере максимальную безопасность и мобильность. Их конструкция разработана с учетом ограниченных физических возможностей и обеспечения комфорта для пациенток, подверженных высокому риску.

Пользователь должен внимательно изучить настоящее руководство во избежание причинения ущерба здоровью людей и для достижения наилучших рабочих характеристик изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

NITROCARE

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1. Символы 5
1.1. Предупреждения 5
1.1.1. Типы предупреждений 5
1.1.2. Структура предупреждения 5
1.2. Символы и таблички на изделиях 6
1.2.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках 7
2. Меры предосторожности и факторы опасности 8
2.1. Правила техники безопасности 8
2.2. Условия использования 9
3. Стандарты и нормативные акты 9
4. Назначение 10
4.1. Использование 10
4.2. Недопустимое использование 10
5. Комплект поставки больничной кровати 11
5.1. Комплект поставки 11
5.2. Альтернативные варианты кроватей 11
6. Установка 12
6.1. Поставка 12
6.2. Перенос 12
7. Монтаж 12
8. Использование 14
8.1. Первое использование 14
8.2. Питание от аккумулятора 14
8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице 14
8.3.1. Отключение аккумулятора 15
9. Элементы управления 15
9.1. Функции 15
9.2. Ручной пульт управления 16
10. Система с ручным управлением 17
Рукоятка для сердечно-легочной реанимации 17
10.2. Боковые ограждения 17
10.3. Панели для головы и ступней 18
10.4. Центральная тормозная система: 18
11. Перевозка пациента 19
11.1. Что необходимо учитывать при перевозке пациентов 19
12. Очистка/дезинфекция 19
12.1. Периодическая очистка 20
12.1.1. Ежедневная очистка 20
12.1.2. Очистка перед сменой пациента 20
13. Решение проблем 21
14. Техническое обслуживание и ремонт 22
Периоды технического обслуживания 22
14.1.1. Ежемесячное техническое обслуживания 22
14.1.2. Техническое обслуживание каждые 4 месяцев 22
14.1.3. Техническое обслуживание каждые 12 месяцев 22
14.2. Запасные части 23
14.2.1. Коррозия 23
14.2.2. Функциональность 23

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.2.3. Электродвигатели 23
14.2.4. Аккумулятор 23
14.2.5. Предохранители 23
14.2.6. Ролики 23
14.3. Принадлежности 23
15. Системы обеспечения безопасности 24
16. Утилизация 25
16.1. Защита окружающей среды 25
17. Гарантийные обязательства 25
18. Технические характеристики 26
18.1. Точность отображаемых значений 26
18.2. Механические характеристики 26
18.3. Электрические характеристики 27
19. Хранение 28
20. Поставка изделия 28
21. Дневник технического обслуживания 29

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Символы

1.1. Предупреждения

1.1.1. Типы предупреждений

Распознайте вид опасности, используя приведенные выше символы в извещениях-предупреждениях.

- Предупреждение, указывающее на возможное повреждение имущества.
- Предупреждение о возможной опасности причинения травм персоналу.
- Предупреждение об опасности причинения смертельных травм.

1.1.2. Структура предупреждения

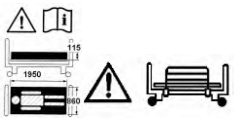


Тип и источник опасности:

- **Предупреждение о возможных опасностях**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

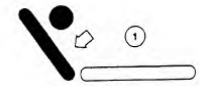
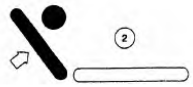
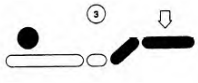
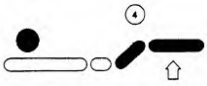
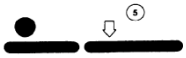
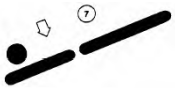
1.2. Символы и таблички на изделиях

	Устройство безопасности типа B для защиты от поражения электрическим током
	Символ CE
	Сопроводительные документы
	Прочтите руководство по эксплуатации
	Безопасная переноска веса
	Максимальный вес пациента
	Заземление
	Пригодно для использования в помещении
	Для очистки кровати пациента можно использовать влажную чистящую ткань
	Табличка сердечно-легочной реанимация
	Опасность защемления
	Опасность, связанная с габаритами кровати, прочтите руководство по эксплуатации, опасность, связанная с действием бокового ограждения и предупредительные символы
	Табличка на изделии

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1.2.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках

	Регулирование спинки (вниз)
	Регулирование спинки (вверх)
	Регулирование подставки для нот (вниз)
	Регулирование подставки для нот (вверх)
	Регулирование по высоте (вниз)
	Регулирование по высоте (вверх)
	Положение Тренделенбурга
	Положение обратного Тренделенбурга
	Символ фиксации для механизма управления перемещения (открытый)
	Символ фиксации для механизма управления перемещения (закрытый)

	Символ фиксации для механизма управления перемещения

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Меры предосторожности и факторы опасности

2.1. Правила техники безопасности

- Строго соблюдайте инструкции и, при необходимости, храните экземпляр инструкций рядом с койкой.
- Используйте для кровати подходящий источник питания.
- К эксплуатации кровати допускается лишь квалифицированный персонал.
- Для замены допускается использовать только оригинальные запасные части. Их замену должен выполнять квалифицированный персонал.
- Запрещается укладывать на кровать слишком большой вес.
- При получении сообщения о том, что какие-либо функции кровати не выполняются прекратите ее использование и информируйте об этом технический отдел.
- Предоставьте пациенту и другим пользователям информацию, касающуюся функций кровати.
- Не превышайте допустимой нагрузки. В случае превышения указанной нагрузки опустите кровать в крайнюю нижнюю позицию в прямом горизонтальном положении и не используйте ее функции.
- Запрещается садиться на кровать второму человеку, когда на ней лежит пациент.
- Больничная кровать не должна использоваться более чем для одного человека одновременно.
- Перед регулированием положения кровати обеспечьте безопасность пола и окружающей среды вокруг кровати.
- Перед очисткой кровати или перед заменой какой-либо ее части отключите от сети кабель электрического питания.
- В перечисленных ниже ситуациях пациент и медсестра подвергаются опасности.
    - ❖ Кабель питания поврежден.
    - ❖ Опасное состояние пола и окружающей среды при перемещении кровати с одного места на другое.
    - ❖ Неправильная очистка (например, автоматическая очистка или очистка водяными струями под давлением)
    - ❖ Превышение безопасного веса.
- Допускается использование запасных частей только из уполномоченного сервисного центра. Производитель не может нести ответственности за какое-либо убытки, потери или травмы с использованием отдельных деталей от других поставщиков.
- Для очистки необходимо использовать чистящие салфетки, увлажненные водой при комнатной температуре и дезинфицированным раствором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2. Условия использования

Должны выполняться условия использования больничной кровати

- Диапазон температур должен быть от +10°C до 40°C.
- Относительная влажность: от 30 % до 75 %.
- Кровати разработаны для использования в палатах для медицинских целей. Поэтому электромонтажные работы должны выполняться в соответствии с условиями местного подключения.
- Должны быть выполнены условия, перечисленные ниже.
    - ❖ Запрещается хранить какие-либо предметы на нижней пластиковой подставке.
    - ❖ Секция упора сзади: 0-70°, макс.: 85°
    - ❖ Положение голени: 0-12°
    - ❖ Положение ноги: 0-20°
    - ❖ Положение Тренделенбурга: мин. 12° 18
- Запрещается соединять больничную кровать с другим свободным механизмом. При возникновении какой-либо поломки допускается выполнять только техническое обслуживание.

3. Стандарты и нормативные акты

Больничная кровать соответствует стандартам и директивам, перечисленным ниже.

TS EN 60601-2-52:2011
TS EN 60601-1:2011
TS EN ISO 14971:2013
93/42/EEC
90/384/EEC

Применение системы управления качеством описано ниже.

ИСО 9001: 2000
ИСО 1400: 2004
TS EN 13485:2003
TS EN 17025: 2014

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4. Назначение

4.1. Использование

Больничные кровати предназначены для ухода за пациентами в больницах и для лечения взрослых.



Управление больничными кроватями должно осуществляться обученным квалифицированным персоналом.

4.2. Недопустимое использование

Больничные кровати неприменимы для детей.

- ✓ Использовать кровать разрешается только под наблюдением квалифицированного персонала

Внимание! Запрещается использовать кровать для целей, иных, чем указанные выше. Для получения дальнейшей информации обращайтесь в компанию «NITROCARE».

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5. Комплект поставки больничной кровати

5.1. Комплект поставки

Поставка:

- При получении изделий после их поставки проверяйте их точное соответствие упаковочному листу.
- При обнаружении каких-либо дефектов или недостачи изделий при их выгрузке письменно информируйте об этом отдел технического обслуживания.
- Проверяйте все механические и электронные функции, чтобы убедиться в нормальном функционировании всех электродвигателей и кнопок управления.

5.2. Альтернативные варианты кроватей

S= стандартная
İ= с дополнительным оборудованием

Технические характеристики кровати, требуемые заказчиком

✓ Для автоматической боковой обработки
✓ Со шкалой весов
✓ Ролики

- Встроенные двойные ролики Tente 150 мм
- Встроенные одинарные ролики Tente 150 мм

✓ Управляющее оборудование

- Пульт управления медсестры
- Пульт управления
- Замок пульта управления медсестры

✓ Держатель кассет для рентгеновских пленок

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Установка

6.1. Поставка

Для безопасной транспортировки необходимо учитывать следующее

- Убедитесь, что кабели не подключены в процессе транспортировки.
- Убедитесь, что электрический кабель присоединен к крюку, расположенному в изголовье больничной кровати.
- При загрузке и выгрузке следите за тем, чтобы ролики были заторможены.
- Все кровати должны перемещаться по соответствующим полам.

6.2. Перенос

Выполните регулировки, описанные ниже

- При установке кроватей следуйте правилам, изложенным ниже.
- Ознакомьтесь с комплектом поставки и альтернативным вариантом кроватей. Установите все принадлежности в соответствующие пазы.
- При поставке соберите ножные и головные панели.
- Убедитесь, что полы пригодны для монтажа.

7. Монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа у кровати с опасностью нанесения ран

При монтаже кровати следите за тем, чтобы она была отключена от сети. Перед монтажом убедитесь, что ролики заблокированы.

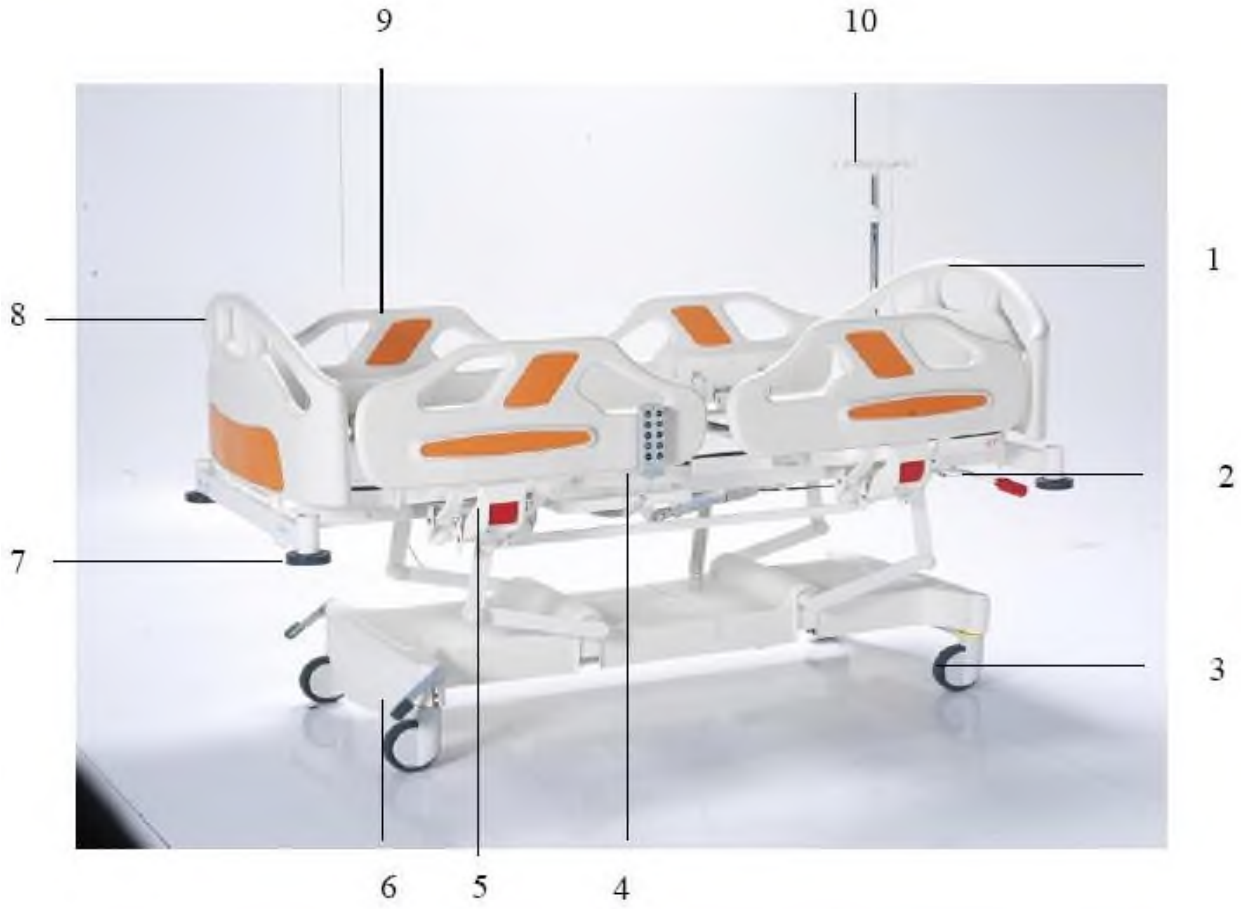


Неправильный монтаж больничной кровати может привести к травмам

Монтаж кровати пациента должен выполняться персоналом, специализирующимся на техническом обслуживании, или обученным больничным персоналом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Общие технические характеристики больничной кровати NITROCARE

1. Панель для головы
2. Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
3. Ролик 125 мм
4. Ручной пульт управления
5. Открываемые/закрываемые боковые перила (запираемые)
6. Тормозная система
7. Пластиковые бамперы
8. Подставка для ног
9. Боковые ограждения
10. Штатив для внутривенных вливаний

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8. Использование

8.1. Первое использование

Подготовьте кровать, как описано ниже;

- Подключите кровать к электрической сети
- Установите кровать в крайнее верхнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Установите кровать в крайнее нижнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Проверьте, работают ли надлежащим образом ролики и тормозная система.
- Переведите кровать в полусидячее и васкулярное положение, и проверьте, исправно ли работают электродвигатели.
- Проверьте пульт управления и фиксирующую панель.
- Проверьте действие боковых перил.
- Удаленный упаковочный материал должен быть отправлен в специальные места для безопасной утилизации.

Внимание! Если в процессе сборки возникают какие-либо проблемы, свяжитесь с отделом технического обслуживания компании «NITROCARE» для устранения проблемы.

8.2. Питание от аккумулятора

Больничные кровати поставляются с аккумуляторами. Аккумулятор предназначен для продолжения рабочего процесса в случае прерывания электрического питания при перемещении кровати.

Зарядка аккумулятора:

- Аккумулятор заряжается при подключении электрического питания.
- Аккумулятор заряжается при подключении электрического питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка аккумулятора

Замену аккумулятора должен выполнять обученный квалифицированный персонал.

Для оптимизации работы от аккумулятора:

- Отсоедините кабель электрического питания на короткое время, обесточивая кровать и перемещая пациента.

В случае нагрева в месте расположения аккумулятора

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Обратитесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»

8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Для изъятия кровати из эксплуатации действуйте следующим образом.
- ✓ Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- ✓ Отключите аккумулятор.
- ✓ Снимите принадлежности.

Для безопасного помещения больничной кровати на хранение;
- ✓ Больничная кровать вместе с принадлежностями должна быть упакована надлежащим образом.

Хранение должно осуществляться в надлежащих условиях, пригодных для эксплуатации кровати.

8.3.1. Отключение аккумулятора
При помещении кровати на хранение следите за тем, чтобы это не создавало угрозы для окружающей среды
- ✓ Отключите аккумулятор.

Для отключения аккумулятора:
- ✓ Отключите от кровати сетевое питание

9. Элементы управления

9.1. Функции



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность нанесения ран при регулировании кровати

Следите за тем, чтобы не допустить защемления частей тела пациента между платформой и спинкой кровати.

При регулировании положения больничной кровати стойте в стороне от ее регулируемых частей.

Не перемещайте больничную кровать с превышением ее максимально допустимой нагрузки.

Элементы управления, подключенные к модели
- Пульт управления (для регулирования положения пациента)
- Пульт управления со светодиодами (для регулирования положения пациента)
- Пульт управления медсестры (для регулирования положения пациента)
- Замок пульта управления медсестры

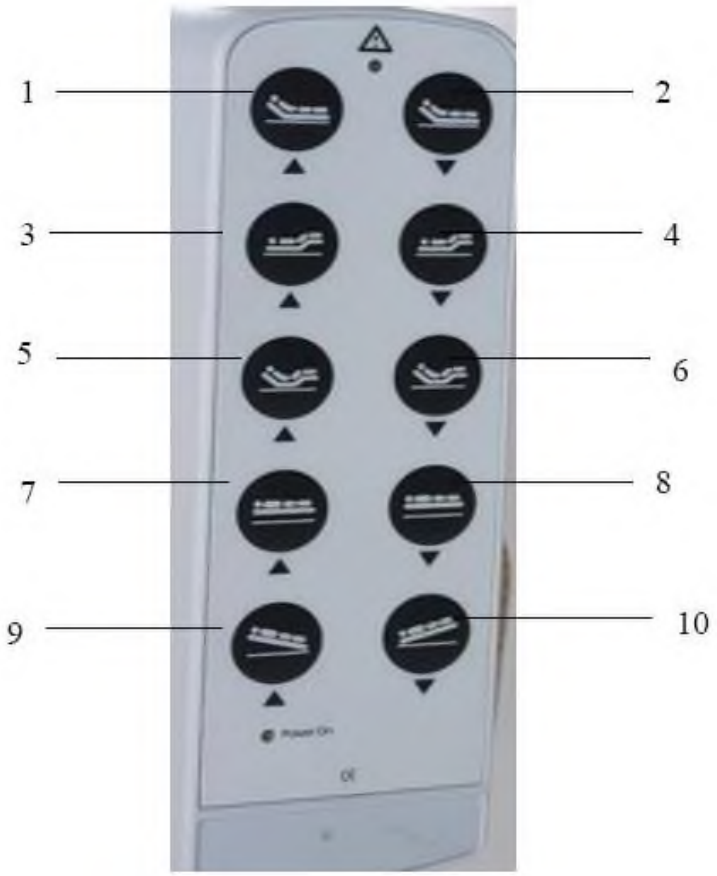
Использование замка пульта управления медсестры блокирует все позиции пульта управления.

Внимание! Если больничная кровать не подается регулированию отдельных положений,
проверьте, не раскрыты ли замки пульта управления медсестры, заблокированы ли все кнопки, имеющие подсветку

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.2. Ручной пульт управления

Он подключается посредством гибкого кабеля и может легко использоваться медсестрой и пациенткой. Обеспечивает простоту использования благодаря светодиодному освещению.



1. Обеспечивает движение спинки вверх.
2. Позволяет спинке двигаться вниз.
3. Обеспечивает движение подставки для ног вверх.
4. Обеспечивает движение подставки для ног вниз.
5. Обеспечивает полное перемещение кровати вверх.
6. Позволяет полностью переместить кровать вниз.
7. Позволяет одновременно регулировать положение спины и ступней.
8. Позволяет устанавливать кровать в прямое положение.
9. Обеспечивает движение в положение прямого Тренделенбурга.
10. Обеспечивает движение в положение обратного Тренделенбурга.

Внимание! В экстренных ситуациях, когда требуется перевернутое или полностью противоположное положение пациента, регулирование спинки, подставки для ног, высоты и положения Тренделенбурга может выполняться при помощи системы электродвигателей.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10. Система с ручным управлением

Рукоятка для сердечно-легочной реанимации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Быстрое регулирование спинки может нанести пациенту травму.

Следите за тем, чтобы не допустить защемления частей тела пациента между платформой и спинкой кровати.

Убедитесь, что боковые ограждения находятся в самом низком положении.

Не перемещайте больничную кровать с превышением ее максимально допустимой нагрузки.

Рукоятка для сердечно-легочной реанимации переводит спинку кресла в горизонтальное положение в аварийных ситуациях.



Рукоятка для сердечно-легочной реанимации (удерживая рукоятку в вытянутом положении,

10.2. Боковые ограждения



Для **моделей FİESTA**: вытяните красные рычаги под боковым ограждением и опустите их вниз. Потяните боковые ограждения, чтобы закрыть их. Механизм фиксации бокового ограждения работает автоматически при обеих регулировках. Для обеспечения безопасности пациента вокруг кровати имеются 4 ограждения. Они защищают пациента не только от падения с кровати, но и от внешних факторов. Каждое из боковых ограждений может выдерживать безопасную нагрузку в 75 кг.

Внимание! Не допускается превышение стандартной весовой нагрузки на боковые ограждения. (Максимальная масса 75 кг)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.3. Панели для головы и ступней





Эти принадлежности предназначены для защиты пациента от внешних воздействий и обеспечения его комфорта. Панели легко снимаются. Для снятия панелей тяните вверх только их верхнюю часть. Для фиксации панелей установите ножки на конце панелей в регулировочную втулку и медленно втолкните их вниз.

10.4. Центральная тормозная система:



Трехступенчатая центральная тормозная система.

Нажмите педаль для центральной блокировки всех роликов (см. рисунок).
Все ролики разблокируются при установке педали в параллельное полу положение (см. рисунок).
Для приведения в действие антистатических роликов потяните педаль вверх. (См. рисунок).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

11. Перевозка пациента

11.1. Что необходимо учитывать при перевозке пациентов

- Следите за тем, чтобы больничная кровать занимала подходящее положение.
- При укладке пациента тормозные системы должны быть приведены в действие.
- Следите за тем, чтобы пациент лежал посередине кровати.
- Боковые ограждения должны находиться в поднятом/закрытом положении.
- Высота больничной кровати должна быть установлена в нижнее положение.

12. Очистка/дезинфекция



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск случайного нанесения ран

Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания.

Перед очисткой регулируемых частей больничной кровати заблокируйте функции регулирования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная очистка/дезинфекция могут привести к повреждению кровати

Запрещается использовать очиститель высокого давления. Запрещается использовать для очистки кислоту, растворитель, чистящее средство, а также продукты, содержащие фосфаты или вызывающие коррозию (оптимальное значение pH: между 6 и 8).

Внимание! Пластмассовые панели для головы, рукоятки и прочие пластмассовые детали изготавливаются из антибактериальных пластмасс (АБС). Металлические поверхности имеют антистатическое порошковое покрытие. Таким образом, все модели NITRO HB легко поддаются очистке. Для очистки больничных кроватей можно использовать большинство чистящих салфеток или губок. Важным замечанием для очистки является то, что вся поверхность больничной кровати и ее панели управления должны быть очищены после освобождения пациента.

Для безопасной и гигиеничной очистки

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Используйте для очистки подходящее чистящее средство.
- Запрещается использовать абразивные порошки, стальную мочалку или прочие материалы, способные повредить поверхность.
- Запрещается использовать растворители и чистящие средства, оказывающие влияние на структуру и устойчивость пластмассы (бензол, толуол, ацетон и т.д.)
- Для очистки кровати используйте увлажненные и тщательно отжатые салфетки.
- Электрические компоненты очистке не подлежат.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.1. Периодическая очистка

12.1.1. Ежедневная очистка

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- ✓ Все пульты управления
- ✓ Все боковые ограждения/рукоятки
- ✓ Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- ✓ Поверхность кровати и панели для головы/ног
- ✓ Принадлежности и ограждения

12.1.2. Очистка перед сменой пациента

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- Все пульты управления
- Все боковые ограждения/рукоятки
- Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- Легкодоступная поверхность кровати
- Поверхность платформы матраса
- Легкодоступная металлическая поверхность
- Кабели
- Боковые ограждения
- Бамперы
- Тормоза
- Ролики
- Все принадлежности
- Подъемники

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

13. Решение проблем

Проблема	Причина	Раствор
Кровать не выполняет следующих команд:	1. Подключен ли разъем электрического питания? 2. Электрический кабель не обеспечивает подвод питания. 3. Блок управления не работает	1. Вставьте разъем. 2. Замените электрический кабель. 3. Отправьте блок управления для обслуживания.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления доносится щелкающий звук:	1. Отсутствует контакт в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Электродвигатель неисправен. 3. Блок управления неисправен.	1. Проверить наличие контакта в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены электродвигателя. 3. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления не доносится щелкающего звука:	1. Блок управления неисправен. 2. Пульт управления неисправен.	1. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления.
Когда аккумулятор разряжен, и щелкающий звук не слышен:	1. Аккумулятор полностью разряжен. 2. Аккумулятор неисправен.	1. Зарядить аккумулятор. 2. Замените аккумулятор.
Если электродвигатели не работают, когда система подключена:	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядить аккумулятор. Если это не решит проблемы, обратиться в центр обслуживания.
Система не работает.	Система требует сброса.	Нажмите одновременно кнопки регулирования спинки в направлении вверх и вниз и дождитесь начала и окончания звука толчков. После прекращения указанного звука система будет снова активной.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перерыв в подаче электрического питания

Если проблема вызвана перерывом в подаче электрического питания, устранить ее может только уполномоченный специалист.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14. Техническое обслуживание и ремонт

Периоды технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск случайного нанесения ран

Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания. При выполнении монтажа и технического обслуживания тормоза должны быть приведены в действие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неисправные кровати могут создать опасность нанесения ран

Неисправные кровати должны быть немедленно отремонтированы. Использовать неисправные кровати категорически запрещается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание кровати может привести к травмам.

Если уполномоченное лицо не уверено в правильных действиях, следует обратиться за помощью в компанию «NITROCARE».

Техническое обслуживание должно выполнять только уполномоченное обученное лицо.

Внимание! Техническое обслуживание каждой больничной кровати должно выполняться регулярно и регистрироваться в журнале.

14.1.1. Ежемесячное техническое обслуживания

Проверьте все подвижные детали на наличие коррозии.

14.1.2. Техническое обслуживание каждые 4 месяцев

Проверьте функцию тормозов.
Проверьте управление действием подъемников.
Проверьте винты и петли больничной кровати.
Проверьте механизм перемещения больничной кровати.
Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.
Проверьте движение и надежность боковых ограждений.

14.1.3. Техническое обслуживание каждые 12 месяцев

Необходимо выполнить общую проверку систем механического перемещения и пластмассовые принадлежности. После выполнения данной процедуры необходимо заменить все изношенные и отделившиеся детали.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.2. Запасные части

- ✓ Гарантийные обязательства не распространяются на потребность в замене деталей вследствие неправильного использования.
- ✓ Техническое обслуживание должно выполнять только уполномоченное обученное лицо. При возникновении каких-либо проблем обращайтесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE».

Для получения запасных частей и информации о них обращаться по следующим адресам:

- ✓ Отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»
- ✓ teknikservis@nitrocare.com.tr
- ✓ 0542 845 23 05

14.2.1. Коррозия

- ✓ Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.
- ✓ Проверьте все фиксирующие механизмы
- ✓ Замените все изношенные принадлежности.
- ✓ Запрещается использовать ненадлежащие детали после замены быстроизнашивающихся принадлежностей.

14.2.2. Функциональность

- ✓ Проверьте регулировку положения больничной кровати, чтобы убедиться в их функционировании с максимальной эффективностью.
- ✓ Замените все изношенные детали.

14.2.3. Электродвигатели

- ✓ Проверьте регулировки электродвигателей.
- ✓ Проверьте правильность регулировок и исправность регулируемых частей. При необходимости замените неисправный электродвигатель.
- ✓ Проверьте крышки электродвигателей и замените их в случае их износа.

14.2.4. Аккумулятор

- ✓ Проверьте надлежащую работу аккумулятора (отсоедините кабель электрического питания больничной кровати).
- ✓ При необходимости замените аккумулятор.

14.2.5. Предохранители

Проверка и замена предохранителей должны осуществляться опытным и обученным персоналом.

Для замены должны использоваться только предохранители от оригинального производителя (LINAK)

14.2.6. Ролики

- ✓ Полностью очистите все ролики.
- ✓ Проверьте соединительные винты и, при необходимости, замените их.
- ✓ Переместите ролики и проверьте их надлежащее действие.
- ✓ Движение вперед и назад.
- ✓ Движение без ограничения.
- ✓ Проверьте тормозную систему и, при необходимости, замените ее.

14.3. Принадлежности

- ✓ Проверьте принадлежности, чтобы убедиться в их надлежащем функционировании и, при необходимости, замените их.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

15. Системы обеспечения безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная регулировка систем обеспечения безопасности может привести к нанесению ран.

Средства обеспечения безопасности будут предоставлены отделом технического обслуживания нашего завода. Меры безопасности будут указываться при поставке изделия, его техническом обслуживании и в формулярах послепродажного обслуживания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неисправные кровати могут создать опасность нанесения ран
Неисправные кровати должны быть немедленно отремонтированы.

Запрещается использовать кровати при наличии у них серьезных повреждений.

Внимание! Больничные кровати изготавливаются в соответствии со стандартами TS EN 16601-2-52/TS EN ISO 14971. Все испытания и проверки выполняются под наблюдением контролеров TSE. Это будет указываться для поддержания качества изделий.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

16. Утилизация

16.1. Защита окружающей среды

Компания «NITROCARE» заботится о защите окружающей среды для будущих поколений и желает большие успехи в данном направлении.

Материал данного изделия совместим с окружающей средой. Оно не содержит опасных веществ.

Заказчик будет информирован об используемых знаках и символах.

В производстве используются переработанная сталь, электрические компоненты и деревянные части.

Изделия упаковываются в перерабатываемую тару.







17. Гарантийные обязательства

Компания «NITROCARE» может отвечать только за регулярное обслуживание своих изделий и их надежность.

При возникновении критической проблемы, не устранимой при выполнении технического обслуживания:

Немедленно прекратите использование кровати.
По отношению к данному изделию действует гарантийный период в 24 месяца с даты приобретения. Дефекты, обусловленные изготовлением и монтажом, будут устраняться бесплатно. На дефекты, вызванные неправильным использованием, гарантийные обязательства не распространяются. Условия использования изделий указаны на основе стандартов.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

18. Технические характеристики

18.1. Точность отображаемых значений

- ✓ Масса (встроенные весы)
  0,5 кг
- ✓ Угол наклона
  ±3º

18.2. Механические характеристики

Больничная кровать для неотложной медицинской помощи NITRO HB 4420 с регулируемой высотой и тремя электродвигателями **Технические характеристики**				
			Размеры	**Единица измерения**
A	Длина кровати (общая)		1920	мм
B	Длина поверхности для лежания		1760	мм
C	Расстояние поверхности для лежания от пола	мин.	535	мм
		макс.	915	мм
D	Общая ширина кровати		890	мм
E	Ширина поверхности для лежания		720	мм
F	Ширина нижнего шасси		40 x 60 x 2	мм
G	Высота штатива для внутривенных вливаний	мин.	1240	мм
		макс.	1600	мм
α	Расстояние колонны нижнего шасси от пола		0-70	°
β	Угол спинки		0-35	°
θ	Угол подставки для ног		0-12	°
P	Пульт управления медсестры			
S	Штатив для внутривенных вливаний			
Y	5-й ролик			
	Безопасная нагрузка на кровать		225	кг
	Диаметр роликов		Ø125	мм
	Угол Тренделенбурга	мин.	12	°
		макс.	18	°
	Угол обратного Тренделенбурга	мин.	12	°
		макс.	18	°
	Матрас		36	d

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

18.3. Электрические характеристики

Детали и конструкция моделей NITRO HB разработаны в соответствии с общими правилами электрической безопасности.

Данные модели имеют степень защиты IPX4.

Технические характеристики изделия

Производитель	Компания «GÖKLER A.Ş.»
Марка	NITROCARE
Входное напряжение	230 В
Допуск на напряжение	±10%
Частота	50 Гц
Мощность	340 ВА
Выходной напряжение	24 В постоянного тока
Класс	1
Тип	B
Степень защиты	IPXX,

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕЙ

	Двигатель регулирования по высоте	**Двигатель регулирования спинки**	**Двигатель регулирования подставки для ног**
Производитель	**LINAK DEWERT ILCON**	**LINAK DEWERT ILCON**	**LINAK DEWERT ILCON**

Компоненты	**Производитель/марка**	**Технические характеристики**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 1	**LINAK DEWERT ILCON**	**ИМПОРТНЫЙ/3500 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX4 ИМПОРТНЫЙ/2000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IP66 ИМПОРТНЫЙ/4000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX6**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 2	**LINAK DEWERT ILCON**	**ИМПОРТНЫЙ/3500 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX4 ИМПОРТНЫЙ/4000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IP66 ИМПОРТНЫЙ/4000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX6**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 3	**LINAK DEWERT ILCON**	**ИМПОРТНЫЙ/6000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX4 ИМПОРТНЫЙ/6000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IP66 ИМПОРТНЫЙ/6000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX6**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 4	**LINAK DEWERT ILCON**	**НЕТ**
Блок управления	**LINAK DEWERT ILCON**	**230 В, 50 Гц**
Ручной пульт управления	**LINAK DEWERT ILCON**	
Комплект для блокировки пульта управления	**LINAK DEWERT ILCON**	

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

19. Хранение

При помещении кроватей на длительное хранение должны выполняться инструкции, изложенные ниже.

- Сбросьте все настройки кровати.
- Убедитесь, что ролики опираются на гладкий пол.
- Запрещается устанавливать кровати одна поверх другой или помещать поверх кровати другие тяжелые предметы.

20. Поставка изделия

Номер заказа:	
Клиент:	
Номер модели:	
Заводской номер:	
Дата поставки:	
Откуда осуществляется поставка:	

Форма подтверждения надлежащего функционирования больничной кровати больничным персоналом.

Дата

Печать и подпись со стороны Заказчика:

Печать и подпись со стороны Перевозчика:

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

21. Дневник технического обслуживания

Разъяснение обслуживания	Дата	Эксплуатант

Контакт:
Адрес: Организованная промышленная зона 1, часть 1, улица №7, СИВАС/Турция
Телефон: 0346 218 19 10
Факс: 0346 218 19 14
Электронная почта: info@nitrocare.com
Веб-сайт: http:// www.nitrocare.com

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Больничная кровать с 4 электродвигателями



***4430* Р**

Nitrocare

Позиционируемая больничная кровать

CE

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Кровать для пациента с регулируемым положением

Официальная ссылка: info@nitrocare.com

A) КОМПАНИЯ-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	: Gökler Mobilya Medikal ve Sağlık Hizmetleri A.Ş.
B) МАРКА	: NITROCARE
C) АДРЕС	: Организованная промышленная зона 1, улица №7, центр/СИВАС
D) ТЕЛ.	: 0 346 218 19 10-13
E) ФАКС	: 0 346 218 1914
F) ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА	: info@nitrocare.com.tr
G) ТИП	: Больничные мебель и оборудование для медицинских целей
H) МОДЕЛЬ	: NITRO HB P4430
I) СРОК СЛУЖБЫ	: 10 лет
J) СТАНЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	: Компания «Gökler Furniture Medical and Health Services Inc.»

Конструкция моделей NITRO HB обеспечивает в значительной мере максимальную безопасность и мобильность. Их конструкция разработана с учетом ограниченных физических возможностей и обеспечения комфорта для пациенток, подверженных высокому риску.

Пользователь должен внимательно изучить настоящее руководство во избежание причинения ущерба здоровью людей и для достижения наилучших рабочих характеристик изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

NITROCARE

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1. Символы 5
1.1. Предупреждения 5
1.1.1. Типы предупреждений 5
1.1.2. Структура предупреждения 5
1.2. Символы и таблички на изделиях 6
1.2.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках 7
2. Меры предосторожности и факторы опасности 8
2.1. Правила техники безопасности 8
2.2. Условия использования 9
3. Стандарты и нормативные акты 9
4. Назначение 10
4.1. Использование 10
4.2. Недопустимое использование 10
5. Комплект поставки больничной кровати 11
5.1. Комплект поставки 11
5.2. Альтернативные варианты кроватей 11
6. Установка 12
6.1. Поставка 12
6.2. Держатель 12
7. Монтаж 12
8. Использование 14
8.1. Первое использование 14
8.2. Питание от аккумулятора 14
8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице 15
8.3.1. Отключение аккумулятора 15
9. Элементы управления 15
9.1. Функции 15
9.2. Ручной пульт управления 16
10. Система с ручным управлением 17
10.1. Рукоятка для сердечно-легочной реанимации 17
10.2. Боковые ограждения 17
10.3. Панели для головы и ступней 18
10.4. Центральная тормозная система 18
11. Перевозка пациента 19
11.1. Что необходимо учитывать при перевозке пациентов 19
12. Очистка/дезинфекция 19
12.1. Периодическая очистка 20
12.1.1. Ежедневная очистка 20
12.1.2. Очистка перед сменой пациента 20
13. Решение проблем 21
14. Техническое обслуживание и ремонт 22
14.1. Периоды технического обслуживания 22
14.1.1. Ежемесячное техническое обслуживание 22
14.1.2. Техническое обслуживание каждые 4 месяцев 22
14.1.3. Техническое обслуживание каждые 12 месяцев 22
14.2. Запасные части 23
14.2.1. Коррозия 23
14.2.2. Функциональность 23

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.2.3. Двигатели 23
14.2.4. Батарея 23
14.2.5. Предохранители 23
14.2.6. Ролики 23
14.3. Принадлежности 24
15. Системы обеспечения безопасности 24
16. Утилизация 25
16.1. Защита окружающей среды 25
17. Гарантийные обязательства 25
18. Декларация о соответствии требованиям ЕС 26
19. Технические характеристики 27
19.1. Точность отображаемых значений 27
19.2. Механические характеристики 27
19.3. Электрические характеристики 28
20. Хранение 30
21. Поставка изделия 30
22. Дневник технического обслуживания 31

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Символы

1.1. Предупреждения

1.1.1. Типы предупреждений

Распознайте вид опасности, используя приведенные выше символы в извещениях-предупреждениях.

- Предупреждение, указывающее на возможное повреждение имущества.
- Предупреждение о возможной опасности причинения травм персоналу.
- Предупреждение об опасности причинения смертельных травм.

1.1.2. Структура предупреждения

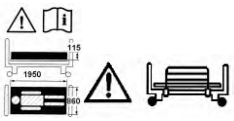


Тип и источник опасности:

- **Предупреждение о возможных опасностях**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

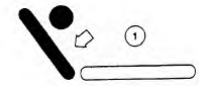
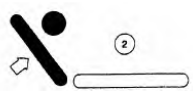
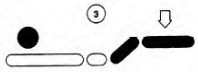
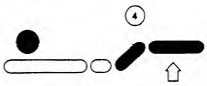
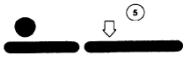
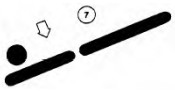
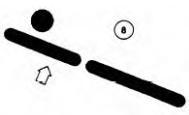
1.2. Символы и таблички на изделиях

	Устройство безопасности типа B для защиты от поражения электрическим током
	Символ CE
	Сопроводительные документы
	Прочтите руководство по эксплуатации
	Безопасная переноска веса
	Максимальный вес пациента
	Заземление
	Пригодно для использования в помещении
	Для очистки кровати пациента можно использовать влажную чистящую ткань
	Табличка сердечно-легочной реанимация
	Опасность защемления
	Опасность, связанная с габаритами кровати, прочтите руководство по эксплуатации, опасность, связанная с действием бокового ограждения и предупредительные символы

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Табличка на изделии

1.2.1. Таблички, основанные на устройствах управления и эксплуатационных характеристиках

	Регулирование спинки (вниз)
	Регулирование спинки (вверх)
	Регулирование подставки для нот (вниз)
	Регулирование подставки для нот (вверх)
	Регулирование по высоте (вниз)
	Регулирование по высоте (вверх)
	Положение Тренделенбурга
	Положение обратного Тренделенбурга
	Символ фиксации для механизма управления перемещения (открытый)
	Символ фиксации для механизма управления перемещения (закрытый)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Символ фиксации для механизма управления перемещения

2. Меры предосторожности и факторы опасности

2.1. Правила техники безопасности

- Строго соблюдайте инструкции и, при необходимости, храните экземпляр инструкций рядом с койкой.
- Используйте для кровати подходящий источник питания.
- К эксплуатации кровати допускается лишь квалифицированный персонал.
- Для замены допускается использовать только оригинальные запасные части. Их замену должен выполнять квалифицированный персонал.
- Запрещается укладывать на кровать слишком большой вес.
- При получении сообщения о том, что какие-либо функции кровати не выполняются прекратите ее использование и информируйте об этом технический отдел.
- Предоставьте пациенту и другим пользователям информацию, касающуюся функций кровати.
- Не превышайте допустимой нагрузки. В случае превышения указанной нагрузки опустите кровать в крайнюю нижнюю позицию в прямом горизонтальном положении и не используйте ее функции.
- Запрещается садиться на кровать второму человеку, когда на ней лежит пациент.
- Больничная кровать не должна использоваться более чем для одного человека одновременно.
- Перед регулированием положения кровати обеспечьте безопасность пола и окружающей среды вокруг кровати.
- Перед очисткой кровати или перед заменой какой-либо ее части отключите от сети кабель электрического питания.
- В перечисленных ниже ситуациях пациент и медсестра подвергаются опасности.
  - ❖ Кабель питания поврежден.
  - ❖ Опасное состояние пола и окружающей среды при перемещении кровати с одного места на другое.
  - ❖ Неправильная очистка (например, автоматическая очистка или очистка водяными струями под давлением).
  - ❖ Превышение безопасного веса.
- Допускается использование запасных частей только из уполномоченного сервисного центра. Производитель не может нести ответственности за какое-либо убытки, потери или травмы с использованием отдельных деталей от других поставщиков.
- Для очистки необходимо использовать чистящие салфетки, увлажненные водой при комнатной температуре и дезинфицированным раствором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2. Условия использования

Должны выполняться условия использования больничной кровати

- Диапазон температур должен быть от +10°C до 40°C.
- Относительная влажность: от 30% до 75%.
- Кровати разработаны для использования в палатах для медицинских целей. Поэтому электромонтажные работы должны выполняться в соответствии с условиями местного подключения.
- Должны быть выполнены условия, перечисленные ниже.
  - ❖ Запрещается хранить какие-либо предметы на нижней пластиковой подставке.
  - ❖ Секция упора сзади: 0-70°, макс.: 85°
  - ❖ Положение голени: 0-12°
  - ❖ Положение ноги: 0-20°
  - ❖ Положение Тренделенбурга: мин. 12° 18
- Запрещается соединять больничную кровать с другим свободным механизмом.

  При возникновении какой-либо поломки допускается выполнять только техническое обслуживание.

3. Стандарты и нормативные акты

Больничная кровать соответствует стандартам и директивам, перечисленным ниже.

TS EN 60601-2-52: 2011
TS EN 60601-1: 2011
TS EN ISO 14971: 2013
93/42/EEC
90/384/EEC

Применение системы управления качеством описано ниже.

ИСО 9001: 2000
ИСО 1400: 2004
TS EN 13485: 2003
TS EN 17025: 2014

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4. Назначение

4.1. Использование

Больничные кровати предназначены для ухода за пациентами в больницах и для лечения взрослых.



Управление больничными кроватями должно осуществляться обученным квалифицированным персоналом.

4.2. Недопустимое использование

Больничные кровати неприменимы для детей.

- ✓ Использовать кровать разрешается только под наблюдением квалифицированного персонала

Внимание! Запрещается использовать кровать для целей, иных, чем указанные выше. Для получения дальнейшей информации обращайтесь в компанию «NITROCARE».

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5. Комплект поставки больничной кровати

5.1. Комплект поставки

Поставка:

- При получении изделий после их поставки проверяйте их точное соответствие упаковочному листу.
- При обнаружении каких-либо дефектов или недостачи изделий при их выгрузке письменно информируйте об этом отдел технического обслуживания.
- Проверяйте все механические и электронные функции, чтобы убедиться в нормальном функционировании всех электродвигателей и кнопок управления.

5.2. Альтернативные варианты кроватей

S= стандартная
İ= с дополнительным оборудованием

Технические характеристики кровати, требуемые заказчиком

- ✓ Для автоматической боковой обработки
- ✓ Со шкалой весов
- ✓ Ролики
  - Встроенные двойные ролики Tente 150 мм
  - Встроенные одинарные ролики Tente 150 мм
- ✓ Управляющее оборудование
  - Пульт управления медсестры
  - Пульт управления
  - Замок пульта управления медсестры
- ✓ Держатель кассет для рентгеновских пленок

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Установка

6.1. Поставка

Для безопасной транспортировки необходимо учитывать следующее

- Убедитесь, что кабели не подключены в процессе транспортировки.
- Убедитесь, что электрический кабель присоединен к крюку, расположенному в изголовье больничной кровати.
- При загрузке и выгрузке следите за тем, чтобы ролики были заторможены.
- Все кровати должны перемещаться по соответствующим полам.

6.2. Держатель

Выполните регулировки, описанные ниже

- При установке кроватей следуйте правилам, изложенным ниже.
- Ознакомьтесь с комплектом поставки и альтернативным вариантам кроватей.
- Установите все принадлежности в соответствующие пазы.
- При поставке соберите ножные и головные панели.
- Убедитесь, что полы пригодны для монтажа.

7. Монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа у кровати с опасностью нанесения ран

При монтаже кровати следите за тем, чтобы она была отключена от сети. Перед монтажом убедитесь, что ролики заблокированы.

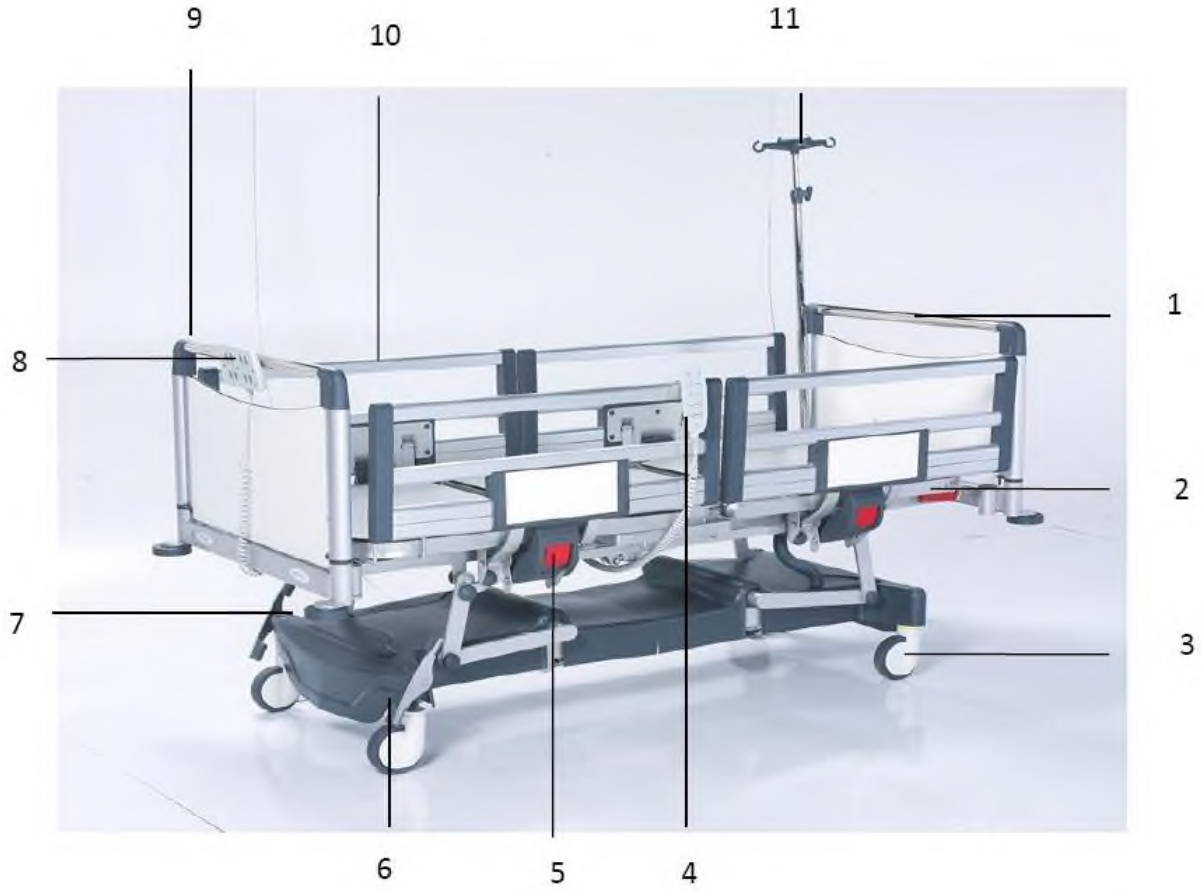


Неправильный монтаж больничной кровати может привести к травмам

Монтаж кровати пациента должен выполняться персоналом, специализирующимся на техническом обслуживании, или обученным больничным персоналом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Общие технические характеристики больничной кровати NITROCARE

1. Панель для головы
2. Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
3. Ролик 125 мм
4. Ручной пульт управления
5. Открываемые/закрываемые боковые перила (запираемые)
6. Центральная тормозная система
7. Пластиковые бамперы
8. Пульт управления медсестры
9. Подставка для ног
10. Боковые ограждения
11. Штатив для внутривенных вливаний

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8. Использование

8.1. Первое использование

Подготовьте кровать, как описано ниже;

- Подключите кровать к электрической сети
- Установите кровать в крайнее верхнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Установите кровать в крайнее нижнее положение и попытайтесь переместить ее в боковом направлении.
- Проверьте, работают ли надлежащим образом ролики и тормозная система.
- Переведите кровать в полусидячее и васкулярное положение, и проверьте, исправно ли работают электродвигатели.
- Проверьте пульт управления и фиксирующую панель.
- Проверьте действие боковых перил.
- Удаленный упаковочный материал должен быть отправлен в специальные места для безопасной утилизации.

Внимание! Если в процессе сборки возникают какие-либо проблемы, свяжитесь с отделом технического обслуживания компании «NITROCARE» для устранения проблемы.

8.2. Питание от аккумулятора

Больничные кровати поставляются с аккумуляторами. Аккумулятор предназначен для продолжения рабочего процесса в случае прерывания электрического питания при перемещении кровати.

Зарядка аккумулятора:

- Аккумулятор заряжается при подключении электрического питания.
- Аккумулятор заряжается при подключении электрического питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка аккумулятора

Замену аккумулятора должен выполнять обученный квалифицированный персонал.

Для оптимизации работы от аккумулятора:

- Отсоедините кабель электрического питания на короткое время, обесточивая кровать и перемещая пациента.

В случае нагрева в месте расположения аккумулятора

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Обратитесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.3. Изъятие больничной кровати из эксплуатации в больнице

Для изъятия кровати из эксплуатации действуйте следующим образом.

- ✓ Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- ✓ Отключите аккумулятор.
- ✓ Снимите принадлежности.

Для безопасного помещения больничной кровати на хранение;

- ✓ Больничная кровать вместе с принадлежностями должна быть упакована надлежащим образом.
  Хранение должно осуществляться в надлежащих условиях, пригодных для эксплуатации кровати.

8.3.1. Отключение аккумулятора

При помещении кровати на хранение следите за тем, чтобы это не создавало угрозы для окружающей среды

- ✓ Отключите аккумулятор.

Для отключения аккумулятора:

- ✓ Отключите от кровати сетевое питание

9. Элементы управления

9.1. Функции



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность нанесения ран при регулировании кровати

Следите за тем, чтобы не допустить защемления частей тела пациента между платформой и спинкой кровати.

При регулировании положения больничной кровати стойте в стороне от ее регулируемых частей.

Не перемещайте больничную кровать с превышением ее максимально допустимой нагрузки.

Элементы управления, подключенные к модели

- Пульт управления (для регулирования положения пациента)
- Пульт управления со светодиодами (для регулирования положения пациента)
- Пульт управления медсестры (для регулирования положения пациента)
- Замок пульта управления медсестры

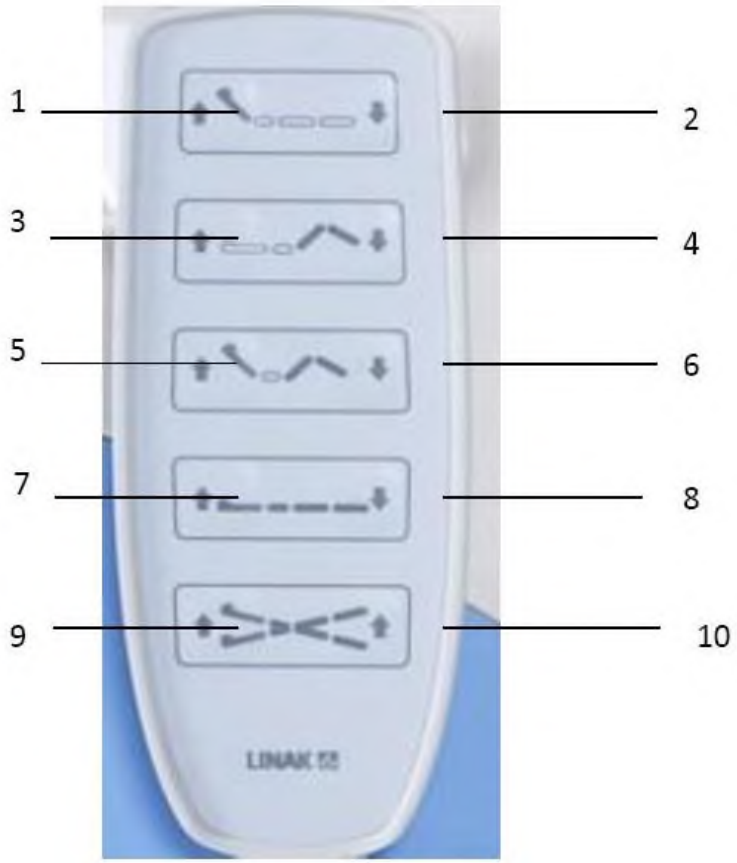
Использование замка пульта управления медсестры блокирует все позиции пульта управления.

Внимание! Если больничная кровать не подается регулированию отдельных положений, проверьте, не раскрыты ли замки пульта управления медсестры, заблокированы ли все кнопки, имеющие подсветку

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.2. Ручной пульт управления

Он подключается посредством гибкого кабеля и может легко использоваться медсестрой и пациенткой. Обеспечивает простоту использования благодаря светодиодному освещению.



1. Обеспечивает движение спинки вверх
2. Позволяет спинке двигаться вниз
3. Обеспечивает движение подставки для ног вверх
4. Обеспечивает движение подставки для ног вниз
5. Обеспечивает полное перемещение кровати вверх.
6. Позволяет полностью переместить кровать вниз.
7. Позволяет одновременно регулировать положение спины и ступней.
8. Позволяет устанавливать кровать в прямое положение.
9. Обеспечивает движение в положение прямого Тренделенбурга.
10. Обеспечивает движение в положение обратного Тренделенбурга.

Внимание! В экстренных ситуациях, когда требуется перевернутое или полностью противоположное положение пациента, регулирование спинки, подставки для ног, высоты и положения Тренделенбурга может выполняться при помощи системы электродвигателей.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10. Система с ручным управлением

10.1. Рукоятка для сердечно-легочной реанимации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Быстрое регулирование спинки может нанести пациенту травму.

Следите за тем, чтобы не допустить защемления частей тела пациента между платформой и спинкой кровати.

Убедитесь, что боковые ограждения находятся в самом низком положении.

Не перемещайте больничную кровать с превышением ее максимально допустимой нагрузки.

Рукоятка для сердечно-легочной реанимации переводит спинку кресла в горизонтальное положение в аварийных ситуациях.



Рукоятка для сердечно-легочной реанимации (удерживая рукоятку в вытянутом положении, медленно опустите спинку вниз).

10.2. Боковые ограждения



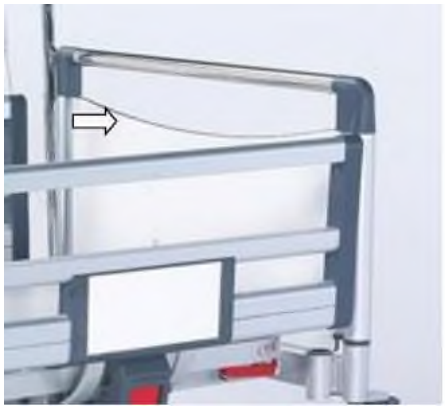
Для **моделей COMPACT**: вытяните красные рычаги под боковым ограждением и опустите их вниз. Потяните боковые ограждения, чтобы закрыть их. Механизм фиксации бокового ограждения работает автоматически при обеих регулировках.

Ограждения предназначены для обеспечения безопасности пациентов на больничных кроватях. Безопасная нагрузка составляет 75 кг на рычаг.

Внимание! Не допускается превышение стандартной весовой нагрузки на боковые ограждения. (Максимальная масса 75 кг)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.3. Панели для головы и ступней





Эти принадлежности предназначены для защиты пациента от внешних воздействий и обеспечения его комфорта. Панели легко снимаются. Для снятия панелей тяните вверх только их верхнюю часть. Для фиксации панелей установите ножки на конце панелей в регулировочную втулку и медленно втолкните их вниз.

10.4. Центральная тормозная система



Трехступенчатая центральная тормозная система.

Нажмите педаль для центральной блокировки всех роликов (см. рисунок).
Все ролики разблокируются при установке педали в параллельное полу положение (см. рисунок).
Для приведения в действие антистатических роликов потяните педаль вверх (см. рисунок).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

11. Перевозка пациента

11.1. Что необходимо учитывать при перевозке пациентов

Следите за тем, чтобы больничная кровать занимала подходящее положение.

- При укладке пациента тормозные системы должны быть приведены в действие.
- Следите за тем, чтобы пациент лежал посередине кровати.
- Боковые ограждения должны находиться в поднятом/закрытом положении.
- Высота больничной кровати должна быть установлена в нижнее положение.

12. Очистка/дезинфекция



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск случайного нанесения ран

Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания.

Перед очисткой регулируемых частей больничной кровати заблокируйте функции регулирования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная очистка/дезинфекция могут привести к повреждению кровати

Запрещается использовать очиститель высокого давления. Запрещается использовать для очистки кислоту, растворитель, чистящее средство, а также продукты, содержащие фосфаты или вызывающие коррозию (оптимальное значение pH: между 6 и 8).

Внимание! Пластмассовые панели для головы, рукоятки и прочие пластмассовые детали изготавливаются из антибактериальных пластмасс (АБС). Металлические поверхности имеют антистатическое порошковое покрытие. Таким образом, все модели NITRO HB легко поддаются очистке. Для очистки больничных кроватей можно использовать большинство чистящих салфеток или губок. Важным замечанием для очистки является то, что вся поверхность больничной кровати и ее панели управления должны быть очищены после освобождения пациента.

Для безопасной и гигиеничной очистки

- Отсоедините кабель электрического питания больничной кровати.
- Используйте для очистки подходящее чистящее средство.
- Запрещается использовать абразивные порошки, стальную мочалку или прочие материалы, способные повредить поверхность.
- Запрещается использовать растворители и чистящие средства, оказывающие влияние на структуру и устойчивость пластмассы (бензол, толуол, ацетон и т.д.)
- Для очистки кровати используйте увлажненные и тщательно отжатые салфетки.
- Электрические компоненты очистке не подлежат.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.1. Периодическая очистка

12.1.1. Ежедневная очистка

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- ✓ Все пульты управления
- ✓ Все боковые ограждения/рукоятки
- ✓ Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- ✓ Поверхность кровати и панели для головы/ног
- ✓ Принадлежности и ограждения

12.1.2. Очистка перед сменой пациента

Очистите детали кровати, перечисленные ниже

- Все пульты управления
- Все боковые ограждения/рукоятки
- Рукоятка для сердечно-легочной реанимации
- Легкодоступная поверхность кровати
- Поверхность платформы матраса
- Легкодоступная металлическая поверхность
- Кабели
- Боковые ограждения
- Бамперы
- Тормоза
- Ролики
- Все принадлежности
- Подъемники

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

13. Решение проблем

Проблема	Причина	Раствор
Кровать не выполняет следующих команд:	1. Подключен ли разъем электрического питания? 2. Электрический кабель не обеспечивает подвод питания. 3. Блок управления не работает	1. Вставьте разъем. 2. Замените электрический кабель. 3. Отправьте блок управления для обслуживания.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления доносится щелкающий звук:	1. Отсутствует контакт в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Электродвигатель неисправен. 3. Блок управления неисправен.	1. Проверить наличие контакта в гнездовом соединении между электродвигателем и блоком управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены электродвигателя. 3. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления.
Если электродвигатели не работают, когда система включена, или Из блока управления не доносится щелкающего звука:	1. Блок управления неисправен. 2. Пульт управления неисправен.	1. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления. 2. Обратиться в центр обслуживания для замены пульта управления.
Когда аккумулятор разряжен, и щелкающий звук не слышен:	1. Аккумулятор полностью разряжен. 2. Аккумулятор неисправен.	1. Зарядить аккумулятор. 2. Замените аккумулятор.
Если электродвигатели не работают, когда система подключена:	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядить аккумулятор. Если это не решит проблемы, обратиться в центр обслуживания.
Система не работает.	Система требует сброса.	Нажмите одновременно кнопки регулирования спинки в направлении вверх и вниз и дождитесь начала и окончания звука толчков. После прекращения указанного звука система будет снова активной.



Перерыв в подаче электрического питания

Если проблема вызвана перерывом в подаче электрического питания, устранить ее может только уполномоченный специалист.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14. Техническое обслуживание и ремонт

14.1. Периоды технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск случайного нанесения ран

Перед очисткой кровати отключите кабель электрического питания.

При выполнении монтажа и технического обслуживания тормоза должны быть приведены в действие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неисправные кровати могут создать опасность нанесения ран

Неисправные кровати должны быть немедленно отремонтированы. Использовать неисправные кровати категорически запрещается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание кровати может привести к травмам.

Если уполномоченное лицо не уверено в правильных действиях, следует обратиться за помощью в компанию «NITROCARE».

Техническое обслуживание должно выполнять только уполномоченное обученное лицо.

Внимание! Техническое обслуживание каждой больничной кровати должно выполняться регулярно и регистрироваться в журнале.

14.1.1. Ежемесячное техническое обслуживание

Проверьте все подвижные детали на наличие коррозии.

14.1.2. Техническое обслуживание каждые 4 месяцев

Проверьте функцию тормозов.
Проверьте управление действием подъемников.
Проверьте винты и петли больничной кровати.
Проверьте механизм перемещения больничной кровати.
Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.
Проверьте движение и надежность боковых ограждений.

14.1.3. Техническое обслуживание каждые 12 месяцев

Необходимо выполнить общую проверку систем механического перемещения и пластмассовые принадлежности. После выполнения данной процедуры необходимо заменить все изношенные и отделившиеся детали.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.2. Запасные части

- ✓ Гарантийные обязательства не распространяются на потребность в замене деталей вследствие неправильного использования.
- ✓ Техническое обслуживание должно выполнять только уполномоченное обученное лицо. При возникновении каких-либо проблем обращайтесь в отдел технического обслуживания компании «NITROCARE».

Для получения запасных частей и информации о них обращаться по следующим адресам:

- ✓ Отдел технического обслуживания компании «NITROCARE»
- ✓ teknikservis@nitrocare.com.tr
- ✓ 0542 845 23 05

14.2.1. Коррозия

- ✓ Проверьте винты на роликах и, при необходимости, подтяните их.
- ✓ Проверьте все фиксирующие механизмы.
- ✓ Замените все изношенные принадлежности.
- ✓ Запрещается использовать ненадлежащие детали после замены быстроизнашивающихся принадлежностей.

14.2.2. Функциональность

- ✓ Проверьте регулировку положения больничной кровати, чтобы убедиться в их функционировании с максимальной эффективностью.
- ✓ Замените все изношенные детали.

14.2.3. Двигатели

- ✓ Проверьте регулировки электродвигателей.
- ✓ Проверьте правильность регулировок и исправность регулируемых частей. При необходимости замените неисправный электродвигатель.
- ✓ Проверьте крышки электродвигателей и замените их в случае их износа.

14.2.4. Батарея

- ✓ Проверьте надлежащую работу аккумулятора (отсоедините кабель электрического питания больничной кровати).
- ✓ При необходимости замените аккумулятор.

14.2.5. Предохранители

Проверка и замена предохранителей должны осуществляться опытным и обученным персоналом.
Для замены должны использоваться только предохранители от оригинального производителя (LINAK)

14.2.6. Ролики

- ✓ Полностью очистите все ролики.
- ✓ Проверьте соединительные винты и, при необходимости, замените их.
- ✓ Переместите ролики и проверьте их надлежащее действие.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- ✓ Перемещение вперед и назад.
- ✓ Неограниченное перемещение.
- ✓ Проверьте тормозную систему и, при необходимости, замените ее.

14.3. Принадлежности

Проверьте принадлежности, чтобы убедиться в их надлежащем функционировании и, при необходимости, замените их.

15. Системы обеспечения безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная регулировка систем обеспечения безопасности может привести к нанесению ран.

Средства обеспечения безопасности будут предоставлены отделом технического обслуживания нашего завода. Меры безопасности будут указываться при поставке изделия, его техническом обслуживании и в формулярах послепродажного обслуживания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неисправные кровати могут создать опасность нанесения ран

Неисправные кровати должны быть немедленно отремонтированы.

Запрещается использовать кровати при наличии у них серьезных повреждений.

Внимание! Больничные кровати изготавливаются в соответствии со стандартами TS EN 16601-2-52/TS EN ISO 14971. Все испытания и проверки выполняются под наблюдением контролеров TSE. Это будет указываться для поддержания качества изделий.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

16. Утилизация

16.1. Защита окружающей среды

Компания «NITROCARE» заботится о защите окружающей среды для будущих поколений и желает большие успехи в данном направлении.

Материал данного изделия совместим с окружающей средой. Оно не содержит опасных веществ.
Заказчик будет информирован об используемых знаках и символах.
В производстве используются переработанная сталь, электрические компоненты и деревянные части.
Изделия упаковываются в перерабатываемую тару.





17. Гарантийные обязательства

Компания «NITROCARE» может отвечать только за регулярное обслуживание своих изделий и их надежность.

При возникновении критической проблемы, не устранимой при выполнении технического обслуживания:

Немедленно прекратите использование кровати.

По отношению к данному изделию действует гарантийный период в 24 месяца с даты приобретения. Дефекты, обусловленные изготовлением и монтажом, будут устраняться бесплатно. На дефекты, вызванные неправильным использованием, гарантийные обязательства не распространяются. Условия использования изделий указаны на основе стандартов.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

18. Декларация о соответствии требованиям ЕС

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Компания «GÖKLER AŞ.MOB.MED.VE SAĞLIK HİZM. GIDA MAD. İNŞ. NAKLİ ML. MONTAJ PAZ.İTH.İHR.SAN.TİC.A.Ş.» Заявленный почтовый адрес:

Организованная промышленная зона 1-я улица №.7 Сивас/ Турция, Тел.: +903462181910, Факс: +903462181914

Заявляем под нашу исключительную ответственность, что изделие

ТИП ОБОРУДОВАНИЯ: Электрические кровати

МОДЕЛЬ:: **NITRO HB 2110, NITRO HB 2120, NITRO HB 2130, NITRO HB 2210, NITRO HB 2220, NITRO HB 2230, NITRO HB 2310, NITRO HB 2320, NITRO HB 2330, NITRO HB 3110, NITRO HB 3120, NITRO HB 3130.NITRO HB 3210, NITRO HB 3220, NITRO HB 3230, NITRO HB 3310, NITRO HB 3320, NITRO HB 3330, NITRO HB 4000, NITRO HB 4110, NITRO HB 4120, NITRO HB 4130, NITRO HB 4210, NITRO HB 4220, NITRO HB 4230, NITRO HB 4310, NITRO HB 4320, NITRO HB 4330, NITRO HB 4410, NITRO HB 4420, NITRO HB 4430, NITRO HB 5110, NITRO HB 5120, NITRO HB 5130, NITRO HB 5210, NITRO HB 5220, NITRO HB 5230, NITRO HB 5240, NITRO HB 5310, NITRO HB 5320, NITRO HB 5330, NITRO HB 5340, NITRO HB 2420P, NITRO HB 2430P, NITRO HB 3420P, NITRO HB 3430P, NITRO HB 4420P, NITRO HB 4430P.NITRO HB 6210, NITRO HB 6220, NITRO HB 6230, NITRO HB 6264, NITRO HB 6250, NITRO HB 6260**

Заявляем, что, в соответствии с процедурами, указанным в Директиве ЕС 93/42/ЕЕС,

Данное оборудование действует в соответствии с классом 1 согласно классификации, определенной законом об изделиях медицинского назначения, Директивой ЕС 93/42/ЕЕС и Приложением VII

Место:		Сивас/Турция	Компания «GÖKLER A.Ş.» (Штамп на турецком языке) (Подпись)
Дата:		03.03.2013 г.	
Действительно по:		03.03.2016 г.	

Компания «GÖKLER A.Ş.» **Центр** Район Кизилирмак 48. улица 465. Улица I/ 37 Чукурамбар – АНКАРА/ТУРЦИЯ Тел.: 0.312. 286 66 44 Факс: 0.312. 286 86 67	**Завод** 1. Организованная промышленная зона 1, улица № 7 СИВАС – ТУРЦИЯ. Тел.: 0.346. 218 19 10-13. Факс: 0.346. 218 19 14 www.nitrocare.com.tr info@nitrocare.com.tr

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

19. Технические характеристики

19.1. Точность отображаемых значений

- ✓ Масса (встроенные весы)
  0,5 кг
- ✓ Угол наклона
  ±3º

19.2. Механические характеристики

Больничная кровать для неотложной медицинской помощи NITRO HB 4430 с регулируемой высотой и тремя электродвигателями				
			Технические характеристики	
			Размеры	**Единица измерения**
A	Длина кровати (общая)		1995	мм
B	Длина поверхности для лежания		1760	мм
C	Расстояние поверхности для лежания от пола	мин.	535	мм
		макс.	915	мм
D	Общая ширина кровати		900	мм
E	Ширина поверхности для лежания		720	мм
F	Ширина нижнего шасси		40 x 60 x 2	мм
G	Высота штатива для внутривенных вливаний	мин.	1240	мм
		макс.	1600	мм
α	Расстояние колонны нижнего шасси от пола		0-70	°
β	Угол спинки		0-35	°
θ	Угол подставки для ног		0-12	°
P	Пульт управления медсестры			
S	Штатив для внутривенных вливаний			
Y	5-й ролик			
	Безопасная нагрузка на кровать		225	кг

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	Диаметр роликов		Ø125	мм
	Угол Тренделенбурга	мин.	12	°
		макс.	18	°
	Угол обратного Тренделенбурга	мин.	12	°
		макс.	18	°
	Матрас		36	d

19.3. Электрические характеристики

Детали и конструкция моделей NITRO HB разработаны в соответствии с общими правилами электрической безопасности.

Данные модели имеют степень защиты IPX4.

Технические характеристики изделия

Производитель	Компания «GÖKLER A.Ş.»
Марка	NITROCARE
Входное напряжение	230 В
Допуск на напряжение	±10%
Частота	50 Гц
Мощность	340 ВА
Выходной напряжение	24 В постоянного тока
Класс	1
Тип	B
Степень защиты	IPXX,

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕЙ

	Двигатель регулирования по высоте	**Двигатель регулирования спинки**	**Двигатель регулирования подставки для ног**
Производитель	**LINAK**	**LINAK**	**LINAK**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	DEWERT ILCON	**DEWERT ILCON**	**DEWERT ILCON**

Компоненты	Производитель/марка	Технические характеристики
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 1	**LINAK DEWERT ILCON**	**ИМПОРТНЫЙ/3500 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX4 ИМПОРТНЫЙ/2000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IP66 ИМПОРТНЫЙ/4000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX6**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 2	**LINAK DEWERT ILCON**	**ИМПОРТНЫЙ/3500 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX4 ИМПОРТНЫЙ/4000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IP66 ИМПОРТНЫЙ/4000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX6**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 3	**LINAK DEWERT ILCON**	**ИМПОРТНЫЙ/6000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX4 ИМПОРТНЫЙ/6000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IP66 ИМПОРТНЫЙ/6000 N/ПОСТОЯННОГО ТОКА/IPX6**
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 4	**LINAK DEWERT ILCON**	**НЕТ**
Блок управления	**LINAK DEWERT ILCON**	**230 В, 50 Гц**
Ручной пульт управления	**LINAK DEWERT ILCON**	**–**
Комплект для блокировки пульта управления	**LINAK DEWERT ILCON**	**–**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

20. Хранение

При помещении кроватей на длительное хранение должны выполняться инструкции, изложенные ниже.

- Сбросьте все настройки кровати.
- Убедитесь, что ролики опираются на гладкий пол.
- Запрещается устанавливать кровати одна поверх другой или помещать поверх кровати другие тяжелые предметы.

21. Поставка изделия

Номер заказа:	
Клиент:	
Номер модели:	
Заводской номер:	
Дата поставки:	
Откуда осуществляется поставка:	

Форма подтверждения надлежащего функционирования больничной кровати больничным персоналом.

Дата

Печать и подпись со стороны Заказчика:

Печать и подпись со стороны Перевозчика:

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

22. Дневник технического обслуживания

Разъяснение обслуживания	Дата	Эксплуатант

Контакт:

Адрес: Организованная промышленная зона 1, часть 1, улица №7, СИВАС/Турция
Телефон: 0346 218 19 10
Факс: 0346 218 19 14
Электронная почта: info@nitrocare.com
Веб-сайт: http:// www.nitrocare.com

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru